

HARDER vande GOEDE NACHT,  
of Korte aenwyzinge  
VAN  
DEUCHTEN ONDEUCHT.  
Den Doorluchtigen Heer  
D. PALAFOX EN MENDOCA,  
Bisschop van Puebla ter Engelen.  
Vermaakt door F. L. Marquis.

T'ANTWERPEN, bij Aernout van Brakel.



*[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

*[Faint, illegible text on the right edge of the page]*



H A R D E R  
V A N D E  
G O E D E N A C H T,

Of korte aenwijfing

Van Deught en Ondeught,

Door den doorluchtighften Heer,

D. JOAN DE PALAFOX  
EN MENDOÇA,

Biffchop van Puebla ter Engelen en Osma,

Raet van fijn Majestejt;

Verduyft door

F. LAZARVS MARCQVIS.



T' A N T W E R P E N,  
By AERNOVT VAN BRAKEL.  
M D C L V I I I.



HARDER

VAN DER

GOEDERMAECHT

Of korte beschryving

Van Douchten en Oudheden

D. JOAN DE PALAFOX

EN MENDOÇA

Deel van de Historie van Oost-Indien

Van de Nederlanders

Amsterdam

J. VAN DER MARCK



TANTWERPEN

BY ERVEN VAN BRUNNEN

AMSTERDAM



OPDRACHT-BRIEF

Aen den Eerw. Heer,

M Y N H E E R

JOANNES VAN DORT,

Pastoor tot Sinte Willibrord  
by Antwerpen.



E R W. H E E R,

Jan Palafox, grooten Bisschop van Puebla de los Angeles in de Spaensche Indien, heeft een boeck gedicht, genaemt *den Harder van de Goede nacht*, die ick lesende in sijn tale, vondt soo vol scherpsinnige leeringen, blijkelycke aenwysingen van menschelycke swackheden en fauten; bondige voorwendingen van bequame middelen om die te beteren, krachtige opwekkingen tot Godts lierde, seerbare leeringen

\* 3

ringen



ringen tot onderlinge hantee-  
ring met zijn evennaesten, en  
dat alles uytgedrukt door soo  
bevallijcke gelijkennissen, dat  
ick beslote nootfaekelijk te  
sijn, die stof my soo behagen-  
de, moest door vertaling me-  
gedeelt worden aen alle Chri-  
stelijcke betrachters van een  
godsaligh leven. Ick heb dit  
dan aengenomen, en gedaen  
niet soo ick wilde, maer soo  
ick konde; vertrouwende dat  
ick immer de meening in 't Ne-  
derduyts uytgedrukt hebbe  
van den oorspronckelijcken  
Schrijver: en schoon het in-  
hout wel dienstigh is aen alle  
Christenen, oordeele nochtans  
het naerder aen te gaen die  
door Godts genade in geeste-  
lijcken staet haer sâingheyte be-  
trachten, maer dese noch bo-  
ven al, die in den selven het  
geeste-



geestelijck Harders ampt be-  
kleeden. Hierom heb ick voor  
my genomen U E<sup>c</sup>. den selven  
vertaelden Harder op te dra-  
gen, terwijl U E<sup>c</sup>. nu soo  
veel gepasseerde jaren met  
een loffelijken yver in 't hey-  
melijck tusschen veel perijc-  
kelen, en nu in 't openbaer dit  
Ampt sijt bedienende; niet  
om dat ick meene dat U E<sup>c</sup>.  
hier uyt noch yets behoorde  
te achterhalen, dat U E<sup>c</sup>. den  
letter-arbeyt, in geduerige be-  
wercking, al over lang niet  
had geleert, maer om dat U E<sup>c</sup>.  
desen Harder overlesende, sout  
bemercken, hoe bysonderlijck  
hy de vaste plichten van siel-  
hoeding, oock sonder dese les-  
sen, voor desen had achterhaelt.  
Neem dees opdracht dan,  
Eerw. Heer, in 't beste aen van  
die daer niet mede wilt, als een



getuygenis voorwenden van  
ons onderlinge vriendtschap,  
die gelijkse nu veel jaren heeft  
geduert, soo wensche tot  
U E<sup>ts</sup>. tegenwoordige dienst-  
baerheyt, en ons opperste sa-  
ligheyt, noch veel tijdt mach  
dueren. Vaert wel, terwijl ick  
blijve

*U E<sup>ts</sup>. ootmoedige dienaar*

B. LAZARVS MARCQVIS,  
3 Ord. S. Franc. de Pæn.

In Antwerpen desen  
laetsten van Augu-  
stus, 1658.

Goet.



Goetkeuring en Oorlof van den  
Leeraer *Don Pedro de Barrientos*  
*Lomelin*, Schatbewaerder van de  
heylige Hooftkerck van Mexi-  
co, &c.

**W**Aert saken dat ick uyt kracht van mijn  
bediening moest spreken over de hoedanig-  
heyt van dit vverck, dat nu alreets goet ver-  
klaert is door soo een gevrichtige keur; ick soude  
my trachten uyt te rekenen met groot genoeghen, in  
het selve aen te raden, en te prijsen: maer vvaer-  
achtigh, het vverck heeft soodanige aenrading  
en goetkeuring niet van doen, als alleen het op-  
schrift van sijn maecker. Den *H. Anselmus*  
overvveeght dit soo, sprekende van de vvercken  
van den *H. Paulus*, geloofvvaerdigh, en goet ge-  
keurt door sijn doorluchtigen naem: *Nomen*  
*suum celebre & omnibus cognitum*, praepo-  
nit in opere, ut *Romani* audito tanti viri no-  
mine attendant, quid eis velit persuadere,  
quid dignetur praecipere, ut ad audiendum  
sint solliciti, & ad obediendum existant pa-  
rati. Op dat de Romeynen souden gehoorsamen,  
en de goddelijcke lichten bekomen, die vervat  
vwaren in de brieven van den heyligen *Paulus*,  
vvas het genoegh dat sy te voorschijn quamen in  
den naem van sulcken grooten man: vvant met  
sijn persoon bekennt te maecken, als oock sijn ampt,  
dat gaf niet alleen hoedanigheyt, en groot ach-  
ting aen het vverck, maer sy vvierden oock vly-  
tigh gemaect tot het gehoorsamen, en uytvver-  
ken van de lieflijcke gebeden en salige reden, de  
vvelcke den *Apostel* hen voordroegh tot saligheyt  
van hen sielen: *Qui personam suam & offi-*  
*cium primo commendat, ut sermonibus suis,*  
*& correctionibus, Romani facilius acquie-*  
*scant.*



Den Heer Bisschop is van sijn vermogen soo vast gestelt, en den geest en gods vruchtigheydt van sijn vvercken is in sulcken aensien, dat sy maer voortkomende onder sijnen naem en goetvinding, overschot genoeg hebben van alle goetkeur en prijs; niet naerlatende in het vverck van den Harder van de Goede nacht, openbaer kennelijk te maecken, niet alleen het nut, en bevvijs, dat de uytlegging en beschrijving met sich brengt van deughden, en fauten; volmaecktheden, en onvolmaecktheden, de welcke met sulcken teerheyte, bevallijckheyte, en betaemelijckheyde, hen selven vertoonen in dees korte spreekloop, in welcken, gelijk in een openbaer vwapenhuys, hen konnen vwapenen en bekleeden, niet alleen de Harders, maer oock Koningen en Stadts-overste-gesegh-hebbers, en alle andere sielen, die het gemeen, en bysonder leven opvolgen; maer oock dat men hier in den yver erkent, met welcken den Heer Bisschop vvenscht, en tracht voor het geestelijck voordeel van sijn ondersaten, ons alle daer mede oock vruchtbaer maekende. VWant in 't midden van sulcke groote en gewichtige handelingen, sonder een van die naer te laeten, hout hy voor de aldergewichtigste, het invvendigh voetsel geven aen sijn schapen, dat houdende voor het grootste, dat van andre voor het minste mislijck soude geacht vworden. Dese bedencking maecte Petrus Chrysologus, sprekende van den oppersten Harder Christus, die al ons goet is. Groote dingen laten, seght hy, en liever hebben die minder sijn, is een saeck van goddelijcke macht, niet van menschelijck begeeren: want hy volghet soo dat verloren is, dat hy vasthoudt dat hy verlaten had; en het verloren vint hy soo, dat hy niet en verliest dat bewaert was. Als oft hy vvilde seggen: de goede harders laeten hun schapen in sulcker vvijs, dat sy noyt uyt hen oogen zijn  
die



die sy schijnen te laeten; en op sulcken manier vinden sy die, de welcke sy soecken, dat syder niet een en verliesen van dese, diese laten. Dit is dat vvy sien, en tot verwondering bevinden, in den Heer Bisschop van Puebla, wuiens sorge en vvackerheyt met sulcken opsicht alles bestiert, en voedt sijn schapen van Mexico af, dat hy schijnt niet vertroocken te sijn; en van d'andere kant, pleeght hy sulcken bystant aen de saeken die hem van zijn Majesteit bevolen sijn, dat men moet erkennen, dat hy by alle tegenvvoordigh is; op sulcken manier dat de besluyting van Petrus Chrysologus op hem vvel past: Ergo non terrenus Pastor est, sed caelestis. Hy is dan geen aerdschen, maer eer een hemelschen Harder. En mitsdien is men hem niet alleen den oorlof en Goetkeur schuldigh, die de heylige Vergadering vereyscht, die ick mits desen geve, maer vermaene alle geloovige, dat sy toch hen vermaken, en aennemen de soetigheyt van sijn gedruck, leering, en ondervvijsing.

Uyt Mexico, 14 Septemb.  
des jaers 1644.

De Leeraer DON PEDRO  
de BARRIENTOS.



*Goetkeuring van den alderdoorluchtigh-  
sten Heer Don Fernando Monte-  
ro , Bisschop van 't nieuwe Segovia,  
gekoren Acrts-Bisschop van Manila,  
en den Raet van sijn Majestejt :*

Door last van den uytschijnelijcksten  
Heere de Graef van Salvatierra,  
Stadthoudend' Koning, heerscher,  
en algemeen aenleyder van het nieu-  
we Spagnien.

*en begon*

**U**Ytschijnelijckste Heer ,

U E. beveelt my dat ick mijn gevoe-  
len sal geven over het Boeck, wiens op-  
schrift is den *Harder van de Goede nacht*, ge-  
maeckt door den doorluchtighsten, en alder-  
eerwaerdighsten Heer Don Iuan de Pala-  
fox, en Mendoça, Bisschop van Puebla ter  
Engelen, algemeene besieder van dit Rijck,  
en tot voldoening van 't verfoeck van Don  
Iuan Mendoça sijn geheym-schrijver, tot  
bekomste van oorlof, tot het drucken van  
het Boeck. En soo voort; eyndende: dit  
is mijn gevoelen. Gedaen in 't klooster van  
de Ongeschoeyde Carmeliten tot Mexico,  
8 Septemb. des Iaers 1644.

*De Bisschop van 't nieuwe Segovia.*

Den Harder van de Goede nacht, &c. de schrij-  
ver Don Iuan Palafox en Mendoça, Bisschop van  
Osma. &c. mach gedrukt worden. Gegeven tot  
Brussel, 2 May, 1655.

*Mattheus van Vianen, Lib. Censor.*



*Facultas Provincialis.*

Liber inscriptus *el Pastor de noche buena*, in Flandricum translatus à R. P. F. Lazaro Marcquis, imprimi poterit bono communi. Dat. Antverpiæ in Conventu nostro, 24 Iulii, 1658.

*F. Andreas Schejndelius, Provincialis*  
3 Ord. S. Francisci Regularis ob-  
*servantia.*



T A F E L  
VAN DE HOOFDSCHRIFTEN  
vervat in dit Boeck.

- I**nleydinge tot den Harder.
- Cap. 1. *Onderling gespreeck van Engel en Harder in de Stal.* 1
- Cap. 2. *Den Harder vwort vervoert tot het Lantschap van den Ontdecker van 't Bedrogh, en van 't Bedrogh, ende hy vwort bedrogen door de Eygen Liefde.* 11
- Cap. 3. *Hy vwort in 't huys van den Ontdecker van 't Bedrogh gebracht, en hy besoeckt de Bedencking, en de Leerfucht berispt hem, en vvaerom.* 17
- Cap. 4. *Hy komt aen de voorsael van den Ontdecker van 't Bedrogh, en sy bevelen hem dat hy de Suyvere Meening ga besoecken; en van 't gene hem ervaren is van de Waerheyt.* 30
- Cap. 5. *Den Harder komt in om den Ontdecker van 't Bedrogh te sien, hy vervuondert sich over sijn throon en Majesteit, en men onderrecht hem de leering.* 42
- Cap. 6. *De Klaerheyt brengt den Harder in 't Paleys van de H. Vreesse Godts, en vvat hy daer gesien en gehoort heeft.* 60
- Cap. 7. *Hy besoeckt de H. Godtsdienst, en hem komen eenige merckelijcke dingen voor.* 70
- Cap. 8. *Den Harder gaet voort om de Voorfichtigheyt te besoecken.* 89
- Cap. 9. *Hy komt in 't H. hof van de Verduldigheyt, en van 't geen sy hem vermaent en raet.* 100
- Cap. 10. *Hy erkent het paleys van de Versterving, en vint de Strafheyt seer benaut.* 108
- Cap. 11. *Den Harder besoeckt het Gebedt, en sy*



## T A F E L.

- sy leeren hem selt same dingen.* 118
- Cap. 12. *Hy besoeckt de H. Ootmoedigheyt, en Gehoorfaemheyt, en vvat hem vvedervaren is met een luffrouvv Teerheyt genoemt.* 131
- Cap. 13. *Hy gaet in het klooster van de heylige Reynigheyt; vvat hem voorvalt, en van het misnoegen dat de Toesiender en Vierigheyt t'samen hadden.* 145
- Cap. 14. *Den Harder gaet voort en besoeckt de H. Verlooghening, de swaerheyt van de vvegh, en vvat de deuren van de Reynigheyt bedieden.* 160
- Cap. 15. *Sy leyden den Harder door het voetpat van de Onachtsaemheyt, tot de poorten van 't Bedrogh, en hy kent de Eygenliefde.* 169
- Cap. 16. *De vvaere poorten van 't Bedrogh, die den Harder niet en kende, en van de Poortiers.* 178
- Cap. 17. *Den Harder komt in 't velt van de Ledigheyt, en van 't geen hy sagh in 't huys van de Schijnheyligheyt en andere.* 184
- Cap. 18. *Den Harder erkent verscheyde persooenen, en onder die den Eygen-wil.* 192
- Cap. 19. *Groot en seer vvonder gevolgh dat den Harder sagh in de straet van de Tyt, en het eynde.* 202



# I N L E Y D I N G

T O T D E N

H A R D E R.

**D**En heyligen Gregorius Biffchop van Nazianzen, en naermaels Patriarch van Conftantinoplen, die fy den *Godts-geleerde* noemen, om de uytmuntentheyt van fijn weten, en om fijn feltfame welfprekentheyt; verftaen hebbende in fijn tijdt dat het geloof foo bevochten wert, en de liefde foo flauw was, dat by 't meerendeel van de menfchen, de deughden niet alleen niet gepleeght en wierden, maer dat oock hen naemen onbekent waren; befloot verfcheyden handelingen in maet-regels te dichten, en oock in vry fchrift, dat hy trachte te doen met fulcken foetheyt en effenheyt, om in 't gemeen alle menfchen genoeg te doen hebben, en immers van die eenige te trecken.

Dit felve bestond' den grooten  
Pru-



*Inleyding tot den Harder.*

Prudentius in zijn Psychomachia, of in het boeck van den strydt des geests, dat het gevecht is van deughden, en sonden, van welcke hy met groote uytfschynelijckheyt, en sijn gewoonlijcke onderrechting, ontdeekt hen innerlijcke hoedanigheden, en uytwerckingen, doende dat het goet overwin-teest viere over het quaet, op dat de menschen het quaet vluchten, en alleen het goet volghden, dat selve hebben noch andre luysterige mannen gedaen in alle eeuwen, soo dat het voortbrengen van die al te lang sou vallen, en in onse tijden is seer lofwaerdigh de verhandeling van den *Desseso*, dat is den Begeerende, die eerst gemaect is van een godtsdienstigh man van de ordre van den H. Hieronymus, en is vermeerdert geworden door een soon van de selve heylige ordre, en is gelesen en ontfangen geworden van alle geestelijcke en geleerde personen.

Dese manier van sich te doen verstaen door oneyge manieren van spreken, die de Schriftuer parabolijck



*Inleyding tot den Harder.*

lijck oft by gelijckenis noemt , is niet alleen seer gemeen in de weertlijcke onderreghting, maer oock in de Heylige ; ja soo veel gemeender in dese, hoe de grootheyt en diepheyte van den sin , in sijn uytlegging aendringt tot meerder forge en gewelt , op dat het menschelijck vernuft , dat kort en bepaelt is , doorgronden moght , soo veel ons swackheyt toegelaten is , soo groote en hemelsche verholentheden als daer in besluten worden. De parabel oft gelijckenis, onder veel ander , is seer bemerckelijck die men leest in *Jud. 9.* 't boeck der Rechteren , als Abimelech , onwettelijcken soon van Gedeon , nu gedoot sagh sijn seventigh broeders , die hy alle onthooft had op den bergh , op een steen, die gemaect moest sijn van 't hert van desen tyran , van welcke niet eenen 't ontquam als den joncksten soon Ioathan genoemt, die soo sprack tot de Sichimiten.

Hoort Sichimiten : de boomen van den Karmel-bergh wilden een Koning maken , en versochten den olijf-



*Inleyding tot den Harder.*

olijfboom dat hy 't toch wilde fijn ;  
maer hy seyde , dat hy fijn olyven  
niet moght verlaten ; want fy voeden  
een groot deel van de weerelt.  
Toen gingen fy tot den vygen-  
boom , en die seyde : dat hy fijn  
soetheyt en smaekelijckheyt niet  
sou kunnen laten. Sy spreken tot  
den wijnboom , en hy seyde : dat  
hy sich niet konde ontrecken aen de  
sorghvuldigheyt van fijn druyven  
en trossen , die Godt en menschen  
verheughden. Maer toen gingen fy  
tot den doorneboom , en die ant-  
woorde : soo fy maer sonder be-  
drogh spraken , dat fy souden by-  
komen , en rusten onder fijn schadu-  
we : maer soo niet , datter een vier  
soud' uyt hem voortkomen , en de  
boomen van den Karmelbergh soud  
verslinden. En datelijck dede Ioa-  
than dese gelijckenis over een ko-  
men met het geval van fijn vader ,  
en broeders.

Hier sprack den Olijfboom en  
ontschuldighde sich selven van ko-  
ning te fijn , waer met hy te kennen  
gaf , dat hy , bevelende , fijn vruch-  
ten



*Inleyding tot den Harder.*

ten soud in perijckel stellen, die hy behiel, door de onderdanigheyt: gelijk of iemand seyde: ick kan geen Prins sijn, of ick moet alles ten besten geven dat ick heb, en wil my niet verarmen. Den vygenboom sprack, die sich oock ontschuldighde, maer achtende de soetheyt, en vrucht van sijn rust, in een laegen staet, als de bitterheyt en pijn van het heerschen, in den hoogen staet. Den wijnboom verdedighde sich oock in een eerlijcke middelmaetigheyt, als dat hy oordeelde dat hy in gevaer sou hebben gevallen door eergierigheyt, en in hooge saeken. Maer den doorneboom handelde als een mistrouwende, en sich oordeelende als gequetst te sijn (want hy liet sich duncken, dat de boomen van den Karmelbergh hem willende Koninck maeken, met hem spotten) seyde tot hūn: dat soo sy met rechte meening spraeken, dat sy souden onder sijn schaduwe komen rusten, en dat was het grootste dat hy hen konde geven, want met sijn prickels soude hy hun beschermen; leerende dat



*Inleyding tot den Harder .*

dat de oorfaeck van uytſchynelijck-  
heyt , oppergeſagh , grootheyt , en  
vermogen van Overheyt , is, op dat  
de onderdaenen mochten in vryheyt  
geruſt ſijn onder het opperſte ver-  
mogen : edogh ſoo ſy met dubbel-  
moedigheyt te werck gingen , dat  
hyſe altesamen ſoud verbranden ;  
gelijck of iemant ſeyde : ontrouwe  
onderdaenen die my , gekroont ſijn-  
de , verachten , verdienen gebrant  
en vernietight te worden in 't vier  
van oneenigheyt.

Hier met dede Ioathan der Sichi-  
miten blintheyt en boosheyt blijc-  
ken , die de ouder ſoonen van Ge-  
deon verbygaende , die hen konden  
onderhouden en beſchermen , en  
die edele, grootdadige, en koninck-  
lijke boomen waeren, hebben, dies  
niet tegenſtaende , Abimelech tot  
hun Rechter gekoren , een wreet-  
aerdigh man , die hun ſou vernielen  
en vernietigen , gelijck 't oock ge-  
beurt is, hy ongeluckigh ſtervende ,  
wanneer hy hun eerſt verdorven en  
verniet had. Dergelijcke voorſtel-  
lingen ſijnder meer in de boecken  
van



*Inleyding tot den Harâer.*

van Iob , van de Koningen , en van de Wijsheyt , die , om niet langlooppigh te sijn , en om de voorspraeck niet grooter te maeken als het werck selfs , wy overflaen en naerlaeten te verhaelen.

*S. August.  
Cap.  
10. de  
mand.*

Die oneygen en vergelijckende manier van spreken , wort verdedicht met de teere pen van den welsprekenden en H. Augustinus , aenwysende het nut , dat sy bybrengt , en onder ander doet hy dit met dese woorden : *Propterea figuratis velut amictibus obteguntur mysteria,* &c. De verholentheden worden bekleet , seght dien heyligen , met oneyge manieren van spreken ; op dat de verstanden souden gewelt te werck stellen , om die te verstaen , ende op dat sy het bearbeyt , groot souden achten , als sy het souden verachten , soo sy het lichtelijck verstonden. Wy nemen beter aen dat ons moeyte kost in 't soeken , ende het schijnt dat de kennissen in ons vernieut worden , en de vernieude , en die door swaerigheyt gewonnen sijn , vermaeken ons meer. Ten valt de



*Inleyding tot den Harder.*

de edele verstanden niet lastigh dat sy stof van swaerigheyt vinden; maer achten 't dubbelt over wel, want de swaerigheyt, doet geweldigh vierighlijck trachten, en als sy verwonnen, en gevonden is, wort met meerder blyfchap bewaert, en genoten. en dat geslacht van verholentheden door oneygen woorden voorgestelt, of die oneyge spreuken, waer mede de verholentheden verklaert worden, die en hebben niet in dat valsch is; want het verklaert, en uytgeleyt is waerachtigh, niet tegenstaende de gelijkennis, en oneygen spreuck, versiert is, daer men met uytleyt en verklaert.

Bemerckende dan de walging, waer met de swackheyt van ons natuer de geestelijcke verhandelingen aenneemt, ende het gene dat betaemt onverscheydelijcke kennis te hebben, van de sonden, en deughden, om sich van dese te dienen, en van die sich af te scheidten; heeft ons goet gedocht, geroepen sijnde tot dien lichten arbeyt, door verbintenis en toegedaenheyt, dese ver-



*Inleyding tot den Harder.*

verhandeling op sulcken manier te  
schrijven, op dat de soetigheyt en  
lichtheyt van 't verhael en uytvin-  
ding, den leser kortswijlich ver-  
voere tot de kennis, en inwendigh  
licht, dat sy in haer besluyt, het  
welck niet anders is, als een klaer  
en volmaeckte aenwijfsing maecken,  
om het goet te achten, te volgen, en  
te omhelsen; ende om het schaede-  
lijk en onvolmaeckt te schuwen,  
te verachten, te haeten, en om een  
werckelijcke kennis te geven aen  
de bedrogen personen, en aen dese  
oock die niet bedrogen sijn, van de  
fauten, en de deughden, en van al  
die middelen, daer sy hen door  
mochten bewaeren, verliezen, ver-  
vorderen, of volmaecken.

Wy bidden dan, die dit sal lesen,  
dat hy 't met aendachtigheyt toch  
wil bemercken, en die waerheden  
tot sijn siel inleyden, met begeerte,  
die aen dese gelijk sy, daer wy met  
wenschen, dat het hem voordeeligh  
mocht wesen.




H A R D E R  
V A N D E  
G O E D E N A C H T .

Onderling gespreeck

V A N  
E N G E L en H A R D E R  
I N D E S T A L .

C A P . I .

 P een goeden nacht, om dat die de Sone Godts met sijn geboorte had geheylight, en in de selve meer light had gegeven aen de zielen, als wel den klaersten en schijnelijcksten dagh van de Son soude ontfangen, terwijlen het nu de ure was, om tot het Vroeghgebedt te gaen; begaf sich een Godsgefinden en geestelijcken Herder om te overleggen de verholenthey

A heyt



2 *Harder van de Goede nacht.*

heyt van dien geluckigen nacht; hy  
wiert dan seer ontfteken in de hoo-  
ge overpeynsing; en vervoert sijnde  
door een grooten yver, bleefinge-  
nomen, en onberoert als een steen;  
ende de sinnelyckheden nu gevat,  
en vervoert tot een opgetogenthey-  
t, of opneminge, liet sich duncken dat  
hy een was van die Harders, die  
geroepen wierden door de stemmen  
van de Engelen, die vrede voor-  
brachten aen de aerde, om de glory  
die haer toe viel uyt den hemel: en  
latende sijn schapen bevolen aen de  
voorsienigheyt van den Alder-  
hooghsten, brochten hem om aen  
te sien de verholentheden van den  
stal. Hem docht tusschen de duy-  
sternissen, en onordentlijckheyt;  
daer de dalen en bergen hen met  
bekleet vonden, dat hy de lichten  
volghde die voortquamen van de  
Kribbe. Hy vond den stal vol En-  
gelen, en geluckige sielen, die de  
hooge bepeynsing daer in het werck  
hiel; de eene in 't singen van lof,  
de andere in 't opofferen van gaven  
aen den nieuwgeboren, tot een loo-  
pend



pende van al de lantschappen des  
weerelts , die de weldaet van het  
Christendom erkennen , en eeren ,  
nevens die hooghste verholenthey.  
Sy waren in sulcken menichte , dat  
het stalleken , dat wel groot ge-  
noech was voor dien oneyndelyc-  
ken Heer, konde soo veel gasten niet  
innemen , ten waer het onmetelyk  
groot gemaect had geweest door  
sijn vermogen. En hier by sagh-  
men , dat de Kribbe , die pijnlijck  
was aen Godt , was aen alle andere  
vreuchdigh en gemackelijck.

Soo dan gelijk den Harder tot  
de plaets quam , sagh de straten en  
muren overgoten met licht , en hy  
naerderde noch vlijtiger om de oor-  
saeck van dit licht te ondersoeken.  
Hy trachte dan met sorghvuldig-  
heden soo dicht by te komen als 't  
mogelijck was ; maer sy warender  
soo veel die hem dat beletten , mits  
sy vroeger gekomen waren , dat hy,  
naulijx konnende steunen op zijn  
Harders-spriet, sigh opheffende soo  
veel mogelijck was , sagh over de  
schouders van Engelen en geluc-



4 *Harder vande Goede nacht.*

kige zielen, de maechdelijcke moeder *Maria*, die haer Soon voorgaf om aengebēden te sijn; sagh oock den Bruydegom *Ioseph*, die met een diepe eerbieding, dien afgront van Godtheyt eerde, nu gebrocht sijnde tot de korte omvatting van de alderheylighste menschheyt.

Den Harder sich selfs dan soo siende, half tot blyschap verweckt, en half verstelt door verscheyden sorgen, die hem soo haestich tot den stal geleyt hadden, seyde tot het nieuw geboren kint, met gebroken stemmen van sijn hert: o Heer! aengesien ghy komt om u te openbaren, laet u toch sien; aengesien ghy komt om u schapen te hoeden, eeuwige Harder, geeft licht, en genade aen de Harders, op dat wy niet verloren en gaen in de duysternissen, daer wy van vlieden. Van hier af heen, roept desen verdwaelden Harder: Ick ben blind hoe sal ick andere bestieren? laet dan u eerst boven-natuurlyck werck mijn verlichting sijn, en u eerste barmhertigheyt, het beteren van mijn ellenden:  
Ick

*Mira-  
kel.*



*Harder vande Goede nacht.*

Ick vind my misgaende, daer ick  
schuldigh ben andere te geleyden;  
gequollen sijnde soeck ick troost;  
en vervolght sijnde bescherming.  
dit herhaelde hy dickwils met tra-  
nen en gesucht.

Op het gerucht van dese stemme  
keerde een Engel sijn aensicht om,  
en seyde: o medegefel! matight u  
bedaenthey: ende en twijfelt niet,  
oft die nieuw-geboren Godt sal u  
helpen, maect den nacht niet droef  
met u klachten, latent nu lofspreuc-  
ken sijn, die weynich tijt naer de-  
sen, sullen danckseggingen, en  
barmhartigheden wesen. maer hier-  
om sweeg evenwel den bedruckten  
Harder niet; maer gaf tot antwoord:  
wanneer o saligste Harder is de  
droefhey: gematicht? wanneer is de  
noot niet quellijck? ick vind mijn  
selven vol vertwijfeltheden, en  
schaempten; seer swack, daer ick be-  
hoorde sterck te sijn; blindt, daer  
ick behoorde een doorsiende dier  
te sijn; een sondaer, als ick moest  
volmaect sijn. Het is dan nootfa-  
kelijck dat ick de betering soecke



6 *Harder van de Goede nacht.*

aen den Hemel, terwijl die alreets geboren is op de aerde ; is 't dan quaet dat ick roep tot de genesingh? maer wel u (o salighsten Engel ) den welcken mijn geroep heeft doen sien op mijn pijnen , bid ick , dat , aengesien ghy doorgront met het licht van d'hooge natuyr de swackheden van de mijne ; dat ghy die helpt met u voorſpraeck, en geleydt met uwen raet.

Met groot genoegen ( antwoorde den Engel ) sal ick dat doen , medegefel; want niet sonder geheymenis komen wy desen nacht te samen gekoren sijnde door het gerucht van dese feest , Engelen, en Harders, als sijnde de eene seer gelijk aen de andere. Want wat sijn wy Engelen toch anders als Harders van de menschen , die wy hoeden en beschermen? en ghy lieden , wat sijt ghy anders als Engelen van de schapen , die ghy beschermt en hoed? daerom , vrindt , opent u hert , en dat met alle betrouwen ; want wy Engelen komen hier soo wel om den Heer aen te bidden , als om de Harders



ders te helpen, want hier mede aen-  
bidden wy den Heer. Den Harder  
verblijft sijnde, om dat hy sulcken  
genoegen sagh in een natuer soo e-  
del, soo uytgelesen, en verheven,  
Godt danckende voor soo grooten  
goet, seyde: o Heer! hoe wel kent  
men nu, dat ghy u mensch hebt ge-  
maeckt, aengesien ghy aen de Enge-  
len uwe menschheyt mededeelt;  
ende op dat sylieden alle ons souden  
helpen met meerder forghvuldighe-  
den, daerom hebt ghy u mensch  
willen maken.

Ick o heyligen Engel, ben een  
Harder, rijk van vee, maer arm van  
deughden, die de eygen kennis in  
een gedurige quellingh onderhout:  
siende in my sonder beteringh, dat  
ick in ander behoorde te beteren.  
Ick vind my vol schulden, met wel-  
ke belast sijnde, kan qualijck bete-  
ren die van mijn schapen. My ge-  
breeckt het licht, met het welcke,  
sonder de eerste beginsels van de  
beteringen, sien ick sonder bete-  
ringh de schade. Ick gaen het goet  
soecken, ende en vinde het niet; ick  
gaen



gaen vluchten van het quaet, en terstont vinde dat. Kan ick dan niet kennen, heyligen Engel, sal ick konnen wercken, terwijl de kennis het eerste en het krachtigste middel is tot de bekomste?

Dit is een nacht van veel licht, antwoorde den Engel, ende ten is niet mogelijk dat het gebreke aen die het maer en soeckt. u verhinde-ringh, vriendt, is daer in gelegen, om dat ghy de dingen niet en komt te verstaen gelijkse sijn; het is dan te gelooven dat ghy, in u handeling en schuldige plichten, komende die te verstaen, sal met de goddelijcke genade den wil het licht volgen van het verstant. Ghy en hebt tot noch toe geen reys tot de deuchden gedaen, noch sijt niet gekomen tot volmaeckte kennis van de fouten. Hier uyt onstaen in u twee schaden van groote bederffenis, dat is, niet met ernst beminnen, dat u profijtelijck is, ende u niet met genoegsame af keerigheyt vervreemden van't gene dat u schadelijck is. My lust wel eens van u te weeten, of ghy  
 oock



oock wel geweest hebt in't huys  
van den *Ontdecker van 't bedrogh?* of <sup>Ont-  
decker  
van 't  
be-  
drogh.</sup>  
ghy oock bewoont en gekent hebt  
die heylige konincks-huysen van de  
deughden, en oft ghy oock met hoo-  
ge kennis doorsnuffelt hebt de gene-  
gentheden? want terwijllen u dat  
licht niet en verlicht, het is seker  
dat ghy dat by u niet vinden sult om  
dat te gebruycken, en veel minder  
om dat te verdeelen.

Waer toch, o heyligen Engel,  
(seyde den harder) sijn dese hemel-  
sche woonplaetsen te vinden? en wat  
sal ick doen om te bekomen een  
goet, van my soo gewenst? door  
wat wegen sal ick de waerheyt van  
de dingen soecken, en komen tot  
heele en volmaeckte kennis van de-  
selve? wilt ghy met my gaen daer  
ick u brengen sal, (seyde den En-  
gel) in een kort affijn sult ghy kon-  
nen erkennen een groote verho-  
lenthey, ende ghy sult licht ge-  
noegh bekomen voor veel Eeuwen,  
onder de donckerheyt van niet meer  
als eenen korten nacht. Met onuyt-  
sprekelijcke danckbaerheyt sal ick u

A s volgen,



volgen, salige geest ( seyde den Harder ) hoewel ick om mijn eygen troost liever by den stal sou blijven in dese geluckigen nacht; want buyten dien stal, wat goet sal ick ergens kunnen vinden, terwijl den Heer inde krib blijft? hier op seyde den Engel, laet ons soo bespreken, want het komt wel over een met het voornemen, dat ghy sonder van hier te vertrecken, sult evenwel met my gaen door plicht vande bedencking, en sult blijven met de tegenwoordigheyt. Steunt vast op u harderspriet die ghy hebt, want daer in leyt u hulp. Slaet u oogen op het licht van den Heer, siet aendachtelijck op de kribbe, ende soo sal den geest, sonder van Godt af te scheyden, my volgen daer ick hem sal leyden.

Nauwelijcks eyndighde den Engel met dit te spreken, als den Harder in den geest hem volghde, vervreemt van 't lichaem, gelijk wy hebben geseyt, maer door 't werken van de krachten; en als hy weder quam van sijn reys, heeft my  
alles



*Harder van de Goede nacht.* II

alles gefeydt dat hem wedervaren was , met dese woorden.

*Den Harder wort vervoert toe het lantschap van den Ontdecker van 't bedrogh, en van 't Bedrogh, ende hy wort bedrogen door de Eygen liefde.*

C A P. I I.

**I**Ck ben vervoert geweest ( feyde hy my ) tot een Lantschap dat ick te vooren noyt en had gekent noch gesien , die troosten dan , en lustigheden van de Kribbe hebben my verlaten ; en nu den nacht die tot daer toe goet en wellustigh was , scheen my op den weg seer scherp en onvredig. Ick reyde over bergen vol sneeuw , ick doorging met onsekere voet-stappen, scherpe heuvelen , naect , en met lijden ; ende ick en sach den Engel, mijn metgesel, niet altijt , terwijl hy my somtijts in 't lijden liet , voorgaende ; en somtijts my dede voorgaen, hy achterblij-



terblyvende. dan keerde ick my tot hem en heel mistroostigh sijnde, seyde: wat is dit Engel, dat gy door dese ongeredderde wegen my desen nacht soo onsmakelijck hebt gemaect, en dat gy my nu, soo bly met Godt sijnde, leyt door onsekere wegen tot een onseker eynde? Ick sie dat dese voetpaden weynigh betreden sijn; ick soecke het light ende en vinde niet dan afgronden van duysternissen, scherpheden die noyt gesien sijn, hooge steylten die dreygen, wegen sonder troost, is dan de bederffenis, en beschaemtheyt het middel om te komen tot verskering en light? sijt ghy een Engel en sult ghy my bedriegen?

Den Engel gaf my moet, en seyde: dat ick togh wel streunen soude op het geloof, en op de hope, dat men door dat middel geraeckte in het Konincklijck paleys van den *ontdecker van't bedrogh*, daer de liefde in swangh was: hebt, seyde hy, stantvastigheyt, en volhardingh; soo moet men nu beginnen, soodanige gangen hebben sy altemael gegaen, die



die de hemelsche blijf-plaetsen be-  
woonen, de beginfelen sijn altijd vol  
arbeyt; door de duysternissen gaet-  
men tot het licht; door den nacht,  
tot den dagh, door den arbeyt tot  
de rust, door den strydt tot de  
Kroon. Niet tegenstaende bleef ick  
noch bedroeft; hoewel waerach-  
tich is, dat hoe ick langer ging, hoe  
my de wegh lighter scheen; en hoe  
ick naeder quam, hoe den morgen-  
stont, en helder locht my lighter,  
en schoonder verschenen. Eynde-  
lijck, naer dat ick, naer mijn goet-  
duncken, een goeden wegh gereyft  
hadde, quam ick op eenige velden  
die seer vers en ruym waeren, en  
sagh daer een groote verscheyden-  
heyt van volcken, en my docht dat  
ick daer steden sagh, en huysen, en  
geslachten van merkelijcke, en ver-  
scheiden ampten en bedieningen: als  
ick dan daer quam, ontmoettemijn  
een Jongeling van goede gedaen-  
te, doch seer gemaect, en verliest  
van zigh selven, die sich selfs altijd  
besagh, en seer luysterde naer het  
gene dat hy selfs seyde en dede; en



niet tegenstaende dat ick oock kennelijk van sijn doen misnoegt was, wierdt mijn ziel evenwel gelijk van hem wegh geruckt: hy had seer groote oogen, dogh was efter seer bysiende met groote en bysondere toevingen, deed' hy mijn goet onthael, doch daer met gingh den Engel van mijn, en soo hiel ick die jongeling voor mijn Engel, en seyde hem, vriendt ick kome tot dese bewoonde plaetsen om het huys te soecken van den *Ontdecker van't bedrogh*; ick soude het seer groot achten, dat ghy my geleyde; want dit voornemen alleen heeft my tot hier gebraght van verre Landen. den jongelingh bedroefde sijn een weynigh, doch daer naer alles overleyt hebbende, seyde; met groot genoege sal ick u brengen daer ghy wilt sijn, komt met my. Ick volghde hem door eenige seer gemackelijcke en schoone straten, en hy vermaeckte my daer-en-tusschen met soete toespraecken, seggende, *o Harder hoe verstandigh sijt ghy, hoe bescheidenlijck spreeckt ghy van alle dingen?*



en dat seyde hy, als ick naeuwlijx een woort had gesproocken. Ick en seyde niet een woort daer den Ion- geling iets tegen hadde, schoon dat het oock lang aenliep dat wy mal- kanderen spraecten, maer hy prees het alles en stonde het toe.

En ick belijde, dat schoon sul- ken vleyery my somtijdts bedenc- ken gaf, soo was hy my evenwel aengenaem, en hy verbondt mijn aen sijn vrientschap, en ick geloof- de hem, en hy nam my footer har- ten, dat hy my oock wilde, als met- gesel, geleyden door mijn heele reys. Hy bracht my dan ten lesten voor een paleys van geweldigh schoon gebouw, daer hooge torens, en hoof- sprongen op stonden, met galderijen, en traellien, de eene rechtmatigh over de andere, noch een seer schoone voor-poort, met een lijst, daer in geschreven waren de- se woorden: *Glory, Blyschap, Rust*, en dit alles was van buyten sooda- nigh, dat het genoegsaem aanwees de grootheid van den heer die daer binnen woonde. Men sagh door de  
deur



deur geweldigh schoone hoven,  
 men hoorde wonderlycke wel ge-  
 matighde Musijken, en stemmen;  
 het huys was een Paradijs, en mits  
 dien gingh daer binnen. Naulijcks  
 had ick mijn eenen voet daer bin-  
 nen geset, als my den Engel met den  
 arm vatte (die ick meende by mijn  
 niet meer en was) en seyde: wat  
 doet ghy ô ongeluckigen? waer gaet  
 ghy binnen? en ick antwoorde hem,  
 dat ick in 't konincklijck Paleys  
 ging van den *Ontdecker van 't bedrogh*.  
 Blijft stil staen, seyde hy, want het  
 en is dat niet. Ick stond verstelt, en  
 seyde hem: wel hoe, die jongelingh,  
 die my geleyde, heeft my geseyt,  
 dat den *ontdecker van 't bedrogh* hier  
 woonde. dien jongelingh bedriecht  
 u, seyde hy; gelijk hysc al be-  
 driecht daer hy me handelt; keert u  
 weder tot my, want dat is het Pa-  
 leys van 't *bedrogh*, en dien Jonge-  
 lingh die u soo soetjens omleyt, is  
 de *eygen-liefde*; en dat achterdenc-  
 ken dat ghy hadt om hem te geloo-  
 ven, en te volgen, is het inwendigh  
 maeghschap dat tusschen hem en  
 de

*Be-  
drogh.*

*Eygen-  
liefde.*

de f  
 ghy  
 mac  
 met  
 het  
 verl  
 't ae  
 en v  
 feyd  
 wel  
 als  
 weg

*Hy*

*d*

*e*

*k*

*r*

**T**  
 en so  
 forgh  
 koleu  
 was,



de siel is, en oock de begeerte die ghy hebt tot u eygen rust, en gemak. En die onsmaeckelyckheyt met haer ongeregelde begeerte, is het light van de reden, dat u stadigh verlicht. Ick verwonderde my in 't aensien van die groote snootheyt, en verradery van de *Eygen-liefde*, en seyde: *O verrader ick sal u voortaan wel kennen; doodt ghy ons al vleyende?* als ick hem dan kende vloot hy wegh, en den Engel verdween.

*Hy wort in 't huys van den Ontdecker van 't bedrog gebracht, ende hy besoeckt de Bedenkingh, ende de Leer-sucht berispt hem, en waerom.*

C A P. I I I.

**T**Erstont sagh ick by my een anderen jongelingh seer schoon, en soo het schein seer naerstigh en forgh-vuldigh, gekleet met een koleurigh kleet, dat seer ontsteken was, ende hy schein van heel goet ver-



verstant, seer vrolijk, en yverigh te sijn. Ick seyde dan tot hem: vriendt wilt ghy my wel eens leyden tot het Konincklijck paleys van den *Ontdecker van 't bedrogh*? den Jongelingh antwoorde spoedigh, en met groote vlijtigheyt, dat hy dat seer geerne wilde doen: en ick verseeckerde myn te voren, om weder niet bedrogen te worden, als ick was geweest. Ik vraeghde hem dan, wat hy voor een naem had? en antwoorde, dat sijn naem was *Goede begerte*: dien naem behaeghde my wel, en sagh in hem eenige stralen van waerheyt; want wat hy seyde, scheen my heel seker te sijn; ick heb hem dan gebeden dat hy my wilde geselschap houden, sonder myn oyt te verlaten. Dat heeft hy myn toegeleyt, ende den Jongelingh leyde my door andere straten die heel in tegendeel waren als dese, daer my de *Eyge-liefde* door hadt geleyt. Dit troofte my, want ick oordeelde dat dese twee Princen in seer verscheyden en tegenstrijdende landen woonden; dogh ick verwonderde

*Goede  
begaer-  
te.*

dero  
dat  
end  
foo  
lijck  
ja he  
teve  
sijn  
ken  
't Ba  
sters  
ging  
buy  
men  
gesc  
Io  
en  
geer  
wen  
luyf  
tier  
qual  
eeni  
song  
gen.  
de,  
vrae  
binn



derde my naermaels, als ick sagh dat ick alreets soo ver gereyft hadde, ende dat het Paleys *van't bedrogh* soo groot is, dat het my niet mogelijk was sijn uyterste palen te sien, ja het scheen my op de stappen naer te volgen, op sulcken manier, dat sijn uyterste palen quamen te genaken aen die van den *Ontdecker van't Bedrogh*; en uyt de buyten-vensters van dit, sagh men alles wat omgingh in het ander, maer uyt de buyten-vensters *van't bedrogh*, kamen geensins gade slaen, wat in dit geschiede.

Ick ben dan naer by gekomen, en sagh een huys of paleys, van geen groote majesteit in het uytwendigh; maer wel een weynigh luyfterigh aen het oog: den poortier was een barsch man, en die heel qualijck gesint scheen te komen van eenige kyvaedje; en mits dien ontfongh hy my met weynigh genoege. Als ick sijn naem vraeghde seyde, dat hy *Ervaertheit* hiet. Ick Ervaertheit. vraeghde hem, oft ick oock mogh binnen komen in 't paleys, hy antwoorde



woorde, dat ick inkomen soude, en dat hy geen portier was om te fluyten, maer wel om de deur van den *Ontdecker van 't bedrogh* open te doen; en dat hy der veel in dat huys gebraght hadde; en terwijl ick quam, vergeselschapt met de *Goede begeerte*, dat ick niet soude twijfelen, of ick soude wel ontfangen sijn, ja veel beter als de gene die van de *Er- varentheyt* daer gebraght wierden.

Ick ging dan binnen, en de *Be- geerte* hiel my geselschap: ende het was soo, dat ick voor het ingaen my bedroeft vond', en met quel- ling, ja soo de *Goede-begeerte* my geen moet gegeven hadde, my doght ick soude niet ingegaen heb- ben: dogh evenwel ingaende, wierdt my het hart soo verquickt, dat my docht dat ick de blijfchap niet konde dragen. Ick vond daer veel stille en verftandighe mannen, die binnen het Paleys wandelden, en deden my een seer aengename onthaling, hen boven maten ver- heugende met mijn komst, al had ick een sone geweest van yder van  
hen

hen  
wel  
eng  
huy  
ach  
had  
te  
lust-  
Pale  
man  
felije  
bid  
de,  
scho  
en v  
Hun  
ren  
klee  
lingh  
geen  
noch  
was  
Ic  
welc  
fen h  
den o  
hem  
biedi



hen lieden. Ick sagh , dat alhoe-  
wel de poort van 't paleys kleyn en  
engh was , en de door-sicht van het  
huys , heel laegh , en niet veel ge-  
acht in de oogen van het vleesch ,  
had nochtans van binnen seer groo-  
te en uytgereckte ruymte van  
lust-hoven , straten , huysingen , en  
Paleysen ; daer stadigh geleerde  
mannen door gingen , met veel tref-  
felijcke heyligen , hoogh siende ,  
biddende , wijt-loopigh spreecken-  
de , en leerende. Daer waeren seer  
schoone Ionckvrouwen , seer sedigh  
en wel vergefelschapt en gediend.  
Hun onderlinge aen-spraecken wa-  
ren van seer goet bescheyt , hun  
kleedingen eerlijck , en hun hande-  
lingh heel soet. Men hoorde daer  
geen gerucht van wederspraeck ,  
noch stem van onbeleeftheyt , yder  
was verblijt , en wel bespraeckt.

Ick vraeghde aen de *goede begeerte* ,  
welck onder al die schoone paleys-  
sen het Konincklijck hof was van  
den *ontdecker van 't bedrogh* en dat ick  
hem seer wenste te dienen , en eer-  
bieding aen te doen. Ende hy sey-  
de ,



22 *Harder van de Goede nacht.*

Be-  
merc-  
king.

de , dat hy my daer wel leyden soude , maer dat het nootsakelijck was eerst te spreken met de *Bemerc-kingh* , een edele , en seer verstandige Ionckvrouw , hoewel sy wat traegh in 't afvaerdigen was , in 't welke den *Ontdecker van 't bedrogh* groot genoeghen had , en die hy gebruyckte altijt als hy iemant gehoor gaf.

Hier met vertroock ick , en de *goede begeerte* bracht my aen een atgefondert huys , aen wiens inganck twee schiltwachten stonden , waer over ick verdrietigh werd , siende de beletsels die my weder-hielen van de aanspraeck van die Ionckvrouw ; hier over docht my beter , recht in te gaen tot den *Ontdecker van 't bedrogh* : maer hy waer-schoude my , dat ick vast-stellen moest , dat ick soo welkom niet soude sijn by hem , ten waer ick haer eerst had gesproocken ; over sulcks gingh tot de schiltwachten , die my een weynigh aen d'een sijde vraeghden , wie ick was ? en wat ick sochte , seggende ; *staet stil man ; wat is u begeerte ?*



begeerte? maect u henen, laet ons in rust. dit viel my seer mistroostich; waer over seyde, dat ick een Harder was die den *Ontdecker van 't bedrog*h wenste te spreken, en dat men my tot dien eynde gefonden had by de *Bemercking*, om soo te lichter toegang te bekomen by den Prins; en dat sy my souden seggen wie sy waeren? sy antwoorden: wy sijn *Verreck* en *Eenigheyt*, schiltwachten van die groote lonckvrouw, en ons ampt is wel te passen op de rust en slaep van de *Bemercking*. Maer mits uwe komst vergeselschapt is met de *Goede begeerte* die ghy met brengt, komt in, en besoeckt haer.

*Eenig-  
heyt.  
Ver-  
trecke*

Ick quam in, en ging op een seer schoon en hooge galderye, uyt welcke het gesicht viel op eenige fonteynen, en seer schoone lusthoven; en daer ging ick uyt tot een ander stuck, dat veel grooter was; en in 't geheel huys wierdt geen ander gedruys gehoort, als van de bladers die den wint beroerde van eenige bystaende boomen. Daer waeren schoone schilderyen van lantschap-  
pen,



pen, wilderniffen, bergen en dalen; ende een groot getal van Heeren, en Ionckvrouwen, fittende op koftelijke ftoelen, fy fwegen altesamen feer ftill, niet doende als peynfen; de fommige fagen fterlings naer den hemel; de andere floegen de oogennaer de aerde; andere letten op de hoven, en dit alles in een diepe ftilfwijgentheyt. Ick quam voorder tot een ander ftuck, en daer vond ick oock niemant om te vragen, terwijl fy alle neder faten, en fwegen. En fekerlijck ten waer fake dat de *goede begeerte* my ftadich hadde moet gegeven (want hy liet noyt nae, my raet te geven) ick fou gelooft hebben dat het fpokery had geweest, of bedrogh.

Eyndelijck geraeckte ick in een ftuck, dat feer groot en fchoon was, waer in een groote verfaming van boecken was, op wiens eynde een oude Iuffrouw fat, van feer grooten Adel, en bevallijckheyt, lefende met groote aendachtigheyt. Hier vraegde ick aen de *goede begeerte*, wie die Iuffrouw was? en oft wy nu

mif-

missij  
men v  
de Be  
haer  
wort  
binne  
frouw  
my se  
ontfir  
leefth  
begeert  
voorfe  
feer,  
groot  
hael; v  
was v  
men G  
van gr  
wordt  
nigh d  
hem w  
My  
huys v  
als dat  
de opf  
boecke  
wichtig  
manner



missijck al by de *Bemercking* gekomen waren. Hy antwoorde, dat sy de *Bemercking* niet en was, maer wel haer moeder, die *Leesucht* genoemt Leesucht wort, maer dat de dochter dieper binnen was. Ick begroette die *Iuffrouw* met groote eerbieding, die my seer schoon scheen te sijn, en sy ontfing my oock met groote beleeftheyt; en sy handelde de *Goede begeerte* met groot aensien, want voorseker alle menschen achten hem seer, ende hem siende toonden groote gedienschtigheyt, en goet onthael; want sy seyden dat hy een soon was van een groote *Iuffrouw* die men *Genade* noemt, en van eenen Genade van groot geslacht, die genoemt wordt *Verdienste des Heeren*; soodanigh dat ick te alle plaetsen door hem wel wiert ontfangen. Verdienste des Heeren

My docht goet, dat ick in een huys van sulcken stilte en groote, als dat van de *Bemercking*, wel mocht de opschriften gaen lesen van de boecken, die altemael waren van gewichtige schryvers, en onbedrogen mannen, wijslievende, en uytverschijnelijke

B

lijcke



lijcke Godtsgeleerden : en onder de selve waren ontallijcke verhandelingen van de kortheyt van het leven , van de doot , van de verachting van de weerelt ; en van al die diende haer de *Leesfucht* , en de *Bemercking*. Ick en fagh onder al die boecken niet eenen van lustspelen , of andere weereltsche kortswijlen ; en dadelijck vraeghde hier de oorfaeck af aen de *Leesfucht* , die haer matigende , feyde , dat in 't Paleys van den *Ontdecker van 't Bedrogh* sulcken feynijn niet alleen niet te vinden was , maer dat niemant soo kloeck was die het dorste noemen , en dat ick voort aen in 't vragen wat voorsightigh soude sijn , soo ick goede antwoord wilde hooren.

Ick bekent dat ick beschaemt worde , want de *Goede begeerte* bedroefde sijn over mijn botheyt , en hy ontschuldighde sijn selven daer mede , dat hy dien selven dagh was gekomen in 't paleys van den *Ontdecker van 't bedrogh* , ende had evenwel sijn aensicht noch niet gesien.

Eyndelijck de *Leesfucht* , die seer  
lijd-

lijc  
gra  
bee  
fen  
der  
de  
we  
dat  
stoe  
hou  
reuc  
was  
van  
wan  
op  
die  
steer  
ving  
sy  
stro  
de  
gen  
duren  
kere  
schap  
melij  
men  
in 't



lijdsfaem is , en seer soet , liet de  
gramschap glyen , en leerde my met  
bedaertheyt wat ick al moest prij-  
fen : en daer met ging ick in een an-  
der galdery , in welcke haer dochter  
de *Bemercking* sat , met den rugh ge-  
went naer die sijd' die wy inquamen,  
dat de bysonderste deur is. Haren  
stoel was van een geweldigh sterck  
hout gemaect , dat seer goet van  
reuck was , hoewel de koleur droef  
was , ende desen stoel had den naem  
van *Eygenkennis*. Sy ruste met de Eygen-  
kennis.  
wang op haer eene handt , siende  
op den stroom van een groote rivier  
die afftorte van de hooghste van een  
steenrotse naer de valley. Met den  
vinger van de ander handt , wees  
sy op den achter-een-vloeyenden  
stroom van die waters; en van ston-  
de tot stonde hoorde men haer seg-  
gen : *Eeuwigheyt ! Eeuwigheyt ! altijd  
durende hel ! o altijd durende hemel ! se-  
kere doot ! onsekerre ure ! strenge reken-  
schap ! los leven ! korte wellusten ! schroo-  
melijcke pijnen ! anderwen* h *horde*  
men haer seggen : *ghy, Schepper , sijn*  
*in 't lijdén, en ick schepselinde vrencht :*



28 *Harder van de Goede nacht.*

ghy aen 't kruys , en ick in de rust ? ghy  
schreyende , en ick lacchende ? ander rey-  
sen seyde sy : Godt is oneyndelijck goet ,  
en ick en bemin hem niet : Godt is oneyn-  
delijck starck , en ick vrees hem niet :  
Godt is oneyndelijck rechtvaerdigh , en  
ick en beter my niet . Ick belijde , dat  
als ick haer soodanige redens hoor-  
de seggen , dat sy my soo weemoe-  
digh maeckte , dat ick in bedencken  
nam , oft ick my niet wilde neder-  
worpen aen de voeten van die waer-  
de Iuffrouw . Ia de *Goede begeerte* die  
by my was , wierd in sijn aensicht  
soo ontsteken als een vier , doen hy  
uyt het hert van soo een heylige  
maecht hoorde voortkomen eenige  
woorden , soo gevoelijck branden-  
de , dat sy schenen de boomen te ver-  
branden , hoe veel meer de harten .

Doch gelijk ick mijn bysonder-  
ste voornemen volghde , dat was om  
de *Ontdecker van 't bedrogh* te sien , die  
Prins was van die wooningen , ende  
vernam de *Bemercking* soo afgekeert ,  
en peynselijck , heb besloten te vra-  
gen aen de *Goede begeerte* , oft noch  
geen tijt en was om onsen handel te  
beschic-

besch  
hy ac  
merck  
tich  
in alle  
oft w  
king  
brenge  
den te  
de ,  
men v  
hadde  
den ,  
dieps  
wy da  
den so  
was ,  
soo y  
drogh  
leyden  
heyt v  
ten .



beschicken. En hier over vraeghde hy aen een dienstmaecht die de *Bemercking* by haer hadde, die seer matich en beleeft was, en omsienlijck in alles, en wert *Bedencking* genoemt, <sup>*Bedencking.*</sup> oft wy wel souden mogen de *Bemercking* van haer hooge overweging brengen, terwijlen wy met haer hadden te handelen? de *Bedencking* seyde, dat haer Iuffrouw soo voorkomen was, dat sy alreets last gegeven hadde, watter soude gedaen worden, en dat al, als sy haer selven soo diepsinnich doende vondt; en dat wy daer binnen een pagieken vinden souden, die *Vierigheyt* genoemt <sup>*Vierigheyt.*</sup> was, aen wie sy bevolen had, dat soo ymant den *Ontdecker van't bedrog* wilde spreken, dat hy die geleyden soude, en dat hy sijn hoogheyt van harent wegen soude groeten.



*Hy komt aen de voorsael van den  
Ontdecker van 't bedrogh  
en sy bevelen hem dat hy de  
Suyvere-meening ga besoecken;  
en van 't gene hem ervaren is van de Waerheyt.*

## C A P. I V.

**A** En de rechte hant quamen wy in een kamer, en siende van de deur, sagen een jongskens dat seer schoon was, gekleet in 't lijfverwigh, alleen en in sich selven lachende terwijl hy eenige autaren toeschickte, en eenige Beelden schoon maeckte; en een in sijn handt nemende, dat van het kint *Iesus* was, kuste dat aen de voeten, seggende duysent soetigheden, en als hy nauelijx dit geseyt hadde, soo wirp hy sich neder voor een Beelt van onse lieve Vrou, en die prijsende, seyde: o suyvere Maget, wanneer sal mijn siel u beginnen te dienen, en u behagen? wanneer sal ick de liefde betalen,  
die



die ghy t'onswaert hebt, met een ander liefde gelijk de uwe?

Hier over quam de *Bedachttheyt* in (ende dat Engeltje bematighde sich) en seyde tot hem dat wy quamen om den *Ontdecker van't bedrog* te soeken. en de *Vierigheyt* op dien selven oogenblick, sonder iets te wachten, gevende een minnelijck gesucht, seyde: sijt gelooft, Heer, om datter noch ymant is die u foeckt. Ende my met de hant nemende, seyde: kom, vrindt: ghy sijt geluckigh, want onder soo veel verlorene van de weereelt, sijt ghy verkoren onder vele, om de waerheyt te soeken. O geluckige sielen! hoe veel sijnder toch die trachten tot de *Ontdecking van't bedrogh*? maect moet, want ik heb last van de *Bemercking* u regelrecht by hem te brengen; hier langs is de kortste wegh. Ick ging dan voort door een korten sijdwegh, in welcken ick niet en hoorde als lofsangen van God; en hy seyde my, dat ik niet wederkeeren soude door de plaetsen van *Bemercking* en *Leesucht*, want al met hen gedaen hebbende,



*Vaer-  
dig-  
heyt.  
Spre-  
kelijk  
Gebet.*

bewaerden de poorten *Eenigheyt* en *Vertreck*, en dat met sulcken bysonderen toeficht, dat sy die by geen geval open deden, als in grooten noot, die altijd fluytende voor het overdadigh; seyde oock dat die sijdwegh, daer ick door ging, genoemt wierd *Vaerdigheyt*, en dat sy nu waren tusschen het *Sprekelijk* gebet, en de *Bemercking* die in gemeenschap handelden de eene by de andere over bootenschappen, die hy hen toebracht.

*Waer-  
heyt.  
Op-  
recht-  
heyt.*

Eyndelijck ben ick gekomen aen de voorsael van den *Ontdecker van 't bedrogh*, en vondt daer twee Iuffrouwen sitten, die genoemt worden *Waerheyt* en *Oprechtheyt*, die malkanderen soo geleken, dat ick oordeelde dat sy susters waren. De *Waerheyt* was boven maten schoon, hebbende seer heldere oogen; sy was in 't wit gekleet, (het is dan onwaerachtigh te seggen dat sy naeckt is, want het is een seer eerlijcke Iuffrouw) en haer kleeding is soo suyver, datter een luyster uyt schijnt; en dese is 't, die het gemeenlijckste oppast, en den

den  
Maer  
effen  
ander  
geen  
gelijc  
met h  
behae  
al bek  
de *V*  
vrage  
decker  
Oprec  
moch  
tot an  
gen.

Sy  
men  
Oprec  
woor  
drogh  
vere-  
of ick  
om hi  
alles f  
seght  
spreec  
versta



den *Ontdecker van 't bedrogh* dient. Maer de *Oprechtheyt* kleeede sich heel effen, sonder boorden oft eenigh ander cieraet; ende sy en letten op geen koleuren, noch op eenige delgelijke faken, maer kleeede haer met het gene dat de *Waerheyt* meest behaegde. Nu docht my dat ick het al bekomen en behandelt had: want de *Vierigheyt* ging dien selven stond vragen aen de susters van den *Ontdecker van 't bedrogh*, *Waerheyt* en *Oprechtheyt*, oft ick sijn Hoogheyt mocht de hant kussen, en sy gaven tot antwoord, dat sy 't souden vragen.

Sy gingen dan binnen, en quamen terstont weder uyt: edoch de *Oprechtheyt* gaf alleen voor antwoordt, dat den *Ontdecker van 't bedrogh* gevraegt hadde, of ick de *Snyvere-meening* oock gesien hadde, en of ick oock met haer oorlof quam, om hier gehoor te bekomen? op dit alles sweegh de *Waerheyt*, want men seght, dat die Iuffrouw noyt en spreeckt, dan alleen dat sy haer doet verstaen door kenteekens, en met

B 5 haer



34 *Harder van de Goede nacht.*

Be-  
spraeck-  
saem-  
heyt.

haer te ondecken in 't binnenste van de harten , zy haer selven beter uytleyt , als een ander Iuffrou ( die men *Bespraeckzaemheyt* noemt ) niet woorden. Ick belijde dat ick nu soo moed' was van uytstellen , en versenden , dat ick aen de Iuffrou *Oprechtheyt* seyde , dat ick 't nu alles gesien hadde , datter te sien was , en dat men my mits dien sou laten inkomen ; en sy , gelijkse soo goet was , geloofdet , en ging het terstont seggen aen den *Ontdecker van 't bedrogh* , op dat ick mocht inkomen : maer de *Waerheyt* vatte haer by den arm , en seyde in haer tael , dat sy in 't innerste van myn hart gesien had , dat ick de waerheyt niet en seyde : ende het was seker , dat , ick en weet niet hoe het was , om dat de *Waerheyt* die ick sagh voor my staen , soo haest als ick van haer ging , de *Waerheyt* niet sprekende , soo sagh sy haer selven hier binnen , in 't diepste van myn hart , en seyde , *waerom hebt gy de waerheyt niet geseyt ?* Ick dadelijck , siende dat ick met soo wackere lieden te doen had , leetwesen hebbende , bad de

Goe-

Gced  
ken  
beris  
nis ,  
den  
te to  
vere-  
Ic  
een  
sagh  
die m  
schoc  
teerh  
die m  
noem  
nam  
in een  
de ve  
stigh  
snelle  
noch  
een ar  
sagh  
yet w  
dat al  
plaets  
helder  
Soc



*Goede begeerte* voor my te willen spreken, en te vergeven; en hy my eerst berispende, badt oock om vergiffenis, en den selven oogenblick, leyden my *Vierigheyt* en de *Goede begeerte* tot de woonplaets van de *Snyvere-meening*.

Ick ging daer binnen, en bevondt een groot gerucht in dat huys, en sagh daer eenige dienstmaeghden die met seer groote *Sorghvuldigheyt* schoon maecten, en met sulcken *teerheyt*, dat ick een van die sagh, die men seyde dat *Eygenopsicht* genoemd was, dat sy een hayrken opnam, dat sy by geval gevonden had in een van die salen, en wirp dat uyt de venster. Een ander Iuffrouw *Neerstigheyt* genoemd, dede niet als met snelle oogen overal sien, of daer iet noch schoon te maken was. Noch een ander *Aendachtigheyt* genoemd, sagh om aen alle kanten offer oock yet was tegen de reynigheyt; soo dat al de vertrecken van die woonplaets niet anders waeren als gelijk helder cristal.

Soo ick hier in quam, verschenen

B 6

voor



voor my terstont de *Naerstigheyt* en *Aendachtigheyt*; de welcke siende, ick aen de voeten een weynich beslijckt was, deden my uytgaen om dat eerst af te wisschen; de *Aendachtigheyt* lette op alles, maer de *Naerstigheyt* stelde alles in 't werck; alleen de *Eygenopsicht* quam by my niet; als ick hier over verwondert was, terwijl my scheen dat dese de netste en de schoonste was, seyden; dat de *Eygenopsicht* alleen haer selven suyvert, maer de *Suyverheyt*, en haer heele volmaektheyt, bestont in suyver maken van andere: maer sy paste alleen op suyvering haers selfs. Die Iuffrouw beviel my wonder wel, want sy verschoonde veel twist, en mits sy haer selfs niet en achte, maer alle andere veel achte, soo was sy by yder wel gesien en begeert. Toen sprack de *Vierigheyt* tot de *Naerstigheyt*, en seyde dat sy vergeselschapt quam met de *Goede begeerte*, met ordre van den *Ontdecker van 't bedrogh*, op dat de *Oprechte meening* mocht oordeelen, oft ick oock wel bequaem was, om het aensight van sijn Hoogheyt

hey  
vin  
Pr  
ick  
op  
wel  
my  
vre  
ten  
toe  
stan  
ver  
van  
doc  
en  
schy  
D  
op  
den  
aen  
fak  
voo  
qua  
van  
moc  
ooc  
aenf  
drog



heyt te kunnen aenschouwen, en my vinden by het gehoor van dien Prins. Ick wierde seer ontstelt als ick dat hoorde, want ick en hadde op de voorige t'samenpraecck niet wel gelet: en mits dien keerde ick my tot de *Goede begeerte* en seyde: ick vrees seer dat men my niet sal inlaten, ten sy dat ghy, o geluckige toegedaenheyt, my hulp en bystant doet; want in my is geen suyverheyt; en wie kan sich betrouwen van myn meening, terwijl sy een dochter is van mijn eygen ellende, en swackheyt? en wie kan suyverschynen in soo een suyver huys?

De *Goede begeerte* antwoorde hier op, dat soo ick wilde ingaen om den *Ontdecker van 't bedrogh* aensicht aen aensicht te sien, dat het nootzakelijck was die gangen te laten voorgaen, want soo ick oock inquam, niet eerst ondersocht sijnde vande *Suyvere-meeninge*, dat ick wel mocht gelooven, dat schoon ick oock in sijn eygen kamer was, het aensicht van den *Ontdecker van 't Bedrogh* niet sou kunnen sien, noch de

B 7            lichten,



lichten, die van sijn aenschijn voort-  
 quamen, my geen voordeel souden  
 doen. Eyndelijck ick gingh gelijk  
 met geweld in de blijfplaets daer de  
*Suyvere-meening* was: en ick moet  
 belijden dat ick, mijn selven siende  
 in soo grooten klaerhyt, seer ge-  
 troost was; maer als ick van den  
 anderen kant in my soo veel fouten  
 sagh, bleef ick seer verftelt; ende  
 soo ick nu gekomen was, seyde de  
*Vierigheyt*, tot die konincklijcke  
 Iuffrouw, dat ick quam om onder-  
 foght te worden, en om te sien oft  
 ick wel gestelt was om den *Ontdec-  
 ken van 't Bedrog* te sien. Waer op  
 sy met woorden, die altemael stra-  
 len geleecken van een aldersuyverft  
 licht, my beval dat ick haer seggen  
 soude:

Welck de meening was, met  
 welcke ick quam, om te spreecken  
 met dien alderdoorluchstighsten  
 Prins? Ick seyde: om de begeerte  
 van niet te dolen, en om my en  
 mijn schapen te behoeden. Sy sey-  
 de tot wat eynde dat ick my en mijn  
 schapen wilde hoeden? Ick ant-  
 woorde;

wo  
 schu  
 tie e  
 betr  
 schu  
 'e;  
 te m  
 ick  
 goe  
 plich  
 Eeu  
 wed  
 ande  
 het a  
 niet  
 den  
 men  
 om o  
 M  
 verft  
*Vier*  
 ick  
 eeu  
 mach  
 hoew  
 wel i  
 dat o  
 vere-



woorde; om te voldoen aen mijn schuldige plicht van mijn Conscientie en ampt. Sy seyde weder, wat ick betrachte met het voldoen aen dees schuldige plichten? Ick antwoorde; om daer van goede reeckening te mogen geven. Sy vraeghde wat ick daer met wilde bekomen met goede rekening van die schuldige plichten te geven? Ick seyde: den Eeuwighen loon. Doen seyde sy wederom; soo en wenscht ghy dan anders niet als den loon, en soeckt het alles tot u baet? en soo Godt u niet en wilde loonen, ghy en sout den *Ontdecker van 't bedrogh* niet komen soecken, ende ghy soeckt hem om den loon?

Met dees sluytreden was ick seer verstelt; maer de *Goede begeerte* en *Vierigheyt* seyden my in 't oor, dat ick sou antwoorden; dat ick in den eeuwigen loon, mijn blijfchap, gemack, en lust soo seer niet en stelde; hoewel dat oock georlooft was, als wel in de glory Godts, en in 't geen, dat op sijn eer en lof sagh. De *Snyvere-meening* loegh daer met in haer  
selven,



selven , want sy had genoegh gesien en gehoort wat men my vermaent hadde , en seyde : O menschen ! O menschen , hoe fiet ghy voor u selven ? 't is alles wel goet , 't is alles wel goet ; maer 't is noch beter om Godt , om sijn eer , en om sijn glory eeniglijck te wercken .

De *Suyverheyt* heeft my dan geroepen , ende een sleutel uyt nemende , die sy bewaerde in een kristalijne schrijfkas , die genoemt wert de *Inwendige kennis* , deed' my dicht by haer komen , en dede my den boesem open , en trock mijn hert daer uyt , en stelde haer selven om dat wel te oversien , by het licht van eenige stralen , die wederschenen uyt het aensicht van een Salighmaker , die in die sael seer schoon geschildert was , en sy gingen voor een spiegel die genoemt wort *Volmaecktheyt* , en recht over dien was noch een ander spiegel , die geseyt wert , *Blijckelijckheyt* , en by foodanigen licht stondt sy dit hert en besagh .

In mijn leven vond ick mijn selven soo benauwt of beschaemt niet ;  
want

*Volmaecktheyt.*

*Blijckelijckheyt.*

want  
was  
in so  
daer  
foo  
ten ,  
den ,  
So  
hart  
het is  
groot  
forgen  
schap  
de g  
dese  
decke  
door  
derse  
dit ha  
te stof  
raeten  
het ha  
drogh  
vieren  
om ge  
noch  
Ontd  
want



want, gelijk die klaerheyt soo groot was, ende dit hert gevonden werd in soo heldere handen, en de stralen daer op schenen, sagh ick in 't selve soo veel onvolmaecktheden en fouten, ellenden en qua genegentheden, dat ick sturf van droefheyt.

Soo als nu de *Snyvere-meening* dit hart in de handen nam, seyde sy, *het is seer beswaert*; ende sy had groot gelijk, want voorwaer de sorggen van mijn leeven en mijn schapen, hadden my gebracht tot de gewichtigheyt van de krib, en dese deden my soecken den *Ontdecker van 't bedrogh*. Eyndelijck, sy doorboorde, gelyck met twee alderschoonste straelen van de son, dit hart met oogen, en seyde: *stechte stof! ick vind hier naulijx drie Carraeten tot de begeerte om in te komen in het huys van den Ontdecker van 't bedrogh. hoe ver sijt ghy noch van de vierentwintigh! doch evenwel komt in om gehoort te worden, want soo daer in u noch iet moet gesnyvert sijn, dat sal den Ontdecker van 't bedrogh snyveren, want hier door soude het kunnen geschieden,*



42 *Harder van de Goede nacht.*

den, dat de brandende liefde in u sal komen; want dese is 't, die de eene ende de andere grooter onvolmaecktheden te niet doet.

Sy gaf my het wederom, sloot den boesem toe gelijk of het noyt geopent was geweest. en ick beschaemt en verbaest, om dat ick gesien had soo swarten en bedorven saeck, in sulcken witte en suyvere handen, en doende een diepe eerbieding, sonder mijn oogen op te slaen, ginguyt, en de *Vierigheyt* en de *Goede-begeerte* brochten my voor de tweede reys tot de voorkamer van sijn hoogheyt.

*Den harder komt in, om den Ontdecker van 't bedrogh te sien, hy verwondert sich over sijn throon, en majesteit, en men onderrecht hem de Leering.*

C A P. V.

**I**ck vond de *Waerheyt* en *Oprechtigheyt*, die nu twee jongmans en een outman



outman uytleyden , die quamen van  
gesproken te hebben met den *Ont-  
decker van 't bedrogh.* dees twee gin-  
gen nu geestelijck worden by de On-  
geschoeyde ; en den anderen , nu  
eenige hoeven om Godtswil geven-  
de , van dese die syn eygen waeren ,  
hielder maar een over tot sijn leven ,  
met een eerlijck Priester , sonder  
eenigh ander achterdencken te heb-  
ben , als van te komen tot sijn opper-  
ste saligheyt. ick seyde dan tot de  
*Vierigheyt* , dat hy toch wilde voor  
my sorgen tot den ingang naer den  
*Ontdecker van 't bedrogh* , en dat ick  
mocht gehoort worden ; want ick  
had nu immers voldaan , met alles  
dat verfocht was. daar op ging hy  
binnen , en weynigh daer nae quam  
hy weder uyt met twee oude man-  
nen , die genoemt werden *Blyschap*<sup>Bly-  
schap.</sup>  
en *Voordering* , en dese woonden in  
de galderyen van den *Ontdecker van*  
*'t bedrogh* ; de *Voordering* quam eerst<sup>Voorde-  
ring.</sup>  
voor , gekleet met een geweldigh  
kostelijck linnelaken , hoewel het  
soo aensienlijck niet en was ; en de  
*Blyschap* had oock een linnelakens-  
kleet ,



kleet aen , wel soo kostelijck niet ,  
 maar geweldigh sienelijck , ende sy  
 droegen twee stipkens in de han-  
 den , want men seyde , dat sy de hof-  
 meesters waren van sijn Hoogheyt.  
 toen stonden *Waerheyt* en *Oprechtig-*  
*heyt* op , en my by der hant vattende ,  
 brochten my aen de poort , daer een  
 poortier was , die open dede , en ont-  
 fing my met goet behagen : desen  
*Profijt.* poortier wiert *Profijt* genoemt , daer  
 lieten sy my , en gingen wederom  
 tot hen af handelen.

Datelijck als ick quam in de ey-  
 gen blijfplaets van den *Ontdecker van*  
*'t bedrogh* , belijde ick , dat ick seer ver-  
 slagen stond , want ick sagh noyt in  
 mijn leven sulcken verandering. siet  
 soo gaet het gemeenlijck met ymant  
 die van droefheyt droomt , en even-  
 wel ontslaept tot een goede dagh :  
 dit geschiet oock in den siecken , die  
 nu sijn gewenste gesontheyt weder-  
 krijght ; en aen den nootdrustigen ,  
 die nu een onbedachte schat achter-  
 haelt. doch evenwel , niet van dat  
 alles kan vergeleken worden met  
 die schielijcke blijfschap die ick ter-  
 stont

stont  
 't bed  
 alle  
 blijf  
 mach  
 verw  
 dat a  
 was ,  
 leuge  
 Ich  
 gesey  
 nier ,  
 die  
 Prins  
 quam  
 ven m  
 alder  
 uytge  
 schied  
 heylig  
 den h  
 tige I  
 sers ,  
*Ontde*  
 hadde  
 Kroo  
 verlie  
 al die

stont



stont voelde, als ik *den Ontdecker van 't bedrogh* sagh. ick en vond my niet alleen met een inwendigen troost en blijfchap, maer ick wierde oock bemachtight met een gedaente van verwondering, die soo vreemt was, dat alle het gene, 't welck dat niet en was, dat schein my niet anders als leugen te sijn.

Ick sal dan seggen, soo 't immers geseyt kan worden, en van de manier, en van de konincklijcke pracht, die ick sagh in dien alderedelsten Prins. de sael daer ick langs inquam, was geweldigh schoon, boven maten klaer, en verciert met de alderfraeyste schilderyen, waer in uytgebeelt waeren wonderbare geschiedenissen van David, van den heyligen Paulus, van Magdalena, den heyligen Franciscus, doorluchtige Patriarchen, Koningen, Keyfers, en Princen, aen welcke den *Ontdecker van 't bedrogh* nu gebracht hadde een grooter en langdueriger Kroon, als dese die sy hadden, en verlieten die, om dese te bekomen. al die dingen waeren geschildert van  
twee



Verha-  
ling.  
Histo-  
rie.

twee handen van een groote uytne-  
mentheyt , die den *Ontdecker van*  
*'t bedrogh* dienden , en sy waeren al-  
tijt doende met uytſchijnelijcke  
ſtucken ſchildery te maken , om de  
kamers meê te verciereren , en deſe  
twee werden genoemt *Verhaling* en  
*Historie* , en ſy brachten alles ſoo le-  
vendigh uyt , dat de ſeltſaemheyt  
van de ſaeck den menſch verwerde  
dieſe ſagh. by den *Ontdecker van*  
*'t bedrogh* ſtonden veel mannen uyt-  
ſchijnelijck in heyligheyt en geleert-  
heyt, ſy ſteunden altesamen tegen de  
muren , bloot , en toehoorende op  
de Aenſprake die voortquamen van  
ſijn lippen.

Als hy hoorde ſpreken , ſweegh  
hy heel ſtil ; en daerentuffchen de  
*Blyſchap* en *Voordering* my voorder  
brengende, ſonder dat de *Goede-be-*  
*geerte* en *Vurigheyt* my verlieten , ge-  
leyden my van de poort tot aen den  
troon daer hy ſat. ick dede mijn  
drie eerbiedingen , en naerder by  
komende , beſagh den troon , die  
wonderbaer was in kunſt , en in  
*ſtoffe* : ſijn gedaente was als den  
kloot

kloot  
al f  
hy  
de  
noe  
en  
den  
Eur  
in d  
den  
den  
ken  
ſte v  
is w  
ande  
om  
men  
tot  
alles  
Aſch  
liepe  
van  
den  
wo  
won  
Da  
kloot  
heyt



kloot van de aerde, daer in saghmen  
al sijn koninckrijcken en kroonen.  
hy was gemaect van vier blincken-  
de metalen , en dese werden ge-  
noemt , *Ervaertheyt* , *Kennis* , *Licht* ,  
en *Besichtigheyt*: in dese waren gesne-  
den de vier deelen vande weerelt ,  
Europa, Asia, Africa, en America ,  
in den gordel die hem omringt , die  
den Eclipticus , oft duyftermaken-  
den gordel is , waeren vier spreuc-  
ken uytgedrukt , waer van het eer-  
ste was , *daer is aengelegen* , het ander  
*is waerdigh* , het ander *duert* , en het  
ander *weegt*. in het ander deel , dat  
om het Noortsche-asch loopt, vont-  
men eenige letteren van den gordel  
tot aen het asch , die uytdruckten  
*alles*, ende volgden tot aen het eygen  
Asch. en weder van den suytgordel  
liepen andere letteren met gelijk  
van een staen, en oorsprong, die sey-  
den : *niet*. al dese letteren , en segh-  
woorden , geven van hen selven  
wonderbare stralen en lichten uyt.

Dat grove stuck van den weerelts-  
kloot bestont in sulcken konstig-  
heyt , dat het soo traeghomging ,  
dat

Erva-  
rent-  
heyt.  
Ken-  
nis.  
Licht.  
Besich-  
tig-  
heyt.



dat den troon van den *Ontdecker van 't bedrogh* die daer op stond niet eens beroert werd; want hy was daer niet op gegrontvest, noch en raecte die niet; ende alle oogenblicken vertoonden sich eenige letteren die seyden, *het selve*, en ander seyden, *tijt*.

Boven de weerelt in sijn stoel sat den *Ontdecker van 't bedrogh*: en desen stoel of troon was van hout dat seer hardt en schoon was, en was genoemd *Sekerheyt*. aen sijn sijde saten twee seer eerlijcke Iuffrouwen, waer van de eene *Reden* genoemd wierd, gekleet sijnde met een seer schoon linnenkleet, dat oock van grooten prijs scheen, en heel vast geweven, en wierde *Langdurigheyt* genoemd, en dese was aen de rechte sijde van den *Ontdecker van 't bedrogh*; maer de ander heet *Wijsheyt*, gekleet met een geweldigh kostelijck linnenkleet, dat genoemd was *Deught*: den troon van de *Reden* was oock van een schoon stof, die *Spreeckloop* genoemd is, maer den troon van de *Wijsheyt* was noch van ander stof, die *Goetheyt* genoemd was.

*Sekerheyt.**Reden.**Langdurigheyt.**Wijsheyt.**Deugt.**Spreeckloop.**Goetheyt.*

Den



Den *Ontdecker van 't bedrogh* had om de slapen van het hooft een kroon *Invloeding* genoemd, en een heerschtaf van gout, diens naem was *Vermogen*. den *Ontdecker van 't bedrog* was een out man, seer aengenaem, met heldere oogen, hoogh van voorhooft, grijse haren van grootē eerbieding, gekleet met een seer rycke stof die *Vernoeving* heet: en ick hem siende soo hoogh geseten, seyde tot de *Goede begeerte*, hoe ick voort raken mocht om hem de hant te kussen? en terstont versoght de *Vierigheyt* aen den *Ontdecker van 't bedrogh* dat hy sich toch gevoeglijk wilde laten vinden, en dat men moght de ladder stellen.

Terstont heeft men dan een trap gestelt die seer breed en vast was, genaemt *Kracht*; en desen trap was bedeckt met een Turksche tapissery genoemd *Troost*. aen den voet van den trap bleven de twee hofmeesters, die tot daer toe my vergeselschapt hadden, maer myn twee metgesellen, te weten *Goede-begeerte*, en *Vierigheyt*, gingen met my op; ick

C

quam



quam dan by hem , en verwonderde my in't sien van dat eerbiedigh aenzicht ; want daer schenen eenige lichten uyt , soo datmen soude gezeyt hebben , dat de son daer binnen brande. hy ontfong my met aengenaemheyt , en naer dat ick hem de hant had gekust , dede eerbieding aen de *Reden* , en aen de *Wysheyt* , en vraeghde aen de *Goede begeerte* , en aen de *Viericheyt* ; oft ick ook wat mocht seggen tot den *Ontdecker van't bedrogh* , en hem vragen over sekere van mijn saecken? Sy antwoorde , dat hy een seer beleefden Prins was , en dat hy vermaeck nemen soude in my te hooren ; dogh seyden dat sy verwondert waren , dat , aengesien ick sijn aensight gesien hadde , noch iet had te vragen , want daer in is alle voldoening , van alles dat getwyfelt kan worden. ik seyde hem dan : O hoogen Prins en Heer , aen wie de weerelt soo veel schuldich is , als oock de sterffelijke menschen , die soo ryck sijt met het licht van den Alderhooghesten , die soo veel blinden verlicht ;  
Ick



Ick bidde wilt my seggen wat ick doen moet om het eeuwigh te bekomen? waer op hy datelyck antwoorde; het tytlijck verachten. Ick seyde wederom, wat sal ick doen, Heer, om dat tytlijck te verachten? hy gaf tot antwoord: bemint het eeuwigh. Ick seyde, wel Heer, hoe sal ick de quade genegentheden laten, die my soo tergen en beletten? daer op antwoorde hy; verlaet u selven. ick seyde daer tegen; wat sal ick dan doen om my te verlaten? hy antwoorde, laet die varen. Ick seyde; wat sal ick doen (ô mijn alderklaerste light!) om mijn schapen wel te hoeden? hy antwoorde; hoet u selven eerst wel. En hoe sal ick mijn selven wel hoeden? hy antwoorde; forgh dragende voor u schapen. Ick seyde weder, om dit te bewercken vind ick veel vertwijfeltheden. Hy antwoorde, beraet u met Godt. Ick seyde weder, hoe sal ick dit doen? Hy gaf tot antwoord; met het gebedt, en goeden raet. Ick vraeghde, wat ick doen moest mits mijn swackheyt groot was? hy



antwoorde , hoopt op Godt : ick  
 feyde ; ick en raeck niet voort tot  
 de betering , ô doorluchtigen Prin-  
 fe. Hy antwoorde : soeck die by de  
*Vreesse Godts.* ick soude wel willen de  
 deughden vinden , feyde ick : hy  
 antwoorde , gy sultse vinden in de  
*Liefde.* Ick feyde : in de stoffen van  
 de geestelijcke bestiering vallen my  
 veel twijfelingen voor , om te weten  
 wat Godt boven al van my begeert ?  
 Hy antwoorde ; gaet u beraden met  
 de *Geestelijckheyt* : ende om dat ghy  
 by my gekomen sijt , met *Goede be-  
 geerte* , en met *Vierigheyt* , ick wil u  
 dat voordeel doen van u mijn rijck-  
 dommen en paleysen te laten sien :  
 de *Wijsheyt* , die hier by is , sal u een  
 geleyd geven , die *Klaerheyt* ge-  
 noemt is , die sal van de *Waarheyt*  
 een sleutel , genoemt *Hemels licht* ,  
 meê brengen , daer ghy alle dingen  
 door sien sult even gelijkse sijn ; en  
 tot u meerder troost , soo sal de *Re-  
 den* met haer een strael fenden van  
 haer wetenschap , met welcke gy  
 niet alleen die sult sien en kennen ,  
 maer oock wel verstaen. kent dan  
 de

*Klaer-  
 heyt.*

*Hemels  
 licht.*

de  
 on  
 een  
 H  
 het  
 aen  
 sijn  
 die  
 u g  
 en  
 dae  
 byf  
 sche  
 gy  
 met  
 vrec  
 den  
 sijne  
 decke  
 seer  
 genc  
 gouc  
 licht  
 tege  
 krist  
 konc  
 ding  
 biedi



de dencken; ende mitsdien ghy  
onder die de *Reynigheyt* sult sien,  
eer gy noch intreedt in 't huys van  
*'t Bedrogh* om de fouten te sien (want  
het betaemt dat ghy die oock fiet,  
aengesien dat gy die, als een harder  
sijnde, moet beteren) versoeckt  
dien ouden heyligen man dat hy met  
u gaet, die hier in dit paleys woont,  
en wort *Toesiender* genoemt; want <sup>Toe-</sup>  
daer is u veel aengelegen dat gy sijn <sup>sien-</sup>  
by sijn geniet, moettende gaen tuf- <sup>der.</sup>  
schen soo veel vyanden; doch eer  
gy uyt mijn paleys gaet, sult gy eerst  
met den *Raet* spreken. gaet nu in  
vrede, vreesst en bemint, en dient  
den Heer, en helpt sijn schepsels om  
sijnen 't wil. hier mede riep den *Ont-*  
*decker van 't bedrogh* een wijze en  
seer schoone Iuffrouw, die *Klaerheyt*  
genoemt was, en hy gaf haer den  
gouden sleutel, genoemt *Hemels*  
*licht*; maer de *Reden*, die daer oock  
tegenwoordigh was, gaf haer een  
kristallijne strael, waer mede men  
konde sien den oorsprong van de  
dingen. Ick dede dan terstont eer-  
bieding aen den *Ontdecker van 't be-*  
drogh,



drogh, als oock aen de *Wijsheyt* en *Reden*, en ging weder na beneden, daer ick langs opgekomen was, bidde de hofmeesters, niet qualijck te willen nemen, ick daer noch wat stil stond' om te sien, en te overwegen den troon, en grootheyt van dat werck. sy waren wel te vreden, en daer met quam een persoon by my, die verstandig en seer beleeft schein te sijn, en een van dese die vry wat meer te bevelen had', als eenige van de ander. Ick vraeghde haer naem; *Onderrechting.* sy seyde de *Onderrechting* te sijn, en dat sy diende tot weghneming van twijfels en uytlegging van swarigheden. hier mede vraeghd' ick haer van dien troon, seggende dat ick verwondert was, dat den *Ontdecker van 't bedrogh* gekosen had' sijn sitplaets te stellen boven de werelt, sonder die aen te raken met de voeten? en wat die spreucken, letteren en metalen mochten bedieden?

Den *Ontdecker van 't bedrogh*, ô vriendt, antwoorde de *Onderrechting*, is boven de heele weerelt; want hy veracht



veracht alles, en behalven dit, raect die oock niet aen : want fiet, niet van al die dingen raect zijn planten, alles gaet voort, en loopt onder zijn voeten : en die letteren die seggen: *Tijt en het selve* beteekenen, dat in den *Ontdecker van 't bedrogh* geen verandering is, en dat by hem yder tijt de selve is, en daerom veracht hy die op de selve manier; dat oock al zijn wederkeeren, arbeyt, en veranderingen, en ellenden, tot zijn waerheit niet in en vloeden; want aen wie het bedrogh ontdeekt is, die en vreesst, die en hoopt, noch en mistrouwt niet. de vier metalen daer dien kloon van gemaect is, zijn, *Ervarenheit, kennis, licht, besichtigheit*; want uyt dese is den *Ontdecker van 't bedrog* geboren, en niet tegenstaende dat de ronde van de aerde van dese gemaect is, soo isser evenwel noch soo veel bedrogh op de aerde.

Die vier woorden: daer is *aengelegen, het duert, het is waerdigh, het weeght*, die willen niet seggen, dat aen alles dat in de weerelt is, veel gelegen is, dat het alles duert, dat



56 *Harder van de Goede nacht.*

het weegt, en waerdich is; maer datse moeten gevoeght worden met de andre woorden, die seggen *alles* en *niet*; en soo gevoegt sijnde, seggen; *aen alles is niet gelegen*: dat is, aen alle rijckdommen, mogentheden, en bevel. *alles duert niet*, dat is, het geluck, en wellust van het leven. *alles is niet waerdigh*, dat is, dat geacht wort van de vreugt en de ydelheyt. *alles en weeght niet*, dat is, voor soo veel het geacht wort van de onordentelijcke toedoening. en dese letteren sijn soo ingesneden, dat die 't niet lesen kan, achtet, dat niet geacht en wort, van die het kan lesen; want soo veel schilt het *Bedrogh* by *Ontdecking van 't bedrogh*.

Den stoel van den *Ontdecker van 't bedrogh* is van *Verskering*, want sijn waerheyt is onfeylbaer. maer den stoel van de *Wijsheyt* is de *Goetheyt*, want sonder die grontvest kanse niet bestaen.

Den stoel van de *Reden* is de *Spraeckloop*; want met haer vint men dese. de trappen daer gy langs opgingt sijn van *Kracht*; want dese is  
noot-



nootsakelijck om het aensicht van den *Ontdecker van 't bedrogh* te sien. sy waren getapisseert met *Troost*, voor desen die den troost, door mededeeling der stralen, van sijn licht ontfangt. den heersch-staf is 't *Vermogen*, want den *Ontdecker van 't bedrogh* verwint het al, en de hooghste opgetopte gelucken en grootheden, vervallen voor sijn voeten met de doot. de kroon is van *Invloeding*, want de volmaeckte *Ontdecking van 't bedrogh* hangt van 't licht van den Schepper, ende hy geeft dat, en soo groot is het, voor soo veel als 't voortkomt van dat opperste licht. Ick seyde: seker die schoone Iufvrouw, die *Wijsheyt* genoemd wort, moet veel weten; ick geloof niet datter wetenschap is die haer niet bekent en is, sy sal onfeylbaer weten al het natuerlijck en boven-natuerlijck van alles dat geschapen is? Sy weet veel (antwoorde de *Onderrechting*) doch dat is 'et niet datse weet; daer ghy van denckt, vrindt, is de *Wetentheyt*, en niet de *Wijsheyt*, dat weten, is het een van



'tander seer verscheyden ; want de *Wetenthey*t die onderscheyt , maect waer , twijfelt , weet datse weet , en als sy meest meent te weten , dan weet sy 't niet , datse gelooft te weten : maer de *Wijshey*t , die weet niet meer , als het rechtmatigh te achten , en dat te volgen ; schromen van het quaet , en dat verworpen ; sich selven in alles onderworpen aen sijn Schepper ; de schepsels , om hem beminnen en verdragen ; haer wercken , en verstaen vergelijcken met de wet van Godt ; erkennen , dat alles dat anders is als het heyligh en volmaect , niet is als onwetenthey t , en verworpenthey t. sy is een hooghwerckende kennis van het beter ; en dat achtse , dat waerdich is , niet achtende daer niet aengelegen is. Dit is een seltsame manier van weten , seyde ick , en smaect naer Godtsgeleerthey t , naer de regels , wetten , wijsheyts liefde , en alle ander konsten. al dese , ô broeder antwoorde sy , sonder die *Wijshey*t , kunnen oock verdoemenis sijn. wel , seyde ick , yder out wijf-  
ken



ken sou dat wel kunnen weten. het is  
foo, antwoorde sy; en foo sy't wiste,  
sy soude meer weten als al de ande-  
re; als sy immers niet en wisten,  
wat het is, dat men noemt sich saligh  
maken.

Dees *Reden*, seyde ick, sal veel  
kunnen spreken tot yder bysondere  
saeck, want het schynt een Iuffrouw  
van een teer en volmaeckt oordeel  
te sijn, en sal stadich doende sijn,  
met verscheyden manieren van  
fluyt-redens te maken? Ghy sijt be-  
drogen, want die is maer een rechte  
praetster, en woont in 't huys van  
*'t bedrogh*. in de hooge scholen is vry  
een ander, die profytelijck werckt,  
dese noemen sy *Redenkaveling*, en Reden-  
kave-  
ling.  
aen haer is veel gelegen in de hooge  
Scholen, maer de *Reden* van den *Ont-  
decker van 't bedrogh*, heeft weynigh  
woorden; want in yder saeck, alleen  
maer siende op ontdecking van be-  
drog, fiet haer, ontmoet haer en vint  
haer; en dese gebruyckt niet meer  
als een kaerss, die genoemt wort *na-  
tuurlijck licht*, en noch een spiegel, Na-  
tuur-  
lijck  
licht.  
die klaer als de son is, die sy *loven-  
natuur.*



Boven-  
na-  
tuur-  
lijk  
licht.

*natuurlijk licht* noemen, en op dien oogenblick fiet de reden de *Reden*.

*De Klaerheyt brengt den Harder in't paleys van de Heylige vreesse Godts, en wat by daer gesien en gehoort heeft.*

C A P. V I.

**N**Aulijx hiel sy op van soo te spreken, als my weder een ander vrage uyt den mont viel, waer over de *Klaerheyt* my met den arm trock, en seyde my met groote vryigheyt en besluyt: Ach harder laet ons heen gaen, want u schapen loopen verstrooyt, gy moet uw weder tot hun keeren; gy sijt al te seer doende in het vernuftigh overpeysen, daer gy u heel moest begeven tot het werckelijck. ick siende dat sy 't meende, ben voort gegaen, ende vergeselschapt met de *Goede begeerte* en *Vierigheyt*, leyde de *Klaerheyt* ons uyt door een hof; en my vragende waer ick eerst wilde naer

toe



toe gaen? seyde haer, tot de *Heylige vreesē Godts*. niet ver van den *Ontdecker van 't bedrogh*, seyde de *Klaerheyt*, fullen wy hem vinden. Wy quamen hier mede in den hof van droeve en bleecke bloemen, die weynich reuck hadden. Ick vraeghde, of dat den hof van de *Vreesē Godts* was? sy seyde ja; dogh dat den hovenier soo onvolmaeckt was, dat hy hem niet en vercierde noch oeffende. Ick ontmoette terstont den hovenier, een droeffuchtigh man, en seer moeyelijck, overleggende eenige seer droeve gedachtenissen. Ick vraeghde hoe hy hiette? en seyde seer klaeghlijck, dat sijn naem was *Slaeflijck berouw*. daer op seyde ick, *Slaeflijck Berouw.* *ô Heer*, wat is dit een bedroefde saeck! toen seyde de *Klaerheyt*: een droeve, maer ester een goede; want als hy maer een seker salige Iufvrouw aenspreeckt, die *Bieght* *ge-* *Bieght.* noemt is, en dat hy met behoerlijcke eerbieding en omstandigheyt, en met alle waerheyt, haer sijn pijnen openbaert, so wort hy datelijck heel schoon, en die bloemen geven



dan van hun een seer goeden reuck.

*Oogen.* Ick ging noch voorder en vond een ander eerlijck man, in een schoonen hof, die bevochtight werde van twee Fonteynen die de *Oogen* genoemd wierden; en dien hovenier stond' met groote teerheyt van gemoet, en sagh op een beelt van den Verlosser, dat op een fonteyn stond. Ick vraeghde dien hovenier, wie hy was? hy seyde dat sijn naem *Soonlijck berouw* was. waer is dan, seyde ick, de *Heylige vreesse Godts*? hy antwoorde; gy sult hem daer binnen vinden omcingelt met heylige en boetvaerdige mannen, wy komender nu juyft uyt.

*Roeping.* Ick ging dan binnen door een seer schoone poort, die *Roeping* genoemd wort, en sagh daer die heyligh heylige, en volmaeckte gave, en oorsprong van de deughden, de *Heylige vrees*, geëert wordende van die doorluchtigste geesten; by hem stonden een groot getal leerlingen, hy sat in een leerstoel van een schoon hout gemaect, dat genoemd is *Kennis van Godt*. En hy seyde dese

WOOR-



woorden met een vaderlijck toe- <sup>Kennis</sup>  
doen: *Venite filii, audite me, timorem* <sup>van</sup>  
*Domini docebo vos*; komt sonen, en <sup>Godt.</sup>  
hoort my, ick sal u de vrees des  
Heeren leeren. Op dat seggen verliet  
*Petrus* sijn netten, *Paulus* de vervol-  
ging, *Magdalena* haer lichtvaerdig-  
heyt, al de Heyligen hen bekomen  
goet; en daer binnen komende,  
werden sy met een rijck linnen ge-  
kleedt, dat *Genade* wert genoemt.  
Ick verheugde my oneyndelijck, <sup>Genade.</sup>  
door 't aensien van de *Heylige vrees*;  
die hooge deught, of om beter te  
seggen, die alderhooghste gave van  
den Alderhooghsten; en hem de  
voeten kussende, was voort seer ver-  
blijdt, om dat hy my sijn segen had  
gegeven.

Ick gingh uyt door een andere  
deur, en vond' daer veel seer schoo-  
ne kinderen die yverigh waren, en  
gingen ontrent een seer eerwaer-  
dige Iuffrouw, die seer edel van  
aenschijn was, ende het schein dat  
sy dese voor haer soontjens hiel, en  
daer stondt noch een ander by, die  
vry noch een meerder Iuffrouw was  
als



64 *Harder van de Goede nacht.*

als dese, en reynigde dese kinderen, sy kleden die, vercierde, en schickte se toe. Ick vraeghde wie toch die Engeltjens waren die daer soo dicht by de *Vreesse Godts* opgevoet wierden? en de *K'aerheyt* antwoorde, dat het seker kinderzens waren die metter tijt seer kloecke mannen sou- den worden, en dat sy *Heylige voornemens* genaemt wierden. En van die twee Iuffrouwen wierd de eene *Betering*, en die ander grote Iuffrouw *Betrouwen op Godt* genoemt, en dese voeden die kinders op, en droegen sorgh voor hun wasdom, en verlichting. Dees kinderen quamen terstont by de *Vierigheyt*, en de *Vierigheyt* quam tot hen, en deden hem groote feest aen. De *Betering* was seer besigh, sprekende met een Iongeling die uyt de kamer quam van de *Vreesse Godts*, en ick daer wat naerder bykomende, hoorde dat den Iongeling seyde: *Heylige Betering ick vreesse Godt nu*; en dat sy antwoorde: *soo gy hem vreeft, waerom laet ghy die genegentheden en beletsels niet?* Hy antwoorde, *dat hyse niet wilde*

Heyli-  
ge  
voorn-  
mens.

Bete-  
ring.  
Be-  
trou-  
wen op  
Godt.



*wilde laten. Sy seyde : soo vreesst ghy hem niet. Ick sou wel willen , seyde hy weder , hem vreesen en die evenwel behouden. toen antwoorde de Betering : dat is onmogelijck ; niemant kan twee heeren dienen die soo tegen malkandren sijn als Godt en Belial , en gekleet sijnde met soo sware genegentheden ingaen tot de genade Godts. soo ghy vreesst , betert u soon ; soo ghy u niet en betert , soo en vreesst ghy niet.*

*Daer met gingen wy uyt , en in 't voorby gaen sagh ick in de eene sijde van den hof een Iuffrouw , die tot een jonghman seyde : soon , seght de waerheyt klaer uyt , want soo niet , gelooft dat ghy verloren gaet. En sy stonden soo verkeert , sy , met te doen verstaen , en den Jongman met twijfelen , dat ick wat naerder konde komen , en toen hoorde ick dat den Jongman seyde , Ick en kan de waerheyt niet seggen , me-Iuffrouw. Hier op seyde de Iuffrou : ghy kont wel , want ghy hebt vryen wil : en hy antwoorde ; dit seggen is my soo pijnlijck. De heylige Iuffrouw antwoorde : u verdoemen , om dat ghy se  
swijgt,*



wyght, sal u noch veel pijnlijcker sijn. Ick ben beschaemt, seyde hy: waer op sy antwoorde: *Ach scon! ghy sijt bedrogen, ick ben by u niet, 't is niet dan groote Onbeschaemtheit; dat weet niemant beter a's ick, want ick ben selfs de Beschaemtheit.* Toen seyde ick, dit is een handeling van grootgewicht; een vervaerlijck gespreck; laet ons hooren, neen, seyde de *Klaerheit*, Harder gaet togh niet naerder, ontrufft hem niet; want ick sal 't u al seggen wattet is: die Iuffrouw die met dien Jongman spreekt, is de *Beschaemtheit*, een seer heylige vrouw, en waersprekende, en sy pooght hem wijs te maken, dat hy sijn sonden toch klaer en bescheydelyck soude belijden; maer hy segt: *dat hy niet en kan, ende het is, om dat hy nit en wil.* Somtijts seydt hy weder, *dat hy niet en derft*; en 't is soo, dat hy wel derft quaet sijn, en hy derft niet goet sijn: dan seydt hy weder, *dat hy Beschaemt is*: en hy seydt in tegendeel, dat het soo niet en is, terwijl sy selfs de *Beschaemtheit* is, en weet

mits-

Be-  
schaët-  
heit.



mitsdien wel dat hy sich bedrieght.

Ick seyde tot de *Klaerheyt*: hoe is dit, raet de *Beschaemtheyt* aen datmen sijn schulden seght? Ick geloofde eerder, dat sy raedde die te swygen. Harder ghy sijt bedrogen, die ghy daer noemt is *Onbeschaemtheyt* (gelijck die heylige vrouw seyde) hoewel 't waer is, dat de sondaers haer *Beschaemtheyt* noemen; want eenige veel sonden gedaen hebbende voor het aensicht Godts, hebbende vermogen genoeg om hen te vertoonē, waer van sy behoorden te vreesen, en hun te schaemen; dat en hebben sy niet om hun te bieghen, en hem te soecken, en om het selve aen hem te seggen, dat sijn Goddelijcke Majesteit nu alreets weet.

Ia men vindt vrouw of man die veel sonden sal gedaen hebben oock met verargering, of ten minsten heeft Godt die al gesien, dat meer is dan offe aen alle menschen bekent waren, en dan sijn sy in 't minste niet beschaemt, ende alleen als men die bieghen soude, en sich saligh-



lighmaken , sijnde besloten die te moeten seggen , dan overkomt hun de beschaemtheyt , doch is niet als eygen liefde , sotheyt , valscheyt , leugen , bedrogh , onbeschaemtheyt ; want de *Beschaemtheyt* is een dochter van de *Waerheyt* ; ja sy woont oock in 't huys van de *Vreesse Godts* , sijnde soo onfeylbaer in haer faken , dat sy oock uyt sijn innerste geboren is : en daerom wortse in 't Latijn *Verecundia* genoemt ; en dese komt voort van *Veritas* , dat is *waerheyt* , gelijk *Iracundia* , dat is *gramschap* , voortkomt van *Ira* , *toornigheyt* ; en tusschen *Beschaemtheyt* en *Waerheyt* is geen ander onderscheyt , als dat de *Waerheyt* in 't wit gekleet is , maer *Beschaemtheyt* in 't root : ende als de *Beschaemtheyt* haer dingen nu begint uyt te seggen , dan is zy de *Waerheyt* , en sonder haer isser geen *Beschaemtheyt* ; want dees beschaemtheyt sou van pijn sterven , en haer schaemen , leugentael handelende , oft die seggen oft spreken.

Voorwaer seyde ick , het heeft  
my



my oneyndelijck vermaectt , dat ick dit gehoort hebbe , maer is dat soo , dat de *Beschaemtheit* niet kan liegen , en dies noot sijnde datse de enkele *Waerheit* seyt ? en die ander , die de fondaers *Beschaemtheit* noemen , is dat *Onbeschaemtheit* , dat is de waerheit verswijgen aen Godt en aen de Bieghtvader ? Soo is 't , antwoorde sy , naer dit seggen dan , lichten de quade grove getuygnissen tegen de deughden . op wat vremde manier handelen sy met de *Beschaemtheit* , die nemende tot een schilt en deckmantel van boosheden , godtschenderijen , en sonden ? Harder , het is soo ; seyde de *Klaerheit* ; de werelt is altijd doende met de namen te veranderen van de saecken , want de fouten plachtmen deughden te noemen , en aen de deughden geeft sy den naem van fouten . een man die ongebonden is , noemen sy bevallijck ; een vrouw die al te vrypostigh is , noemen sy verstandigh ; den overdadigen wort milt genoemt , en den gierigen suy-nigh : die een wreed'aert is , noemt men.



men kloeck te sijn , die Godtvruchtigh is , een bloodaert ; soo dat de werelt met den naem van de deught de sonden te drincken geeft. Hier op seyde ick ; dat is even eens gelijk of een booswicht in een falswinckel ging , daer hy de opschriften en namen van kassen en flessen veranderde , waer door hy het welvaren van 't volck in een dootlijck gevaer stelde ; en als iemant geloofde dat hy daer iet haelde tot wederkrijging van gesontheyt , hem brogten tot de doot, dat is 't, harder, dat soo puntigh in dit leven omgaet. maer laet ons nu gaen ( seyde tot my de *Klaerheyt* ) tot het huys van de

*Godts-*  
*dienst.* *Godtsdienst.*

*Hy besoeckt de Heylige Godtsdienst ; en hem komen eenige merckelijcke dingen voor.*

### C A P. VII.

**S**Y leyde my door een wegh van veel licht , en daer ick gefangen , rijmen , regels , loffangen van den  
Heer



Heer hoorde singen met oprechte hemelsche stemmen, door die velden en hoven gingen veel Godtsgeleerde, uytleggende verscheide twijfelingen, en alles met groote bedaertheit, maetigheyt en ootmoedigheyt. Ick ging voort door eenige kamers, en quam in haer voorsael, en terwijllen de *Viericheyt* en *Klaerheyt* voorder gingen om oorlof te vragen, soo quam tot my een kleyn jongskens, schoon, vol leven, ontfteken, en seer werckelijck, met een rijck kleet van gout, en hemels blaeuw, een laken dat seer kostelijck was; die Engel had een seer vreedfaem wesen, hoewel somtijts soo prachtigh, dat hy in majesteit een koning scheen te sijn. Ick dede hem eerbieding; enhy, sonder te vragen hoe ick al voer, of wie ick was, siende dat ick gekleet was op sijn harders, vraegde; wat ick socht, en of ick de *Godts-dienst* wilde spreken? Ick seyde hem dat ick tot dien eynde alleen gekomen was; want hadde vry al wat met hem te overleggen. Terstont vraeghde hy: sijn 't  
van



van dingen die ghy verbeteren moet in 't ampt? Ick antwoorde datter al veel te beteren was in mijn ampt; maer noch veel meer in mijn persoon. hier mede vatte den jongen mijn handen, en seyde met groote bekrachtingh: soo moet u Godt helpen, ô harder, dat ghy die mooght beteren; en fiet wel toe, dat ghy niet naelaet die te beteren. Ick stond verwondert over de levendigheyt van dat Engeltjen, en seyde, seght my toch wie ghy sijt, op dat ick magh weten wat ick win met u dat genoeg aen te doen, en met wie ick spreek. hy antwoorde: ick ben den *Yver*, mijn vrient, en ben een dienaer van de *Godtsdienst*, en ick belove sekerlijck dat ick u sal helpen soo ghy die dingen betert, en om u leven moet ghyse oock beteren. Ick antwoorde hem: schoon kint, praemt my soo seer niet, noch sijt soo forghvuldigh of werckelijck niet; moet ick niet eerst my beraden met de *Godtsdienst*? wie weet of ick my selven niet en bedrieg, dat 'et misschien niet waerdig

*Yver.*

is  
sey  
wa  
loc  
Ick  
dat  
gee  
my  
te  
ghy  
vul  
het  
beg  
dat  
bete  
hier  
om  
voo  
fey  
den  
't a  
sterc  
soo  
dien  
seyde  
ren;  
ick m  
gighe



is die dingen te beteren. Het kint  
seyde : het is soo ; maer oft soo  
was dat ghy die moest beteren , be-  
looft ghy my dat ghyse sult beteren.  
Ick antwoorde , dat ick doen soude  
dat my mogelijk was. Hy seyde  
geensins , maer doet soo veel voor  
my dat gy my belooft, al die dingen  
te sullen beteren , en alle andere die  
ghy sult kunnen ; want in de sorgh-  
vuldicheyt van de harders bestaet  
het goet van de *Godtsdienst* ; en hy  
begon my op een nieuw te vergen ,  
dat ick hem toch sou beloven die te  
beteren. Ick bekent , dat by aldien  
hier soo veel stof niet geweest was  
om te doen gelooven dat de saeck  
voor goet ging , en dat my de maje-  
steyt van dien Engel niet wederhou-  
den had, ick sou gelachen hebben in  
't aensien vande werckelijckheyt, en  
sterckte daer den *Yver* met aenhiel ,  
soo dat men licht konde kennen dat  
dien yver van den hemel was. Ick  
seyde hem dan , ick false alle bete-  
ren ; maer het is nootzakelijck dat  
ick my eerst berade met de *Voorfich-  
tigheyt*. Terstont soo haest ick den

**D**

naem



naem van *Voorsichtigheyt* noemde, gaf hy eenught, en bedroefde sich geweldig, en seyde; o harder en vriendt, Godt geve dat het geen valsche *Voorsichtigheyt* en zy, die al mijn saken bederft, als oock die van Godt, ick wil die *Voorsichtigheyt* seggen, die in 't huys van 't *Bedrogh* woont, en dese is niet anders als een rechte naerlaetster en gerustheyt; een die plagh te seggen, datmen al stillekens behoort te gaen en den tijt wat toegeven, 't zijn noch jonge menschen, morgen sullen sy hun beteren. langs dese wegen gaen wy alle. den tijt sal noch komen daer 't al sal in gebetert worden, en so ontglijt hun den tijt, en de rekening komt voor de hant, sonder yet te beteren, en soo krijgen de veranderingen dubbelde sterckte, omdat de beternissen niet te voorschijn komen. Och harder om u heel leven moet gy soo niet doen, soo helpt u Godt, en segen u schapen, beraet u toch niet met sulcke *Voorsichtigheyt*, noch en sietse niet.

Ick seyde tot hem: *Heyligen Iver,*  
 ick



ick sal my met die *Voorsichtigheyt* niet beraden, maer wel met een ander die vry volmaeckt is, en die in 't huys van den *Ontdecker van 't bedrogh* woont, daer my de *Godtsdienst* toeleyden sal. ende se beschickt alle dingen wel; het is dese die 't heden uytstelt om morgen uyt te voeren, en soo der eenige gewichtige stof met twist haestigh verhandelt sou werden, soo wacht sy heele maenden om die te doen met soetheyt, en met vrede. dit is een Iuffrouw die, sonder dat sy de uytwercking buyten haer gesicht laet gaen, gaet soetjens voort, betrachtende evenwel seer krachtelijck de middelen. die wel denckt, en overleyt eer sy besluyt, is starck en vaerdigh om uyt te wercken. met sulcke een beraden, dat is goet (seyde het kint) beraet u met die; edoch, al wat die u seggen sal, belooft gy my oock, dat te sullen doen en beteren? ick seyde, dat ja. wel aen dan, tot dien eynde sal ick u een stock geven, en een rock met vellen gevoedert, en dit alles sult gy vinden in een huys dat



Naer-  
vol-  
ging.  
Kragt.  
Stant-  
vastig-  
heyt.  
Ver-  
dragh.

*Naervolging* genoemt wort, dien stock wort *Kracht* genoemt, het ruyge kleet is *Stantvastigheyt*, en met een schilt die *Verdragh* genoemt is, sult gy sien hoe wel gy u sult bevinden. Ick seyde, maer waer is dat huys gelegen met die wapens daer ick my soo datelijck mede moet kleeden? hy seyde: in 't leven van den Heer, en van de heyligen, leeft, denckt, eyscht, bidt, volght naer, beyvert, en daer mede sult gy winnen.

Ende nu, om de *Goede begeerte* die gy met u brengt, en die u geselschap hout, terwijlen dat de *Vierigheyt* handelt om u gehoor te doen hebben, want ick weet wel dat de *Godsdienst* al wat belet is: soo wil ick dat gy noch een Iuffrouw spreeckt, die my een groote vriendin is, ja ick houdse voor mijn moeder, en ick wilde wel dat sy de uwe oock soo was. dat men my misschien daer en tusschen sou laten weten van wegen de *Godsdienst*, om binnen te komen; en dat het sou kunnen gebeuren, dat ick in groote faut sou vallen,

len,



len, of verliefende gehoord te worden, of dat ick soo heylige Princes naer my liet wachten. Hy seyde: pijnicht u daer niet in, want ick weet wel dat de *Godtsdienst* verblijdt sal sijn, dat gy die Iuffrouw eerst kent.

Ick ging dan in door een schoone fael, en aen de eene syde dede hy een deur open die seer verborgen en bedeckt was (ten scheen niet dat daer een deur was) dese noemde sy de deur *van 't Geheym*, wy gingen naer boven door de binnentrap, over eenige treden die geweldigh moeyelijck waren, doch mits de *Heylige begeerte* en *Yver* my moet gaven, quam ick tot boven sonder vermoeyt te sijn. ick vond in een kamer van dien toren, vry wat ruym, een seer bedaerde Iuffrouw, die seer aendachtigh recht overeynd' stond. de kamer had vier vensters, aen 't Oosten, aen 't Westen, aen 't Suyden, en aen 't Noorden: sy ging stadigh siende, nu aen de eene sijde, dan weer aen de ander, daer en was niet dat haer oogen niet en achterhaelden.

D 3

Ick



*Waek-  
sucht.*

Ick vraeghde hoe den naem was van die aendachtige Iuffrouw? en den *Yver* seyde: dat sy *Waek-sucht* genoemt was. sy sagh my aen, en seyde; sijt gy een *Harder* ende en kent gy mijn naem niet? O harder! waeckt; soo gy u schapen bewaren, en goede rekening van u en u schapen geven wilt.

Toen seyde den *Yver*: sy heeft u genoegh geseyt, kom laet ons naer beneden gaen, en daer met gingen wy af, en datelijck soo wy aen de eerste kamer quamen, daer wy den deurgang sochten, om den binnen-trap te vinden, seyde den *Heyligen Yver*: nu gelijk ick u geleert hebbe wie ick voor mijn moeder houw (hoewel ick 'er noch een grooter hebbe die de *Liefde-Godts* genoemt wort) soo wil ick oock dat gy siet wie ick voor mijn vader houw (hoewel ick noch een grooter heb, die Godt is) daer mede deed hy een andere poort open, en daer ontdeckte sikh een schoone galdery: op het eynde van die was een heel outman, sittende op een troon van yvoir, en hy



hy vond sich toen heel diepelijk  
sijn selven bedenckende, of wel, sla-  
pende. aen sijn rechte sijde stond  
een jongeling, ontdeckt, van schoo-  
ne gestaltenis, en die seer blijd' van  
aenschijn was, en wel getroost, daer  
sat aen sijn voeten een seer levend'  
dochterken, dat seer werckelijk  
scheen in aendaghtigheyt, waer me-  
de sy alles aen sagh wat hy beschick-  
te. ende sy seyden my dat dese sijn  
dochter was genoemt, *Vytwercking*, Vyt-  
wer-  
king.  
die met vlytigheyt alles voort-  
bracht wat dien ouden man seyde.  
aen d'ander sijde stond' een man heel  
bedeckt, in 't swart gekleet, wiens  
aensicht men nauwelijcks konde  
sien, en den *Yver* seyde my dat hy *Ge-  
heymenis* genoemt wierd. Gehey-  
menis.

Nu dan soo juyft als wy inqua-  
men, vonden wy aen de poort een  
goede Iuffrouw sitten, die binnens  
monts yets stond en preutelde, en  
het scheen dat sy vry al verfstelt was:  
haer kleet was vol stricken gebor-  
duurt; en doe ick den *Yver* vraeghde  
wie sy was? seyde hy, dat sy *Vertwy-  
feltheyt* hiet, ende het kleet met sijn Ver-  
twy-  
felt-  
heyt.



*Raet.*

borduerfel van stricken, noemde men *swaerigheden*. dien Ouden Heer (voeghde hy daer by) is den *Raet*, en sy is 't die u tot hem moet brengen. Ick bad haer dan dat sy my by hem wilde brengen; maer sy twijfelde eerst oft sy dat doen soude: eyndelijck door den *Yver* versoght sijnde, stond' op. Ick ging met haer, en by komende, dede een seer groote eerbieding voor den ouden man; maer hy roerde sich niet, noch van sijn slaep, noch van sijn bedencking. de vertwijfeltheyt seyde my, dat ick hem aenspreken soude, en dat hy een man was die wilde gebeden sijn; en daer met ging sy heen, my met den *Yver* alleen latende. Ick vreesende dan hem op te wecken, seyde; aengesien ick de *Voorsichtigheyt* moest spreken, dat ick hem daer soude spreken; want by aldien hy den *Raet* was, is nootfakelijck dat de *Voorsichtigheyt* by hem moest wesen. toen seyde den *Yver*; gy hebt heel wel geseyt, want die waerdigen ouden man is altyt by de *Voorsichtigheyt* te vinden, in haer dan,



dan, en door haer, sal hy u alles seggen wat gevoeghlyck is. In 't huys van den Ontdecker van 't bedrogh, ô vrindt, wort geen Voorsichtigheyt gevonden sonder Raet, noch Raet sonder Voorsichtigheyt. ende den Ontdecker van 't bedrogh en seyde u niet dat gy den Raet aenspreken soudt, maer alleen dat gy hem sien soudt, om u te doen verstaen, dat gy voor het vast stellen en 't uytweicken van gewichtige saken daer eerst op slaept, en die wel overpeynst.

Als wy wederkeerden, quam tot ons den jongeling, met groote blyschap, die recht overeynd stondt aen de sijd' van den ouden man, en men seyde, dat hy sijn soon was, en hy hiel ons geselschap tot aen de poort; en uytgaende seyde my den Yver: dien jongeling is de *Verssekert* heyt, een wettelijken soon van den Raet, en de *Voor-* Verssekert-  
heyt. *sichtigheyt*; maer hen dochterken *Uytwercking* genoemt, blijft daer by, want dese moet altyt sonder middel dicht by den Raet sijn, gelijk oock de *Gekeymenis*: en 't sal u



nut sijn wel te letten op het groot profijt dat ghy bekomen sult door 't groot achten van dien ouden man, want toen ghy hem ginght sien, was de *Vertwijfeltheyt* by u, en nu ghy van hem **komt** vint ghy u met de *Verskertheyt*.

Wy gaen dan af, en den *Tver* seyde: ick wil, om de *Goede begeerte* die ghy met u brengt, dat ghy eens siet, en besoeckt een sekere die mijn saken voorstaet, de welcke, soo sy het niet en dede, ick sou seer verdrukt en vervolght sijn. hier met leyde hy my in een schoonen hof, op wiens uysterste deel een stuck toegemaect was gelijk een tooneel, en op een verlichten leer-stoel, die *Waerdigheyt* genoemt was, gemaect van een geweldigh sterck hout genaemt *Verbintenis*, sagh en hoorde ick een Iuffrouw redenen met sprake overloopen, en doen verstaen aen veel volck dat haer met aendagtigheyt aenhoorde. sy verhief de deughden, verachte de fouten. ick hoorde haer aen vry een langen tijt; en 't is waerachtigh, dat sy de omstaen-



omstaenders dede schreyen als sy maer van Godtvrughtigheyt sprack; en datelijck weer, soo sy veranderde van aenspraeck, en de fouten uytmaeckte, dede sy de toehoorders beven.

Ick vraeghde den *Heyligen Yver*, wie de Iuffrouw was; en hy antwoorde, dat sy *Welsprekentheyt* genoemd wordt, die alle haer saken voorsprack met groote stoutheyt, en onbekommert. als ick van haer hoorde soo veel spreucken, grootmakende woorden, manierbeschryvingen, en andere gedaenten van seggen, seyde ick: ick versekere u dat dese geen suster is van die goede Iuffrouw die men *Rechtsinnigheyt* noemt; sy is oock niet seer vrintsuchtigh tot *Ootmoedigheyt* of *Verduldigheyt*. toen antwoorde den *Heyligen Yver*: ô harder wat sijt ghy onbewust van saken. wie heeft u togh wijs gemaect, dat een kloeck gemeet, en die het goet stantvastigh voorspreekt, niet oprecht is? wilt gy misschien, dat de laster-tael welsprekender sy, als den *Yver* en *Onnooselheyt*?



84 *Harder van de Goede nacht.*

*selheyt*? ten is geen ootmoedig-  
heyt, ten is geen verduldigheyt de  
*Waerheyt* sonder voorspraeck laeten;  
maer is veel eer een schandelijcke  
naer-latinge, en vaddigheyt. hebt-  
ge de heylige boecken niet gele-  
ten, en die van de levens der Heyli-  
gen, die soo vol *Welsprekentheyt* sijn,  
nu beschermende het eerlijck, dan  
weer berispende en verdoemende  
het quaet? sal dan de onredelijck-  
heyt kragtiger sijn om my te quet-  
sen, als ick om my te verdedigen?  
wilt gy dan dat aen *Reden*, *Yver*, en  
aen *Waerheyt* middelen en woorden  
gebreken sullen, om hun saeken  
voor te staen? dat de leugen swijge,  
want het is onbehoorlijck dat de  
waerheyt soude swijgen. hoe, soudt-  
ge dan het slot van stillswijgentheyt  
vast veeteren aen de lippen van die  
den Heer verkondicht; en sout ghy  
dien als rechtspreuckigh prijfen die  
een guyghlaer is? Gelijck ick hier  
bemerckte dat den *Heyligen Yver* in  
een heyligen *Yver* ontfteken wierd,  
en dat hem ten aensicht uytbraken  
eenige straelen van staetigheyt, en  
ge-



gewicht , die my deden vreesen ,  
veranderde de onderlinge aen-  
spraeck , en seyde : laet ons , heer ,  
gaen spreken met de *Godtsdienst* ;  
want ick wil wederkeeren tot mijn  
schapen. en hy antwoorde : kom ,  
want ick selfs wil u den ingang gaen  
versorgen , dewijl het genoegh is dat  
den Engel , die u verselschapt , met u  
is , die *Goedebegeerte* genoemt wordt :  
hier met ging hy heenen , en liet my  
in de voorsael van de *Godtsdienst* met  
myn gesellen ; en ick my tot hem  
wendende , en siende hoe feestelijck  
dat sy my onthaelden , en siende  
oock hoe sy my droegen , om dat  
ick hem by my had' , seyde , wel zy  
het vriendelijck geselschap ! maer  
hy hier door ontsteken wordende  
van beschaemtheyt , seyde my : Har-  
der ick ben niet , maer aen Godt sijt  
gy alles schuldigh ; dien is 't die my  
beval dat ick u geselschap sou wesen.

Ick vraeghde hem waerom den  
*Yv. r* noch soo kleyn was , sijnde nu  
veel duyfent jaeren out , aengesien  
hy in den tijt van Phineas dien Israe-  
lyt doodde , en ten tijden van *Elias*



die krijghslieden en Propheten verbrande van den Koning *Achab*? hy antwoorde; om dat hy geweldigh levende van natuer is, in alles seer aendaghtigh sijnde, scherp lettende oock op de geringste dingen, en mits hy in den dienst van den Heer is, hout hy de kleynste voor seer groot; ende hy blijft altijd een Jongeling, want hy vervalt noyt, en heeft altijd de selve jeught; en schoon hy kleyn schijnt te sijn, soo hy maer ontsteken wordt, is hy een geweldigsterken reus, die altijd veel grooter is in de boesem van de Pausen, Koningen, Prinzen, Bisschoppen, Propheten, en Verkondigers van het woort Godts. Ick vraeghde hem waerom sijn kleet van gout en blaeuw-verwigh was? hy seyde: het gout is de liefde, ende het blaeuw is koleur van den hemel, en van den *Yver*.

Hier op quam terstont de *Vierigheyt* voor den dagh, en seyde my, dat de *Godtsdienst* belet was geweest, overleggende en maetstellende in seer gewichtige saeken van de kerk,  
 dogh



dogh dat ick inkomen soude. Een  
eerbiedelijke Iuffrouw deê voor my  
de deur open, die men my seyde dat  
*Eerbieding* genoemt was, en inko- Eer-  
bie-  
ding.  
mende, gaf my een aldergrootsten  
*troost*, erkennende inwendigh, dat  
die hooghste deught, te weten de  
*Godsdienst*, een woonplaets is van alle  
ander deughden, sy had een seer  
schoonen konincklijcken stoel, waer  
in gesneden waeren vele gedaenten  
van wapens de vyanden ontnomen,  
veel geestelijke geneughten, en  
wonderlijke verwinfeesten van 't  
geloof, veel ketters aen handen ge-  
ketent, nedergevallen, gevangen,  
eenige doot, en ander verwonnen,  
den stoel daer sy insat was van een  
seer kostelijk metael *Vastigheyt* ge- Vastig-  
heyt.  
noemt; sy had een seer blinckende  
*Kroon* op 't hooft, die genoemt  
was *Godts-glorie*. aen haer syde ston- Godts-  
glorie.  
den twee edele en seer schoone  
Iuffrouwen, van welcke de eene  
*Goetaerdigheyt* genoemt is, maer de Goet-  
aerdig-  
heyt.  
ander *Godtvruchtigheyt*, de eene en  
de andere saegen den hemel aen met Godt-  
vruch-  
tig-  
heyt.  
seer groote teerheyt. en de *Godts-  
dienst*



*Barmhartig-  
heyt.* dienst had een heel kleyn dochter-  
ken voor haer ( het geleeck wel een  
Engel te sijn ) ende handt op haer  
hoofst ; sy seyden dat het *Barmhar-  
tigheyt* genoemt was , en ick hiel 't  
voor haer dochter ; maer korts daer  
naer seyde men my , dat het niet en  
was , maer wel haer nichtje , en  
dochter van *Godtvrughtigheyt*.

Soo haest als ick in quam geleyde  
my de *Begeerte* en de *Vierigheyt* , seg-  
gende , dat ick in dat Konincklijck  
huys geen ander geselschap van doen  
had , want dese hadden groot ver-  
mogen by die heylige Iuffrouw. Ick  
deed' dan een nederige eerbieding ,  
en ick stelde haer mijn twijfels voor.  
sy voldede my wonderlijck in al-  
les , ende ten is niet nootsaekelijck  
hier te seggen waer over die wae-  
ren.

*Godts-  
beëe-  
ring.* Op dien selven stoel was een eer-  
lijck man , die op de been stond' , en  
ontdeckt voor de *Godtsdienst* ; want  
men seyde dat hy die oppaste , ende  
het was een seer edelen Heer , die  
genoemt wierd *Godtsbeëering*.



*Den harder gaet voort om de  
Voorsichtigheyt te besoecken.*

CAP. VIII.

**H**Ebbende nu seer heylige vermaningen ontfangen, nam myn afscheyt, en doende eerbieding aen die doorlughtigste Iuffrouwen, en 't bysijn genietende van mijn dry medegesellen *Begeerte*, *Vierigheyt*, en *Klaerheyt*, quamen aen de blijfste van de *Voorsichtigheyt*. voor het ingaen vondt ik een man, hoewel kleyn, nochtans van fraye handeling, soo datmen in hem erkennen mochte groote teecken van onderscheyt, beleeftheyt, bevalijckheyt, en aengenaemheyt; en tot my komende ontfong hy my met groote nedrigheyt. hy had een kleet aen van verscheyden koleuren, en lakens, soo wel onder een gevoeght dat sy t'samen een uysterste schoonte maecken, en sijnde soo, dat yder van die geweldigh hoogh uytmunte in verwe, soo waren nochtans



tans de eene met de andere soo gematight, dat ick mijn leefdage soo schoonen kleet niet en sagh.

De *Klaerheyt* seyde my: ach harder! gunt aendaghtigheyt aen dien man, want schoon hy kleyn is, hy is evenwel in groot aensien by de *Voorfichtigheyt*, en hy is die by haer 't meeste vermagh, en die sy 't meeste toege daen is. Ick vraeghde haer hoe sijn naem was? en de *Klaerheyt* seyde, dat hy *Manier* hiet. Ick belijde dat ick seyde dat ick hem wel had hooren noemen, maer dat ick noyt geloof hadde dat aen hem soo veel gelegen was. het is (seyde sy) dat ghy hem niet wel en kent. weet nochtans dat de *Manier* dien is, den welcken in alle besluytingen en stoffen van de *Voorfichtigheyt*, haer meer geloof doet hebben; en daerom betaemt het dat ghy hem veel acht. ick begon daer wel op te letten, en bevonde, dat sy de waerheyt seyde; want het is seker en ongetwijfelt soo, dat alles in *Manier* bestaet, want aen 't bevelen sonder *Manier* is niet gelegen, noch aen 't heerschen

*Manier.*



schen sonder *Manier*, noch aen 't woort Godts verkondigen sonder *Manier*, noch aen 't uytwercken sonder *Manier*; soo dat dese *Manier* een groote personaedje is. De *Manier* dan vraeghde my oft ick de *Voorsichtigheyt* wilde spreken? ick antwoorde, dat ick alleen daerom gekomen was; en daer op ging hy binnen met de *Vierigheyt*, en versoght oorlof; en datelijck quam hy weder uyt, seggende dat het heel wel geluckt was, want juyft gingen twee Koningen uyt, die met haer raet gehouden hadden in gewichtige saecken van hun rijcken; doch nu als ick inquam, ontfongen my in 't midden twee mannen van eerbiedelijck grijs hayr, heel effen gekleet, dogh van groote stadigheyt, en sy hieten [ soo my de *Klaerheyt* seyde ] den eenen *Verstandt*, en den anderen *Overweging*; want den eenen soo wel als den anderen seggen, dat sy de *Voorsichtigheyt* dienen en leyden. ick vonde haer sitten op een koninklijcken setel, in welcken konstigh gesneden waeren gedaenten van wetge-

*Ver-  
stant.  
Over-  
we-  
ging.*



God-  
lijcken  
Mens-  
lijk  
Recht.

Voorfie-  
ng-  
heyt.

Ma-  
tig-  
heyt.

Onder-  
scheyt.

wetgevers, Pausen, algemeene raet-  
vergaderingen, en byeenkomsten  
van lantschaps Heeren; sy was seer  
rijckelijck gekleet met een wonder-  
baer laken, dat genoemt wierd *God-  
lijck* en *Menschelijck Recht*: sy had  
een boeck in de handt, en las daer  
seer dickwils in, en dit boeck was  
van de *Voorfienigheyt*: en somtijts  
als sy maer twee regels gelesen had,  
riep sy eenige van die vrienden en  
vrindinnen die by haer stonden, en  
dede voor hen eenige heymelijcke  
bootschappen, en sy brachten haer  
soodanige oock weerom, oock die  
hun belast waren van wegen de  
*Waeckerse*; en men versekerde my  
dat de *Voorfichtigheyt* hier in veel tijt  
overbraght, aen haer een en ander  
zijd' stonden twee Iuffrouwen, de  
eene vredigh van wesen, en wiert  
*Matigheyt* genoemt. en de andere  
met eenige bloemen in de handen,  
die rieckende en uytdeylende aen  
eenige geleerde en voorfichtige  
mannen, en dese wierd *Onderscheyt*  
genoemt. Seer dicht aen den troon  
van de *Voorfichtigheyt* stond' tot hulp-  
ster



ster een Iuffrouw die seer bedaert was, en wierd *Stilheyt* genoemt, Stilheyt. en dese seyt men dat de dochter van de *Manier* was, en heel naermaegschap aen de *Voorsichtigheyt*.

Recht over den troon van de *Voorsichtigheyt* was noch een andere van groote pracht, en die desen seer gelijk was, en op desen sat een Iuffrouw genaemt *Rechtvaerdigheyt*, Rechtvaerdigheyt. met een bloot sweert in de hant, aen haer sy stond' een ander Iuffrouw seer schoon, en wierd *Vrede* Vrede. genoemt, aen d'ander sijd' noch een Iuffrouw met een veltheersstock in de hant, gekroont met laurier, en dese noemden sy *Sterckheyt*. de *Rechtvaerdigheyt* Sterckheyt. had een sweert met vier snijdende scherpten in de handt, en in yder van die scherpten eenige letteren, die in de eerste scherpte seyden *naer de wet*, in de tweede *Straffende*, in de derde *Rechtdeylende*, en inde vierde scherpte, *Rechtmangetende*: en sy seggen dat dat sweerdt sonder slag, alleen in 't snijden, wetten voorschreve, de goede beloonde, ende de quade straffe, en gaf



gaf een ygelijck dat recht was ; en dat met sulcken gelijkmatigheyt , dat soo oock in de *Rechtvaerdigheyt* selfs yet voorviel te besnijden , sy foudet doen met foodanige vlijtigheyt , al oft sy 't dede in iemant van haer gebueren ; men seyde my dat dit sweert *Gerechtheyt* hiet.

Ge-  
recht-  
heyt.

Als ick nu soo grooten pracht sag, belijde ick , dat ick my verwonderde ; want Koningen , Princen , Bevelhebbers , Statsoversten, stonden met de hoofden ontdeckt , ootmoedigh , en overgegeven voor de *Voorfichtigheyt* en de *Rechtvaerdigheyt* , verklarende dat sy aen den Scepter , het vermogen, en de kroon schuldigh waren.

Ick quam naerder by de *Voorfichtigheyt* , en naer dat ick haer geëert hadde met behoorlijcke nedrigheyt, vraeghde haer , en stelde voor de stof , en saeken van mijn last. Sy wees my uyt schijnelijke bestellingen aen, en beval my dat ick eenige saecken soud uytstellen ; doch dat ick se evenwel niet soude naerlaeten , seggende dat sy 't my sou laeten weten

met



met een van haer boden , daer sy weynigh min van hiel als van de *Manier* , en desen wert *Bequaemheyt van tijt* <sup>Be-  
quaë-  
heyt  
van  
tijt.</sup> genoemt , en dat ick my daer entusschen van de *Manier* sou dienen , aen wie sy my hartelijck beval , my voorschrijvende dat ick alles met hem sou overleggen.

Den yver waer mede de *Voorsichtigheyt* my belaste dat ick my sou dienen van dees haeren vrindt, dede my tot haer weder spreken , en seggen : Mevrouw ick kan 't wel versekerem, datter sommige dingen sijn sooswaerlijck om uyt te wercken , en brengen soo grooten onsmakelijckheyt mede , dat ick nauwelijcks de *Manier* kan vinden ; want de beletsels , die voorgewent worden tegen het goet, sijn soo groot, dat het oock somtijts wel nootsaekelijck is , of die naer te laeten , of wel die in perijckel te stellen. wy lijden soo veel arbeyt , en onsmackelijckheyt , lasten , quellingen , afkeerigheden , vervolgingen , datter niet moet genoegh is om die uyt te staen. Toen seyde de *Matigheyt* , die aen de zijd' van:



van *Voorſichtigheyt* ſtond', dat ick haer ſoude gebruycken in ſoodanige voorvallen, dat ſy met groot genoegen my ſoude helpen, en byſtandt doen. en die Iuffrouw van de bloemen *Onderſcheyt* genoemt, ſeyde my; dat ſy my geven ſou, waer mede ick ſou kunnen de middelen uytkieſen, en de beſtellingen, tot de bekomſte van het goet; want in die middelen te onderſcheyden, en naer te ſoeken, beſtont het uytvinden van de *Manier*. Ende op dat ghy geentints en miſt, gebruyckt de Iuffrouw die daer ſtaet, die *Sterckte* genoemt is, aen de zijd' van de *Rechtvaerdigheyt*, en ſoo met de eene uytwerckende, en geholpen ſijnde met de anderen, ſal Godt altijt met u ſijn.

Noch voorder ſeyde my de *Voorſichtigheyt*, dat ick met een Iuffrouw ſpreken ſoude die haer een groote vriendin was, en ſy woonde binnen in haer eygen blijfplaets, hoewel in een ander kamer, die genoemt was *Geveynſtheyt*; en dat ick haer ſprekende en hoorende, ſou by de *Verduldig-*

Ge-  
veynſ-  
theyt.



*duldigheyt* gaen. Ick dede foo ; en ging by haer, die ſcheen te doen dat ſy niet en dede, ende het was een vrouw ſeer verſtandigh, en bedaert ; haer uyerlijck kleedt was van een ſtof al wat duyſter, dat *Verdragh* <sup>Ver-</sup>genoemt is, en evenwel had ſy onder <sup>dragh.</sup> een ander kleedt aen van een uyt-  
muntender ſtof, foo my de *Vierig-*  
*heyt* ſeyde, die *Voorkoming* <sup>Voorko-</sup>genoemt <sup>ming.</sup> wordt. My docht dat in 't huys van den *Ontdecker van 't bedrogh* al even effen ging, of ſchoon yet ſulcks ſcheen, en wat anders was : doch de *Goede begeerte* ſeyde my, dat dit foo moeſt ſijn, om de *Voorsichtigheyt* te volgen en te bekomen ; want dat was niet valſch, maer in tegendeel wijs, voorſichtigh, door den vinger geſien, want het uyerlijck welen is niet ſchuldigh ſijn innerlijck bekent te maeken, dan alleen als 't gevoeglijck is : en dat, gelijk een menſch ſijn heymelijcke gebreken van ſijn lichaem moet bedecken met het uyerlijck kleedt, foo moet hy oock de inwendige gedaenten van ſijn gemoet decken  
E met



met de klaerheyt van het aensicht ,  
 en perfoon ; en dat het wel konde  
 gebeuren datmen soo soude krijgen  
 datmen anders noyt soude bekomen.  
 Ick verblijde my dat wetende , om  
 daer naer te wercken , en om som-  
 mige te antwoorden , die de *Voor-  
 sichtigheyt* voor loosheyt houden , en  
 achten wat te veynsen , verradery  
 te sijn.

De Iuffrouw seyde my , dat ick  
 sou verdragen , en voortgaen ; want  
 dat was nootfaekelijck , of wel het  
 ampt verlaten , dat ick nu bedien-  
 de ; want de plight van een harder  
 is soo walghelijck , en brengt met  
 sich soo veel ongemacken , tem-  
 peesten , hitten , onwegen , hoogh-  
 ten , waterdiepten , en verlies van  
 schaepen en vee , dat het onmoge-  
 lijk is te leven sonder groote  
 lijdtfaemheyt ; en dat ick voor al-  
 les toch wel het goet en quaet sou  
 kennen , en dat overleggende met  
*Voorfichtigheyt* , sou kiezen dat beter  
 was ; en my behelpende met de  
*Manier* , die sou te werck stellen in  
 alles wat my voorviel ; want om de  
 faec-



faecken te doen blijcken, sou my geen tijt gebreken; maer de tijt sou gebreken, om die te bedecken en te veynsen, die nu eens openbaer waeren.

Ick seyde haer, dat de onlusten dickwils soo groot waeren die voorvielen in de werelt, de harder soo gepraemt wordende van een wijf dat vry veel vermagh, en wort *Onredelijckheit* genoemt, en noch een ander die *Gewelt* hiet, daer die slimme haer plagh van te dienen die *Losheit* genoemt is, dat sy naulijcks macht genoeg hadden om die te verdragen. toen seyde my de *Geveynstheit*, doch heel ongeveynst: Harder en vriendt, het is u nootfaekelijck dat ghy de *Verduldigheit* gaet besoecken; die sal u adem en kragt geven: want soo ghy die niet en hebt, sult my oock niet konnen hebben.

*Onredelijckheit.*

*Gewelt.*

*Losheit.*



*Hy komt in 't heyligh Hof van de Verduldigheyt, en van 't geen sy hem vermaent en raedt.*

## C A P. IX.

**H**Ier meê myn affcheyt genomen hebbende, leyde my de *Klaerheyt* door eenige straten van lustige boomen, vol verschheyt en schoonte, tusschen fonteynen, bloemen, en soet geklanck van singende vogelen, tot een ander parck, wat wyder van daer, daer ick in't besoecken een man en een vrouw vondt van doorluchtige tegenwoordigheyt en gedaente; en vraegende wie sy was, wert my geantwoort dat sy *Stantvastigheyt* was met de *Besluyting*; aen welcke myn medegesellen seyden, dat wy de *Verduldigheyt* wilden spreken: sy antwoorden, dat sy de Portiers van 't huys niet en waeren, maer dat'er ander knechts waeren van de grooter

*Stant-  
vastig-  
heyt.  
Besluy-  
ting.*



ter deur , die alles uytwerckten wat sy besloot ; dat wy voorder in fouden gaen , en dat men ons daer foude bescheyt doen.

Wy gingen dan tot een anderen hof meer naer binnen , en wy vonden daer een goede vrouw , die soot scheen , haer seer verdrietigh en mistroostigh vond , en men seyde , dat sy *Droefhey*t genoemt was. Sy stond en sprack met een wijs man die sy *Kracht* noemden. dese twee , soohaest wy hun seyden , dat wy de *Verduldighey*t wilden spreken , en dat dien harder alleen tot dien eynde van verre quam , bestonden sy ons te leyden door verscheyden saellen , kamers , en galderijen in een schoone en seer godtvrughtige Kapel , welcke , hoewel sy soolight niet en was als de ander stucken , maer een weynigh duysterder , gaf een seer groote godtvrughtighey

*Droef-*  
*hey-*

*Kracht*

hey



Lang-  
moe-  
dig-  
heyt.

voedde en versterckte sy met bysondere en seer voorfichtige reeden ; sy was genoemt , soo de *Klaerheyt* seyde , *Langmoedigheyt* : en ick seyde dat ick verstaen had , dat die Iuffrouw gevonden wierd' te dienen aen de *Voorfichtigheyt* , maer sy seyde , dat neen ; maer die bysonderlijk bystont , was de *Verduldigheyt* , de herten van al haer kinderen verbreydende , en die verlichtende , en dat aen haer hier meer gelegen was als ywers anders. Wy gingen dan in een Kapel vol lichten , een Autaer uytfschijnelijck verciert , aen alle kanten behangen met vierkante schilderijen van wonderlijcke uyt-nementheyt en konst , van het lyden van onsen Heer , Engelen , en schreyende Seraphinen , en in 't midden een gekruyften Christus , over wiens alderheyligste lichaem heen vloot dien grooten schat van sijn bloet. aen de zyden stondt de Maegget , en den beminden discipel , beyde geweldigh bedroeft : en door de heele Kapel saghmen niet geschildert als Martelaers , Belijders , en  
Maegh-



Maeghden, die gepynight sijn, en geleden hebben; en onder dese de pijnlijckste gevallen van den alderverduldighsten Iob.

Als ick soo een geheylight en eerbiedelijck stuck sagh, vraeghde ick de *Vierigheyt*, en de *Goede begeerte*: wel waer is dan de *Verduldigheyt*? toen seyde me de *Klaerheyt*: daer is sy hangende aen dat kruys; en sy wees met de vinger op 't beelt van onsen Verlosser. Dat geval bewoogh my tot groote soetigheyt, ende ick vernederde my seggende: O eeuwigh goet vande Zielen, alderverduldighste Iesu! wie sal sich, Heer, van sijn droefheden beklaegen als hy de uwe siet? wie lydt soo gelijk ghy? wat is 'er aengelegen dat den quaden pijn lijdt, terwijl dien gepynight wort, die oneyndelijck goet is? wat wort 'er toch geleden, als men u siet lyden, gelijk ghy lijdt? wat eer schiet 'er over die men sou mogen begeeren, terwyl ghy genagelt sijt aen een kruys? soo dat den arbeyt nu een rechte blyschap is, en de oneer vreught.



Toen seyde my de *Klaerheyt*: dien Heer, hangende aen dat kruys om u schulden, is, ô harder, de *Verduldigheyt* die ghy altijd moet soeken; en op hem moet ghy sien, als ghy in lijden sijt, en tot hem gaen als ghy bedroeft sijt.

Doch evenwel, om dat dien Heer begeert, dat wy in dit leven souden reysen door oversetsels, voorbeelden, schaduwen, en door oneygentlijke sinnen, tot dat wy hem van aensicht tot aensicht sien: keert u om, want daer sultge de *Verduldigheyt* sien. ick keerde my om aen die zijd', die juyst recht over de kapel stond', en ick sach een seer schoone Iuffrouw, en van een sachtmoedig heyligh wesen, nederknielende, en siende op het beeldt van dien Christus; ick quam tot haer, en oock nederknielende, seyde haer:

Edele Iuffrouw, ick ben een harder, die my voor liet staen, tot dat ick hier quam, dat ick al wat geleden had; doch ick heb nu mijn antwoord bekomen in het lijden van den Heer; maer mits mijn swackheyt



heyt soo groot is, wensch ick dat ghy my raet geeft, en seght, wat ick moet doen, om de uytwendige en inwendige droef heden uyt te staen, die my somtijts soo ontstellen, en seer dickwils verwinnen? de *Verduldigheyt* antwoorde: versorgh dat ghy dien Heer altijt tegenwoordigh hebt, die voor u geleden heeft, en lijdt ghy om hem.

Maer het valt my soo moeylijck (seyde ick) dat ick sie dat ick mijn eygen selfs beletsel geve tot mijn betering; Sy antwoorde: verdraeght u selven, en ghy sult daer meer in doen, als in 't verdraegen van alle d'andere; en soo ghy verwinnen wilt in 't goet, en soo ghy niet erkent, begeert het ernstelijck. Ick gevoel 't seer, (seyde ick) dat ick soo lichtelijck, en soo dickwils val, in 't wercken, in 't spreken, en in 't peynsen. Sy antwoorde: yder gaet voort met vallen, versorgh dan weder op te staen, en u te ootmoedigen, aengesien dat ghy valt. Ick seyde, dat het my mistroostigh maeckte, dat de quade stricken leg-



gen aen de beteringen , en datter in de weerelt waren die groote ontsteking gaven aen de sonden : Sy antwoorde : sulcks is alijt geweest ; traght dan te beteren dat ghy sult kunnen , en bidt Godt dat hy de rest wil beteren. Ick gevoel 't seer ( seyde ick ) dat ick sie dat ick vervolght word , sonder nochtans de oorlaeck te sien , en dat ick gelastert wordt ( soo veel ick kan weten ) sonder schult. Sy antwoorde : ghy windt weynigh , soo ghy denckt geen schult te hebben om gelastert en vervolght te sijn ; want by aldien ghy op eenen dagh dickwils valt , wat wonder is 't dat sy u vervolgen ?

Ick lijd' geen opspraeck , ô Iufvrouw ( seyde ick ) om dat ick val , maer om dat ick niet ophouw van vallen , en om dat ick mijn schaepen verlies. sy antwoorde : siet niet wat sy doen , maer wat ghy verdient ; neemt tot voldoening van u schult , dat sy u geven tot straf ; want het geen in hen lieden bedrogh is , komt tot u sonden rechtvaerdigheyt te sijn. Ick heb groot gevoelen



len (seyde ick) van de schande die door de vervolgers myn, persoon aengedaen wordt; want 't sijn grove dingen die sy van my seggen. Sy antwoorde, harder, ghy hebt weynig eer, soo ghy begeerigh sijt naer eer; daer en is geen grooter eer, als die van onsen Heer, en om hem lyden.

Welaen dan, wat sal ick doen, om myn gebreken te komen draegen, en die oock van de sielen van de schaepen, die my belast sijn? Sy antwoorde: soo ghy kont, betertse; en soo niet, het is genoegh dat ghy die beschreydt. Siet op dien Heer, die Godt sijnde, en trachtende alles gebetert te sien, liet den vryen wil sijn gang gaen, en sich smijten aen een Kruys, sonder dat alles gebetert was, sich te vreden houdende, dat hy tot betering van alles, het genoeghsaem middel van betering in sijn lijden naer liet. Dient, arbeydt, lijdt, leert, leyt, vermaent, raet, betert u selven, en traght u schapen te hoeden; op dat ghy, by dese manier, soo ghy



niet en bekomt dat ghy wilt, immers mooght bekomen dat u dienstigh is. daer is geen sekeren wegh, als dien van de naervolging van den Heer, en van sijn heyligen; sy hebben alle geleden, en in pijn geweest, en dan volght men hem naer, als men met hem lydt. gaet in vrede, en druckt die waerheyt in u hart; *datter geen grooter arbeyt is als geen arbeyt lyden.*

*Hy erkent het paleys van de Versterving, en vindt de Strafheyt seer benaut.*

## C A P. X.

**H**Ier mede vertroock ick, aenbiddende die Iuffrouw, die *Verduldigheyt* is, en van wie ick dese leerde kennen die met my sprack; en nu weghgegaen sijnde uyt die kamer, seyde my de *Klaerheyt*, oft ick oock begeerte hadde noch andere Konincklijcke paleysen van de deughden te sien? Ick seyde haer, dat



dat ick daer in groot genoeghen fou  
hebben , aengesien den *Ontdecker*  
*van 't Bedrogh* my dit soo had bevo-  
len. Wy gingen dan eenige langte,  
en in een dicht bos komende , dat  
sy noemden van *Eensaemhey*t, gin- Een-  
saem-  
hey.  
gen een recht voetpat op , dat sy  
noemden van *Swarigheydt* , tot dat Swaer-  
rig-  
heydt.  
wy op de hooghte quamen van een  
bergh , van wiens uytfschijnelijck-  
heyte men heel wel sagh de paley-  
sen en huysen van 't *Bedrogh*. op de-  
se hooghte vonden wy een groote  
effenheyte.

Als wy nu ingingen door dat velt,  
sagen wy een goede vrouw komen  
uyt seker huys dat wel een klooster  
geleek , en sy liep naer eenige jon-  
gers en dochterkens , die van haer  
wegh liepen , die sy toeriep , seg-  
gende , dat sy weder te rugge fou-  
den keeren , en al schreeuwende  
dreygde sy hen , en seyde : *Ick*  
*swere u, dat ghy lieden dat betaelen*  
*sult.* Ick stond hier over verwon-  
dert, en ick vraeghde , wat dat voor  
een vrouw was , en wie de kinde-  
ren waeren , en hoe sy soo dwers



Streng-  
heyt.
Ver-  
ster-  
ving.
 van haer weghliepen? de *Klaerheyt*  
 seyde: die goede vrouw is de *Streng-  
heyt* die de *Versterving* dient, een  
 seer edele en wel gedane vrouw, die  
 de overste van dat klooster is, en sy  
 heeft haer die kinderen, om be-  
 waert en opgevoet te worden,  
 gegeven, met welcke sy altijd kijft.  
 De *Strengheyt*, vermoeyt sijnde van  
 hen altijd na te loopen, sat op een  
 steen die de stam en voet was van  
 een kruys, dat in 't midden van dat  
 effen velt geplant was, en sy be-  
 klaeghde sich seggende: *Is 't moge-  
lijk!* sal ick dan niet een ure rust heb-  
 ben, en sullen my die jongers al mijn  
 leven soo sleepende houden? wat reke-  
 ning sal ick aen de *Versterving* van hen  
 kunnen geven? Ick vraeghde haer:  
 wie die knechtjens, en meyskens  
 waeren, die haer soo moeyelijck  
 vielen? Sy seyde, men noemtse de  
Sinne-  
lijck-  
heden.
Binne-  
mach-  
ten.
*Sinnelijckheden*, en *Binnemachten*,  
 die niet anders sijn als een heyrleger  
 van vyanden tegen my; want den  
 heelen dagh houden sy niet op, van  
 het geoorlooft af te gaen, stadigh  
 voortgaende tot het geen dat ver-  
 boden



*Harder vande Goede nacht. III*

boden is. hier by in dese buerte van  
't *Bedrogh* is een huys van een bedor-  
ven vrouws-perfoon die men *Toela-*  
*ting* noemt, en daer loopen sy sta-  
digh van my naer toe: en dat kleyn  
meysken, dat soo oolijck argh is, dat  
daer staet, liep noch heden in dat  
huys, en bleef daer langer als ses  
volle uren, by een vervloecht wijf  
dat *Heymelijcke tegenspraeck* genoemt  
is. Ick vraeghde hoe dat kleyn  
dochterken genoemt was, en zy  
seyde dat het *Tong* hiet, het welck,  
schoon dat het soo kleynen haegh-  
disken was, is evenwel genoegh-  
saem om de halve weerelt te ontroe-  
ren. Sy vervolghde, seggende: en  
die twee vervloekte kleyne jongers,  
die *Oogen* genoemt sijn, doen my  
schier sterven; want het is my niet  
mogelijck die in te binden, niet te-  
genstaende dat sy met hen boejen  
en stricken geboren sijn; en dese  
doen den heelen dagh niet anders  
als een fenijn toebrenghen aen de siel,  
en op sulcken manier leve ick in  
pijn al stervende. Sy dede dan eeni-  
ge van haer deurwaerders roepen,  
om

*Toelae-  
ting.*

*Hey-  
melijc-  
ke te-  
gen-  
spraeck.  
Tong.*

*Oogen.*



Her-  
ma-  
king.  
Straf-  
heyt.  
Oeffe-  
ningen.

om hen by haer te brengen, diese gingen vatten, den eenen van die was *Hermaking* genoemt; en den anderen *Strafheyt*. dese behielpen hun noch van eenige andere die sy *Oeffeningen* noemden, en dese al t'samen vattense by de kop, en brogh-tense met de handen gebonden; en soo te voorschijn komende, leyde sy hen in het huys van de *Versterving*, aen wie sy overgelevert sijnde, wierden wacker gegeesselt, en gestraft.

Op het inkomen van dat klooster sagh ick een poortbewaerder oolijck van opficht, verdrietigh, en qualijck te vreden; en vragende wat hy voor een was, die den man wel schein te sijn van de *Strengheyt*? antwoorde: ghy hebt het wel geraden; hy wort *Haet* genoemt. Ick was daer geweldigh in geargert; en seyde: hoe is 't mogelijk dat in den *Ontdecker van 't bedrogh*, en aen de deur van de *Versterving*, een soo leelijcken en quaet ding gevonden wordt? Ghy dwaelt, want dit is geen quaet of leelijck ding, schoon dat het u en alle andere, die het niet  
en



en kennen, foodanigh schijnt te sijn: want dien eerlijcken en edelen man is geen *Haet* van andere, maer een *Haet* van sijn eygen selven; hy is een groot en kloeck man, die sijn selven kan verwinnen: en dit is de oorsprong van de aldergrootste deughden, en de eerste poort om tot die alle in te gaen. het is dien doorlughtigen man, die den Heer beval, als hy seyde: *hy, die sich selven, en sijn Ouders en broeders niet en haet, die soude sijn leerling niet sijn.* hy is een Heyligen, schoon dat hy haet; want hy haet alleen het quaet, om dat men het goet sou beminnen. hy is 't die 't wil, maer de *Strafhey*t werckt uyt. en in die twee getrouwde heyligen, die personen van goede gelegentheyd schijnen, en niet anders als edel en grootdadigh sijn, bewijst de *H. Versterving* al haer troost, oeffening, en voordeel.

Ick ging dan in en vond' die Iufvrouwen, met veel en seer deughdelijcke Nonnen Godt loven, en leefden als Engelen op de aerde. soo haest dan als ick haer sagh, vraeghde  
hoeda-



hoedanigh haer oeffening was? en sy seyde dat haer ampt was een velt-overste te sijn, winnen, en strijden tot de doot toe. Ick was hier over seer verwondert, siende dat haer plicht en geslacht soo weynigh over een quam met gevecht; edoch sy seyde my, dat sulcken gevecht niet en was als tot overwinning van haer selven, en dat dit veel heftiger en krachtiger gevecht was, als het bloedighste van de weerelt, en dat haer kroon bestond in 't verwinnen van haer selfs. Sy seyde noch voorder, dat men van dat klooster noch binnewaerder ging, tot een ander, het welck *Boetvaerdigheyt* genoemt is, en uyt dat, noch tot een ander, dat *Hoogebeschouwing* hiet, om dat dese de twee Iuffrouwen waeren die al dees vergaderingen bestierden; en dat men soo terstont noch een ander vond' van noch nauwer slot, dat *Reynigheyt* geseydt wierd'; en al die kloosters werden in een hoogen omgang begrepen, die genoemt was *Bescherming van den Heer*, en dit besloot in sich al de ander.

*Boet-  
vaer-  
dig-  
heyt.*

*Be-  
scher-  
ming  
van  
den  
Heer.*

Hier



Hier mede ging ick voort, om de *Boetvaerdigheyt* te sien, ende ick was al, gewaerschout, dat ick met haer een droeve en onvredige tijtpasseering sou hebben: doch soo ick nu in haer huys ging, gevoelde ick in my soo een soete vreught, dat het blijckelijck wierd hoedanigh die deught moest sijn, die soo grooten troost van sich voorgaf. Ick ondervonde datse daer geweldigh wel onthaelt wierd van een goede Iuffrouw *Vrolijckheyt* genoemt, by de welcke altijd een ander gevonden wierd die *Ernst* hiet, wat staetiger, en naerdenckender; en men seyde dat in dat heyligh huys, de eene noyt sonder de ander ging: en dat, als de vrolijckheyt wat te hoogh gong, quam *Ernst*, en die dede haer heugen van den Heer den welcken de *Boetvaerdigheyt* diende, beminde, en volghde, die genoemt werdt den *Geest Godts*, en desen plaght haer in te leyden, en op te sluyten in een kamer, genoemt, *Droefheyt* en *Geschrey*, daer sy altijd met groot genoeghen plaght uyt te komen. en sy seyde; of ick de

*Vrolijckheyt.*

*Ernst.*

*Geest Godts.*

*Geschrey.*



de *Boetvaardigheyt* wilde sien. ick feyde, dat ick alleen tot dien eynde daer gekomen was. Ick ging dan binnen, daer sy was, en sy ontfong my seer vriendelijck, met een aenschijn van oprechten troost. Ick vraeghde dan, of sy de boetvaardigheyt was? want door haer goet genoegen schein sy 't niet te sijn. Sy antwoorde, och vrindt hoe weynigh weet ghy van my! ick vond' my mijn leven noyt vrolijcker. die om Godt lijdt, is vermaect, en die sich verheught sonder hem, die lijdt. waer vindt men sulcken troost als in het lijden, als men maer om diens wil lijdt, die voor ons soo heeft geleden? in dat huys, vrindt, is alles blijfchap, want in dat huys is alles Godt.

Sy waeren dan altesamen wel te vreden, en voldaan; sy bestonden ons het huys te toonen, in 't welck wy anders niet en saegen als een eerlijcke nettigheyt, die niet uythijghde als den aldervolmaecksten troost; een gelijkmatigheyt, een stilswijgentheyt, een blijfchap, een rust, een



een vrede, die noyt genoegh kan overwogen worden. Ick was begeerigh om eens te weten, wat sy die dagen al gegeten hadden? waer op de *Onthouding* antwoorde, die de voorforghster van dat klooster was (ende het geleeck wel een goegefonde, friffche, stercke en wel gecoleurde Vrouw te sijn) dat sy met eenigh moeskruyt, en wat broot en water hen vrolijck hadden gemaect, en dat sy hen daer soo mede gekoestert vonden, als of sy de lekkerste spijsen van de weerelt hadden genut. Dit hoorende seyde ick tot mijn velleken: wee u Harder, en soo veel als u overschiet.

Toen seyde de *Onthouding* in't oor van de Overste, dat het tijt was om aen de heylige oeffeningen te vallen, en dat sy 't sou vermanen aen ons die daer tegenwoordigh waren. De *Boetvaardigheyt*, die seer vrolijck is, loegh daer soetjes mede, en seyde; weet Iuffrouwen, dat de *Onthouding* ons aenseyt, dat wy sulen hebben op te houden van langer t'saem te spreken; daerom doet sy  
ons

*Ont-  
hou-  
ding.*



*Onle-  
dig-  
heyt.*

ons heugen, dat wy souden gaen  
bidden in sekere kappel die *Onledig-  
heyt* genoemt wordt. Ick seyde:  
wel hoe, moet dan de *Onthouding*  
haer verder bemoeyen als met 't on-  
derhout van het lichaem? de *Boet-  
vaerdigheyt* antwoorde: sy heeft  
sorgh van alles, en is noch meer be-  
sorgh dat wy ons meer onthouden  
souden van spreken, van vermaeken,  
en van verstroytheyt, als van voet-  
sel; want sy seydt dat minder scha-  
de doet het geen het lichaem, als dat  
de siel eet, soo het een, en 't ander  
schadelijck was. hier mede ging iek  
met groot leetwesen uyt dat huys,  
want het was geweldigh soet by die  
Engelen te wesen.

*Den Harder besoeck 't het Ge-  
bet, en sy leeren hem selt same-  
dingen.*

## C A P. X I.

*Ge-  
bet.*

**V**AN daer gingen wy het *Gebet*  
besoeken, dat noch een ander  
Iuffrouw is, de welcke al is 't dat sy  
haer

haer  
van  
wel  
wy  
boon  
leyd  
wan  
gesse  
een  
als h  
sijn  
soud  
ong  
poo  
dan  
seyd  
togh  
bet.  
ken  
antw  
heyt  
dat  
is.  
bede  
my  
Ick  
wel  
doe



haer seer dickwils vindt in 't huys  
van de *Boetvaardigheyt*, heeft even-  
wel oock een afgesondert paleys.  
wy reyden door een straet met  
boomen beplant, die ons recht aen-  
leydde tot dat paleys. wy riepen,  
want het was daer geweldigh dicht  
gesloten, en vonden aen die poort  
een seer eerlijck man, die, soo haest  
als hy ons sagh, hiel den vinger voor  
sijn mont, teekens gevende dat wy  
souden swijgen. ick seyde: dien is  
ongetwijfelt de *Stilswijgentheyt*,  
poortier van 't gebet. ick vraeghde <sup>Stil-</sup>  
dan; mijn heer, wie sijt ghy? hy <sup>swij-</sup>  
seyde: *Stilswijgentheyt*; en wie woont <sup>gent-</sup>  
togh in dat huys? hy seyde, het *Ge-*  
*bet*. hoe spreeckt ghy dan is 't sae-  
ken dat ghy *Stilswijgentheyt* sijt. hy  
antwoorde: 't is geen *Stilswijgent-*  
*heyt* niet te spreken, maer spreken  
dat betaemt, en soo veel als genoegh  
is. Ick vraeghde hem: wat is 't *Ge-*  
*bedt*? hy seyde hier op: het staet  
my niet toe dat te beantwoorden.  
Ick bond' daer tegen in, en seyde:  
wel wie sal my hier van bescheyt  
doen? hy seyde: de *Oeffening*. ick  
seyde:



*Ople-  
sing.*

seyde : fullen wyse roepen ? hy ant-  
woorde roept met my , toen seyde  
ick : wel laet ons dan roepen met  
*Stilswijgen.* en juyft op den eerften  
slag van de klock quam een nonne  
voor den dagh, die *Oplefing* genoemt  
was, aen welcke wy seyden , dat wy  
quamen om de moeder-overfte te  
befeeken, aen wie fy 't datelijck ging  
te kennen geven, en quam wederom,  
feggende , dat fy voor die tijt wat  
belet was ; doch dat wy midlertijt ,  
dat fy uyt was , het klooster fouden  
doorsien, en alles watter in was, dat  
wyse daer naer fouden fpreken.

*Godde-  
lijke-  
tegen-  
woor-  
dig-  
heyt.*

Wy doorgingen dan dat heyligh  
Klooster , en vonden veel Nonnen  
biddende op verfcheyden plaetsen  
met groote vierigheyt ; en ick was  
daer over verwondert , dat fy foo  
doende sijnde, evenwel alles werck-  
ten al biddende : doch fy waeren  
wel vergefelfchapt met een feer  
fchoone klaerheyt , die men seyde ,  
dat *Goddelijke tegenwoordigheyt* ge-  
noemt was. ick fagh van verre een  
Heylige Nonne , die in groote pijn  
was, ende fy bewoegh' my tot groot  
mede-

mede  
ge gr  
wel  
me n  
ick o  
noeg  
fagh  
een  
ophi  
flaen  
ligh  
het l  
ging  
de he  
daer  
weyr  
by ,  
omga  
naer  
vergi  
der b  
les w  
licha  
held  
een l  
foo g  
Non  
Sy fe



medelijden; want ick sagh dat eenige grove, swarte, leelijcke mans, die wel reusen scheenen te sijn, dat arme mensch wreedelijck sloegen; en ick oordeelde, dat yder alleen genoegh was om haer te dooden: ick sagh oock dat by die leelijcke mans een boos out wijf stond, die hen ophiste, seggende, dat sy wacker slaen souden; doch sy leed gewilligh, en sweegh heel stil. Ick moet het belyden, dat ick naerder by ging, om te sien of ick haer niet konde helpen; maer de *Klaerheyt* loegh daer met, en seyde: O harder! hoe weynigh verstant hebt ghy; komt by, en tast, en ghy sult sien watter omgaet. Ick ging toe, en hoe ick naerder by quam, hoe die mans meer vergingen; en quam daer noch naerder by, en toen vond ick niet, en alles waeren maer schaduwen sonder lichamen, en de Nonne vond ick helder, vrolijck, en wel te vreden als een Engel. ick vraeghde wie dan soo geslagen wierdt, aengesien de Nonne soo vrolijck, en helder was? Sy seyde, dat een seker ander Iuf-

E

vrouw



*weder-  
stant.**Afge-  
weerde  
gedag-  
ten.  
Ver-  
stroyt-  
heyt  
van  
sinnen.  
Onpro-  
fite-  
lijk  
peyn-  
sen.*

vrouw dicht by haer was, die mach-  
tigh en heyligh was, die *Wederstant*  
genoemt is, die al die slagen op  
haer ontving, en dat mitsdien dele  
daer niet konde van gequetst wor-  
den. Ick vraeghde van de *Klaerheyt*,  
wie die schaduwen, spooken, of  
geesten sijn die soo verdwenen wae-  
ren? Sy seyde; dat die *Afgeweerde*  
*gedaghten* waeren; en dat het out  
wif, die hen ophitste, *Verstrooytheyt*  
*van sinnen* genoemt wordt, die de  
dochter van *Onprofytelijk peynsen* is:  
ende gelijk de Nonne in haer hert  
aendachtigh tot Godt was, soo was  
dat gespoock haer meer tot verdien-  
ste als tot schade, meer streckende  
tot de kroon als tot pijn. Met die,  
seyde de *Klaerheyt*, mocht ghy wel  
meer medelijden hebben, en sy  
toonde my een ander Nonne, uyt  
wiens boesem eenige siertjens quae-  
men, en gingen daer weder in, en  
waeren soo kleyn, datmense by de  
*Klaerheyt* naulijcks konde onder-  
scheyden. Ick vraeghde, wat dat  
was, en watter aengelegen was?  
want dat alles schein maer yet  
lights,



lights, ten opficht van het ander. fy  
antwoorde, dat die, gelijk kleyne  
fiertjes, *Sorghvuldigheden* genoemt Sorgh-  
vul-  
dig-  
heden.  
wierden, en dattet die waeren, die  
uyt en in dat hert slopen, en dat yder  
van die, hoe kleyn fy oock waeren,  
foo fy maer in het hert kropen, meer  
spels maeckten, als reusen van buy-  
ten. De *Sorghvuldigheden* (seyde de  
*Klaerheyt*) worden in de verbeel-  
ding niet gebooren gelijk de *Ge-  
peynsen*; maer fy bevatten de siel,  
daer door geschiet het dat fy ver-  
stroytheyt toebrengen aen 't Ge-  
bedt: maer aen dese die nu aendach-  
tigh tot Godt is, en sich aen die niet  
overgeeft, die sullen de *Sorghvuldig-  
heden* niet verhinderen: want men  
kan die hebben tot oeffening; lyden  
en niet beminnen.

Ick keerde my om naer de ander  
sijde, en sagh daer een goede Non-  
ne nederknielende, sweetende van  
benautheyt, met gesloten oogen,  
en voorwaer het jammerde my  
haer foo te sien. Ick quam met de  
*Klaerheyt* naer by haer, en hoorde  
haer foo seggen: 't is oock een grou-  
saeme



saeme saeck dat wy in dit huys niet en mogen houden oock dat goet is: en terstondt seyde sy wederom; maer 'tis evenwel goet dat ons dat afgenomen wordt, want gehoorsaemheyt en armoed moeten voorgaen, want sonder die is 'er niet goet: en weder in quelling sijnde, herhaelde noch eens, wat hinder kon my dat boeck toch doen? en datelijck berispte sy haer selve weer, en seyde: *het moet my wel gehindert hebben, mits ick het soo gevoelde, als men my dat afnam. Hoe wel heeft dan de Armoedt gedaen my dat nemende, ende Gehoorlaemheyt dat bevelende.*

Vast-  
hou-  
wing.

Ick vraeghde aen de Klaerheyt; wat het was dat die goede Iuffrouw al seyde? sy antwoorde: *siet, harder, aen my is niet verborgen, alsoo ick het licht van den hemel by my heb: die Nonne handelde met een seker Iongeling, die Vasthouwing genoemt is, en desen bemoeyt sich met alle dingen, en brengt groote quelling toe met kleyne beufelerijen; ende het schijnt dat desen haer een boeck had gegeven, dat wel goet en heyligh*



ligh was , maer sy wilde dat bes-  
sitten in eygenschap. 't Gebet quam  
dit te weten , en beval de *Gehoor-  
saemheyt* , dat sy dat weghnemen  
soude ; en de heylige *Armoede* oor-  
deelende , dat het tegen den regel  
was iets in eygenschap te besitten ,  
soud aen een ander Jongeling , die  
*Loslaeting* genoemt is, den eersten te- *Loslae-  
ting.*  
genstrijdigh , en is een Engel heel  
vlijtigh en onbekommert in iets te  
doen , en desen nam de Nonne het  
boeck af , en daer door viel sy in  
dese quellaegie ; en nu is dat arm-  
schaep doende met bidden , en som-  
tijts wat bestreden sijnde door het  
onderste deel van de siel , en van  
de genegentheyt , die niet wel ver-  
storven is , valt sy wat klaghtigh ;  
maer dan weder , geholpen door  
de genade en verlight van de op-  
perste Reden , berispt sy haer selven,  
en op sulcken manier brengt sy hae-  
ren arbeyt over ; en dit is wel haer  
grootsten arbeyt , *Sorghvuldigheden* ,  
en *Gepeynsen* , schoon dat oock de  
*Gepeynsen* gruwelijck , en de *Sorgh-  
vuldigheden* groot sijn : want gelijk  
F 3 die



die niet en komen bemint te worden, soo is 't, dat die maer wat moeyte en bekommering maecken, en dienen tot verdiensten, gehaet sijnde; die tot val strecken als sy behagen, en aengenomen worden: maer die *Vasthouwing* is alreets een sieckte die de geestelijcke geneesmeesters den naem geven van *Onordentelijke toegedaenheyt*, en dese voedt den eygen wil; en dien, in veel of in weynigh, is tegen den wil Godts.

*Onordentelijke toegedaenheyt.*

Ick verwonderde my, en seyde: ach, wat al viesigheyt! hoe is dit, keurt men oock af dat goet is, en letmen soo nauw op kleyne beuselerijen! toen berispten my de *Klaerheyt*, de *Vierigheyt*, en *Goedebegerte* wel dapper; en de *Klaerheyt* seyde my wel klaerlijck: Harder, Harder, in 't Gebedt is niet kleyns: al wat groot in de weerelt is, dat is kleyn; en dat het kleynste van Godt is, dat is geweldigh groot. een speld met Eygenschap begeert, is een lans in 't hert; want hoewel 't waer is, dat hier door de genade niet wegh wort genomen, 't is nochtans genoegsaem

om

om  
te v  
dit f  
ghy  
van  
verg  
leert  
Hi  
over  
hang  
hoor  
van l  
ô Ie  
had  
wat  
Klaer  
lijck  
en w  
die  
schee  
seyd  
noer  
van o  
ster v  
hand  
finge  
en de  
ters



om haer vermeerdering en gaven te verhinderen, en by aldien ghy dit soo niet en verstaet, soo en hebt ghy het aensicht van den *Ontdecker van 't Bedrogh* noch niet gesien. Ick vergiffnis biddende, nu beter geleert sijnde, sweegh stil.

Hier mede bracht ons de *Klaerheyt* over een kleyne slaepant, heel behangen met geprinte Beelden, daer hoorde ick eenige teere suctjens van Jonge doghterkens, die seyden; ô Iesus, ô mijn Heer! och die u lief had, en wel diende! Ick vraeghde wat dat voor een stuck was? en de *Klaerheyt* seyde: ghy sult het dadelijck sien. Sy opende dan een deür, en wy vonden daer een Iuffrouw, die in 't aensicht seer verstandigh scheen, en vragende hoe sy hiet, seyde my dat sy *Peynselijck gebet* genoemd was, en dat sy de meestresse van de nieuwelingen was in 't Klooster van 't gebet. Sy hadde in haer handen eenige beelden, of aenwysingen van het lijden onses Heeren, en dese deylde sy uyt aen haer dochters of aenkomelingen. Ick vraeghde

*Peynselijck gebet.*



*Toege-  
daen-  
ten.  
Bewe-  
gingen.*

de hoe die Engels al hieten, en sy sey-  
 de my, dat sy *Toegedaenten*, en *Bewe-  
gingen* genoemt waeren. dese dan soo  
 haest sy ons sagen, sloegen hen oogen  
 op de *Vierigheyt*, die met my ging, en  
 deden hem seer bysondere onthalin-  
 gen aen, en hy verblijdde sich seer  
 in haer te sien en te spreken. de mee-  
 stresse was staedigh doende 't ver-  
 beteren van de suchten, en schiet-  
 gebedekens in de *Toegedaenten*, hen  
 leggende dat sy souden stil swijgen,  
 en sy en seyde noyt iet aen de *Bewe-  
gingen*. Ick was daer over verwon-  
 dert, en seyde waerom dat sy die Se-  
 raphinen soo geduyrigh by de hand  
 ging, aengesien sy den lof des Hee-  
 ren songen, en vermeerderde de  
 liefde met die aen te hooren, en sy  
 antwoorde: *Harder*, al vermeer-  
 dert men de liefde van dese die hoo-  
 ren, soo verswacktmen oock wel  
 somtijts de selve liefde in dese die  
 spreken; en op dat de *Bewegingen*  
 grooter worden, is behoorlijk dat de  
*Toegedaenten* stom sijn. *Mijn geheym*  
*is voor my*. het is nootfaekelijk dat de  
 vlam inwendig heeter word, als het  
 boven

bov  
 de  
 van  
 vya  
 Flae  
 L  
 tige  
 mac  
 daen  
 mae  
 tige  
 uyt  
 hen  
 steli  
 W  
 het  
 in  
 beel  
 gen  
 die  
 cier  
 sche  
 mae  
 gen  
 der  
 gem  
 dau  
 geu



boven gesloten is. hier mede worden de *Bewegingen* bewaert en gehoedt van een tier beest, dat een hoofvvyandin is van den geest, en wort *Flaenhertigheyt* genoemd

*Flaenhertigheyt.*

De *Bewegingen* kan ick niet mae-tigen; want Godt is 't diese geest: maer die uytleggen door de *Toege-daenten*, en de inwendige openbaer maecken, dat is seer wel te bemaetigen. Die leering schein my heel uyt-schijnelijck te sijn, en ick hiel hen voor heel geluckigh, die geestelijke meesters hebben.

Wy gingen de overste spreken, die het *Geefts gebet* was, en vonden haer in de singhplaets, siende op het beelt van de Maget, die haer gezegenden Soon op den arm droegh. die deught was met een kleet verciert van linne stof, dat seer sleght schein in den uytwendigen schijn; maer het was met een vocht overto-gen, van sich gevende soo een wonderbaren geur, gelijk oft het nat gemaect was met een hemelschen dauw; en sy seyden dat dat soetgeurigh kleet genoemd wierdt *Sal-*

*Geefts-gebet.*

F 5 *ving*



Sal-  
ving  
van  
den  
geest.

ving van den geest. sy was soo inge-  
nomen en verset , dat schoon de  
stathoudster de *Oplefing* haer riep ,  
was niet mogelijk dat sy antwoordt  
gaf , en die seyde : ghy kont van  
dien Engel genoegh leeren , alleen  
met die aen te sien , bemerckt eens  
( en sy hief een weynigh van het  
kleet op ) en wy sagen dat sy met  
de voeten naulijx aen de aerde raek-  
te , en sy ging blootsvoets ; en  
schoon haer heylige persoon be-  
deckt was met dat kleet , was even  
wel soo beroydt , behalven den  
reuck van Godt , dat sy wel mogh-  
te seggen dat sy haer ontbloot vond'  
van alle menschelijcke besitting. de  
*Oplefing* seyde : harder , soo ghy  
wilt gelijcken , volgen , en dienen  
aen die Iuffrouw , volght naer , en  
siet wat sy doet. Sy lieft den alder-  
soetsten Soon , sy eert sijn alderhey-  
lighste Moeder ; naulijcks raectt sy  
de aerde aen , al haer achterdencken  
is in den hemel ; sy is ontschoeydt  
van de *Toegedaenbeden* , naectt van  
alle eygenschappen , verlatigh van  
het tijtlijck , en heel ingenomen van  
het eeuwigh.

*Hy*

*Hy*

*D*  
lijck  
de v  
affe  
lijck  
iets  
of ic  
heyt  
la.  
de d  
Nor  
verlo  
droe  
scho  
gelij  
van  
en v



Hy besoeckt de Heylige Ootmoedigheyt, en Gehoorfaemheyt, en wat hem wederwaren is met een Iuffrouw Teerheyt genoemt.

C A P. X I I.

**D**E aenspraeck van die stathoudster docht my wonderbaerlijck, en daer mede aengesocht sijnde van de *Klaerheyt*, namen wy ons afscheyt. Ick vraeghde aen de *Vrolijckheyt*, oft in dat klooster noch iets meer te sien was? Sy seyde my of ick in 't parck van de *Ootmoedigheyt* wilde gaen? Ick antwoorde, Ja. sy broght my daer dan, en aen de deur quam een seer volmaeckte Nonne uyt, die men my seyde *Selfsverloochening* genoemt te sijn. dese droegh een getekent kruys op de schouders, en men seyde dat haer gelijckelijck de sorgh bevolen was van 't parck van de *Ootmoedigheyt*, en van de heylige *Gehoorfaemheyt*, en

Ootmoedigheyt.

Selfsverloochening.



dat niemant daer konde inkomen sonder haer toedoen. Ick quam daer binnen, doch en sagh niet, als alleen dat ick een hemelschen reuck gewaer wierd', en vond daer een Engel, dat is een Nonne, nederknielende, bloots voets, siende op een gekruyften Christus, sy en scheen niet te leven, want daer wierd geseyt, dat nu een andren geest, als haer eygen, in haer leefde. en soo geschiedet, dat haer lichaem sonder gewicht was, en door yder light windeken wierdt het bewogen. Ick vraeghde aen de *Klaerheyt* de oorsaeck hier van, en sy seyde: die Nonne; die sy *Ootmoedigheyt* noemen, heeft altijt seer forghvuldigh geweest om haer selven te vernietigen, en te doen vergaen; en sy heeft soo veel te wege gebroght, dat sy bekomen heeft een weghworpning van haer *Eygenwil*, want desen was 't die haer seer belette. ende soo haest den *Goddelijckenwil* sagh dat sy ledigh was van den Eygen, quam hy in haer, en desen sterckte haer, en maeckte haer levende, in soo een gestal-

*Eygen-  
wil.  
Goddelijcken-  
wil.*



gestaltenis als op de aerde kan sijn ,  
en dat door een middel die *Vernieu-<sup>Ver-  
nieu-  
wing.</sup>* wing genoemt wort. en op sulcker  
manier , heeft dese heylige Nonne ,  
met haer selfs te loochenen , en te  
vervolgen , en haer in stricte vrindt-  
schap te verbinden met de *Verloochene-  
ning*, dit groot goet bekomen. toen  
seyde ick : ô alderheylighste *Oot-  
moedigheyt* ! wie sal kunnen naervol-  
gen die maght , die ghy gehad hebt  
in u te verwinnen ? en het licht in u  
te ootmoedigen ? ick kuste haer de  
voeten , en daer met gingen wy tot  
het parck van de *Gehoorsaemheyt*.

De *Selfsverloochening* dede voor  
ons open , en wy vonden een Iuf-<sup>Ge-  
hoor-  
saem-  
heyt.</sup> frouw lesende , seer werckigh en  
wacker , met een uurwerck in de  
handt, en seer lettende op sijn beroe-  
ren. soo haest sy ons sagh, vraeghde  
sy , *Begeert ghylieden iet* ? Ick seyde :  
hoe haest kanmen kennen , dat die  
Iuffrouw de *Gehoorsaemheyt* is , hoe  
haest bereyde sy haer om te gehoor-  
samen. Ick heb daer groote acht  
op genomen , en oock op haer ge-  
staltenis , en sagh dat sy de *Ootmoe-  
digheyt*



*digheyt* geweldigh wel geleek. Ick vraeghde dan : of sy oock gefusters waeren? en de *Klaerheyt* seyde, ja; en dat sy malkander soo gelijk waeren, dat de *Ootmoedigheyt* inwendige *Gehoorfaemheyt*, en de *Gehoorfaemheyt* uytwendige *Ootmoedigheyt* was : de *Ootmoedigheyt* dede alle naerftigheyt in de inwendige toegedaente, de uytwendige by die vervoegende met de *Gehoorfaemheyt*; maer de *Gehoorfaemheyt* was dienste-lijck, heyligh, en wel achtnemende op het innerlijck; plaght haer al- tijt te oeffenen in 't uyerlijck. Ick seyde : die twee susters sijn seer gelijk aen *Martha* en *Maria*. Och seyde de *Klaerheyt*, seer gelijk; want de *Gehoorfaemheyt* is *Martha* gelijk, maer de *Ootmoedigheyt* aen *Maria*; en de volmaeckte *Ootmoedigheyt* en *Gehoorfaemheyt* vervoegen hen te samen, en dan worden sy een, die overgevende *Ootmoedigheyt* genoemt wordt, of wel een ootmoedige overgeving, die in alle gelegentheden heel volmaeckt is.

Ik vraeghde wat boek dat het was

dat



dat sy in de handt had? ende men seyde my, dat het haer regel, met sijn bygevoeghde bestellingen was, en dat sy haer selven daer in ondersoght, om in geen stuck van sijn heele volbrenging af te dwaelen. Ick seyde: och wat goeden spiegel heeft sy verkoren om haer schoonte wel op te proncken! en dat uurwerck, vraeghde ick, wat bediet dat? de *Klaerheyt* antwoorde: dat hout sy voor haer Overste, en haer uren verdeelt sijnde, doet niet als sien of sy oock effen uytkomt, om puntigh te gaen gehoorfamen aen de stem van den Heer, en behandelen sijn Heylige oeffeningen, sonder in iets gebrekelyck te wesen. hier met floegh't negen uren op het uurwerck; en de heylige Iuffrouw stond datelijck op, seggende, *Heeren beveelt ghylieden my iet?* wy seyden, niet. en sy: ick gae dan tot mijn oeffeningen. daer mede ging sy binnen, en verliet ons.

Ick vraeghde offer iet meer in dat heyligh huys te sien was? sy seyden, niet anders als de *Armoede*:  
maer

*Ar-  
moede.*



*Nauw-  
heyt.*

maer dat evenwel by haer niet te sien was ; want al haer forge was , datter niet sou wesen om gesien of begeert te worden , en de Heylige *Armoed'* altijd wacker door't huys ging. en fiet hier (seyde de *Vrolijkheyt*) sy komt daer juyft aengegaen , vergeselschapt met een Nonne die men de *Nauwheyt* noemt : en dees *Armoed'* heeft soo grooten gesagh over al , dat sy mach inkomen in 't alderheymelijckste van 't klooster , gaende de herten verskeren , en doorsoeckende het binnenste van de *Ootmoedigheyt* , om te sien of men in haer oock eenige eygenschap sou kunnen vinden ; in de *Gehoorzaamheyt* eenige ongeregelde toegedaenheyt , en in de *Boetvaerdigheyt* eenigh deel van eygen behagen. en heel den dagh is by haer niet anders als keeren , ledigen , wegh nemen , sonder dat de *Nauwheyt* iet naerlaet.

Sy quamen dan met hen beyden tot ons , op dien eygen tijt , als ick seyde: *wel wat gesegh heeft toch de Armoed' in de barten ?* raeckt haer iet anders als de mueren te ontblooten , de gelt-  
kaskens

kask  
te a  
en b  
seyd  
heb  
mee  
Ar  
arm  
wel  
mog  
dat  
gee  
rijc  
segh  
soo  
mid  
heel  
het  
van  
ter  
niet  
is :  
doe  
ninc  
men  
I  
(o  
niet



kaskens weghwerpen, den huysraet niet te achten, het overvloedigh te verstoeten, en het nootsaeckelijck te verlaeten? toen seyde de *Nauwheyt*: O Harder, ghy hebt weynigh verstandt van de *Armoede*! al wat ghy daer noemt is wel *Armoede* van huysraet, maer is een armoed van grove stof; en dese kan wel bestaen met rijckdom, en vermogen: want het kan geschieden dat een huys heel arm is, maer den geest beswaert met begeerte van rijckdom; die armoede die ghy seght, is een stap tot die ander, voor soo veel dat sy een toebrenghende middel is; maer sy is evenwel niet heel nootsaekelijck tot bekoming van het eynde. David was arm, en Heer van veele landtschappen. die groo-ter *Armoed* is *Armoede* van geest, niet begeeren van al wat geschaepen is: want meer schade kan een speld doen die begeert wordt, als een koninckrijck dat veracht wort, en samen beseten is.

Doen seyde ick: waerom toch, (o Heylige *Nauwheyt*) laet ghy niet toe dat in dit huys sy kostelijcken



ken huysraet, terwijllen dat ghy be-  
lijdt, dat het kan bestaen met een le-  
digh en arm hert? Sy antwoorde:  
om dat het noch beter sonder dien  
is; ende om dat het een krachtiger  
middel is om de inwendige armoed  
te vieren, als wy door de uytwen-  
dige betrachten oock arm te wesen.  
ende het is my noch gisteren ervae-  
ren, dat ick twee Nonnen sach, die  
ten etens-tijt van een fonteyn in den  
hof droncken ( want ô Harder, hier  
hebben wy geen ander eetsael ) en  
de eene had een houte schoteltje  
daer sy uyt dronck, maer de andere  
dronck uyt het hol van haer han-  
den; en dit siende, nam ick de eene  
dat houte backsken af, en in stucken  
brekende, seyde: *dit is al te veel, aen-  
gesien de ander sonder dat geraeken kan.*  
de Nonne had daer gevoelen van; en  
ick seyde haer: *had ghy dat schoteltje  
niet in de hant? maer inwendigh besat  
het u hart.* O Harder! hoe mooght  
ghy u soo bekommeren met huys-  
raet, met vermogen, met rijckdom-  
men, met inkomsten, neemt van al-  
les dat nootdruftigh is, verworpt  
uyt



uyt uw huys dat overvloedig is, want het is heel light de behanghsels van de muren voorby te gaen, die ghy fiet aen het hert dat u opweckt.

Daer mede sagh ick, dat die selve die met my sprack, haer aensicht omkeerde, en sagh op een ander Heylige Nonne, die sy *Onderhou-  
ding* noemden, die in aenschijn en *hou-  
ding.* stilheyt een Seraphijn gelijk was; en siende haer suyperheyt, als ick nu verstond dat ick soo een seltsame deught moest gaen prijsen, ontnam ick haer een naelde om te nayen, die sy, sonder daer op te letten, met broght, op dat arm kleet stekende; en ick seyde: *ô Onderhouding waer toe dient dit?* sy met aengenaeme opening van aensicht, sonder daer eenigh werck van te maecken, seyde: dat syse vry wegh nemen soude; en loegh soetjens in haer selven Ick moet bekennen, dat ick seyde: wel Iuffrouw *Nauwkeyt*, is 't ook mogelijk, dat terwijl ghy soo veel vint te prijsen in dese Heylige Iuffrouw, ghy alles in haer soo berispt en afkeurt? wie kan sijn of leven in u tegen-



tegenwoordigheyt? de *Nauwheyt* antwoorde: ô harder hoe grof sijt gy! wilt ghy dat u schapen vet worden, tracht oock nauw te sijn. Hier en handelen wy niet om de sielen goet te maken; want sy sijn 't alreets: maer om de goede noch beter te doen sijn. het gene dat lightvaerdigheyt mocht sijn in 't huys van 't *Bedrog*, is in dit huys deught, en dat kan sonder my niet geschieden. die naelde stack in haer kleet, sy kan haer lichaem quetsen, en noch voorder doorgaen tot de siel. dit 's al huysraet, vrindt, die in ons kleermakery moet gevonden worden, en daer moetsse gesocht worden, van diese van doen hebben. hier op seyde ick: naer dat ick hoor, soo dunckt my dat ghy lieden de *Voorzienigheyt* van dit huys verbandt, sijnde dese nochtans een deught ons soo seer bevolen, en van soo grooten geloof by al de weerelt. De *Voorzienigheyt*, ô harder, van dit huys, is die *Voorzienigheyt* verachten, en sich betrouwen op een *Voorzienigheyt* die vry veel grooter is. by aldien die

Nonne

Nonne  
is, fe  
arm  
noot  
ne ar  
versto  
dat f  
make  
Op  
heel  
liet o  
seyde  
resse  
ling  
*Klaer*  
bend  
den,  
meli  
maer  
en ar  
rede  
lige  
niet  
wien  
lijck  
volg  
haer  
't Is



Nonne alles heeft dat haer nodigh is, soo is sy niet arm; alleen die is arm aen wie dat gebreeckt dat hem nootfaekelijck is. dat dan die Nonne arm sy, niet hebbende; dat sy verstorven sy, niet begeerende; dat sy die naeld krijght in de kleermakery, en dattet haer arbeyt koste.

Op alle dit sweegh de *Armoede* heel stil, en loegh soetelijck, en liet de *Nauwhey*t al preken. Ick seyde; hoe het quam dat de meesteresse soo stil sweegh, en dat de leerling soo veel te seggen hadde. De *Klaerhey*t seer goet genoeghen hebbende in't hooren van dese waerheden, seyde my: dat de meesters heymelijck alles beschickte en beval, maer de *Nauwhey*t werckte het uyt, en antwoorde aen dese, die besluytredens voortbrachten tegen de heylige *Armoede*, om dat dese Iuffrouw niet wel gesien was, en van alle wierd vervolght. Ick seyde: waerlijck sy wordt sonder reden vervolght: want my dunckt dat in haer een wesen is van een Seraphijn. *Is* soo seyde de *Klaerhey*t, maer alsoo.



alsoo sy noyt en geeft , en altijd wegh neemt , is 't geen wonder dat sy qualijck gewilt is.

Maer terstont , de *Vrolijkheyd* , die daer tegenwoordigh was , seyde , dat is soo niet ; Ick verwonder my , *Klaerheyd* , dat ghy dat soo seght in mijn bysijn. *ik treck my dat aen.* Toen seyde de *Goedebegeerte* , ick treck 't my oock aen ; en ick oock , seyde de *Vierigheyd*. de *Ootmoedigheyd* quam naerder , en seyde dat haer daer oock aengelegen was. de *Gehoorsaemheyd* seyde , ick belght my oock. Toen seyde de *Boetvaerdigheyd* , ick treckt my oock aen ; doch sy vervoeghden hen altesamen tot een , seggende , dat sy 't alles schuldigh waeren aen de *Armoed* van den geest. En hoewel sy huysraet en ongeregelde toedoening wegh nam , dat sy in plaets wedergaff , *Ootmoedigheyd* , *Vierigheyd* , *Boetvaerdigheyd* , *Goedebegeerte* , *Gehoorsaemheyd* , en *Vrolijkheyd*. Toen seyde de *Klaerheyd* : *ô Vrolijkheyd* , soo wort het by my oock verstaen ; maer het geen dat sy geeft , is aen de goede naervolgers

gers  
dit a  
volg  
de m  
toch  
hebt  
seyde  
laet  
frou  
genc  
W  
door  
ande  
daer  
daer  
effen  
sieck  
dighe  
werd  
diene  
en de  
verw  
netti  
forgv  
phin  
*Liefde*  
staen  
in ee



gers van de *Armoede*, en niet van dit alles, aen de quade die haer vervolgen, en quellen. daer mede seyde my de *Nauwheyt*; Harder leert toch nauw sijn, gaet in vrede, en hebt de *Armoede* altijd lief. Toen seyde ick tot mijn medegeselschap: laet ons gaen, want daer die Iuffrouw is, daer sal ons de *Klaerheyt* genoegh overschieten.

Wy gingen dan heen, en in 't doorgaen van het eene parck tot het andere, sagen wy een deur open daer op stond, *Sieckhuys*. wy traden daer in, en vonden dat stuck seer effen en net, en daer laegen twee siecken, die genoemt waeren, *Ieugdigheyt en Ouderdom*, aen wie twee werckelijcke en vreedsame maegden dienden, waer van de eene *Almoes*, en de ander *Liefde* wert genoemt. Ik verwonderde my, siende soo groote nettigheyt en cieraet, nevens de sorgvuldigheyt van die twee Seraphinen, en seyde; oeffenen dese de *Liefde*? ick had voor desen wel verstaen, dat de *Liefde* brandende was in een alderhoogste gebedt. dese, ô har-

*Ieugdigheyt. Ouderdom.*



harder , daer ghy van denckt , is de *Liefde* ; de welcke Godt tot haer voorworpsel heeft , Koningin , en moeder van de deughden , en diese alle volmaecktheyt geeft , en dese brandt in overgeving van haer selven , en daer sult ghyse sien met die ander. Dese is een dochter van gene die genoemt wort *Liefde* tot sijn evenaelten , en dient aen de gefonde , en de sieken. Maer de *Aelmis* wat heeft die hier te doen ( seyde ick ) sijnde dit heel Klooster soo arm ? ghy bedrieght u selven ( antwoorde sy ) want aen *Aelmis* gebreeckt noyt om iet te geven ; want als sy geen gout heeft , dat de *Liefde* voor haer opsoeckt , dan geeft sy goede dienstbaerheit , geeft begeerte , geeft troost , geeft bystandt , ja oock geeft haer eygen selven. En dat meer is , de *Armoed* , die soo veel ontbloot en weghneemt , levert aen de *Aelmis* over , al wat sy by een schraept , en soo wort het uytgedeelde aelmis , dat beseten eygenschap was. Die Iusfrouw is seer gelijk ( seyde ick ) aen noch een ander die men *Miltheyt* noemt ,

*Miltheyt.*

noer  
sicht  
seer  
is vo  
de he  
is een  
gelyc  
leyde  
gaen  
vert  
paley

Hy

h

h

m

d

m

**I**CK

hey

mijn

den

voorg

ken

moch



noemt, die in 't huys van de *Voor-  
sichtigheyt* woont. Sy gelijckt haer  
feer ( seyde de *Klaerheyt* ) maer dese  
is volmaeckt, en onder 't getal van  
de heyligen gestelt, maer die ander  
is een deught van de weerelt, niet  
gelyck dese *Heyligheyt*. Hier mede  
seyde de *Klaerheyt*, Harder laet ons  
gaen, want het is laet; en daer met  
vertrocken wy uyt het geestelyck  
paleys.

*Hy gaet in het Klooster van de  
heylige Reynigheyt; wat  
hem voorvalt, en van het  
misnoegen dat de Toesien-  
der en de Vierigheyt t'sa-  
men hadden.*

C A P. X I I I.

**I**Ck seyde dan dat ick de *Reynig-  
heyt* wilde besoecken, want gelijk  
mijn medemaets wel bekend was,  
den *Ontdecker van 't bedrogh* had my  
voorgedragen, dat ick daer versoec-  
ken soude, dat de *Toesiender* my  
mochte toegeschickt worden, om  
G feker-



sekerder te mogen ingaen, en de  
paleyfen van 't *Bedrogh* te mogen be-  
wandelen. Wy gingen dan voort  
met de *Klaerheyt*, en gaende door  
een bosken, quamen op een hoogh-  
te, die verborgen en heel aen d'een  
zijde was, daer sweefde een koel  
windeken, dat een wonderbaren  
goeden reuck, en geur toebrocht:  
Ick trooste my oneyndelijck, en  
ging al voort daer my 't geselschap  
leyde. Wy quamen in eenige ho-  
ven van bloemen, die alle goeden  
reuck hadden, en waeren schoon om  
aen te sien, witte lelien, jasmijnen,  
violette bloemen, en ander van die  
hoedanigheyt, seer geurigh. Wy  
saegen een heyligh en arm huys,  
met sijn kerck die geschickt was en  
wel verciert, doch niet overdadigh,  
maer alles fraey en net.

Aen de zijd' van buyten, in 't  
portiers-huysken, stond een aen-  
sienlijck man, vol grijse haren,  
ootmoedelijck gekleet, nedergesla-  
gen oogen, met een roosen-hoeyken  
in de handt, seggende in sich selven:  
*Vluchten, Vluchten, Vluchten is de*  
*beste*



*beste overwinning.* Ick seyde tot de *Klaerheyt* : Ick verseker u dat die de *Toesiender* is. Sy antwoorde : *hy is 't al selfs ; ghy hebt het wel geraeckt.* Wy seyden , dat wy met last van de *Ontdecker van 't bedrogh* quamen , om de *Reynigheyt* te sien , en haer huys ; en dat ick mits dien versochte , dat men ons soude open doen. Den ouden man , naer de aerde siende , seyde hier op : open doen ? dat 's goet. *Wegh , wegh , broeders , spot ghy lieden daer mede ? wilt ghy aen die traelje , door ses gordijnen spreken , daer kont ghy eenigh bescheyt doen.* De *Heylige begeerte* seyde , dat hy toch sou willen in bedencken nemen dat sijn Hoogheyt den *Ontdecker van 't bedrogh* dit alles soo beval , die om eenigh gewichtigh eynde dit soo toeliedt , en dat hy dat soo wilde aensleggen. Hy antwoorde , dat sijn Hoogheyt noyt iet desgelijk toeliet , en dat hy geenfins daer iets sou van bootschappen. Ick moet belijden , dat ick datmael vry wat ontstelt was , en seyde in my selven : *Toesiender* soo moet Godt u helpen,



helpen, wat sijt gy een bars man van aert! Immers de *Klaerheyt* trat in een spreekkamer die vol vuylichheit was, sonder deur, of slot: nauwlijcks was daer iets in, om op te sitten, maer in alles sonder eenigh gemack; met een groot venster, daer niet een gewast kleet voor hing, maer soo heel open, datter een lucht in quam, dat die daer in waeren, schier bevrofen, en daer waeren eenige dooden geschildert aen de muren. De *Klaerheyt* dan met een straeltje van haer hemels licht, gaf aen de *Reynigheyt* te kennen dat sy haer riep om te spreken.

*Sedigheyt.*

*Strafheyt.*

De heylige Iuffrouw terwijl sy afquam, sond' aen haer stathoudster, die sy *Sedigheyt* noemden, met noch een ander toehoordster, *Strafheyt* geseght, die beyde groote vrindinnen waeren van de overste: de welcke van binnen vraeghde; wie haer riep? de *Klaerheyt* seyde den last aen, die sy had van den *Ontdecker van 't bedrogh*, en dat sy mitsdien wilde gehoorsaem sijn, dewijl datter een harder was, die daer

da  
foe  
sch  
alle  
wo  
den  
nie  
Ick  
gin  
dae  
nig  
rig  
anc  
Voo  
de  
lijc  
dar  
Go  
ick  
rae  
den  
aem  
toe  
ne  
we  
ben  
doe  
leve



daer groot profijt met soude doen ,  
foo voor sich selven , als voor zijn  
schaepen , komende te erkennen  
alles wat aen zijn Hoogheyt onder-  
worpen was , dat sy dan alles sou-  
den doen. De *Sedigheyt* seyde hier  
niet anders toe , dan dat volght :  
*Ick sal't de Overste seggen.* Daer met  
ging sy binnen , en weynigh tijt  
daer naer quam de heylige *Rey-  
nigheyt* af , en maecte al wat swae-  
righeyt in de saeck , en seyde onder  
anderen : of 'er oock last was van  
*Voorsichtigheyt* , en van *Godtsdienst* ?  
de *Klaerheyt* seyde , dat ja : en date-  
lijck seyde de *Reynigheyt* : wel aen  
dan ; datmen my dan de last van de  
*Godtsdienst* ter hand stelle ; op dat  
ick die overwege met den gemeenen  
raet van het Klooster. En dat men  
den last van de *Voorsichtigheyt* levere  
aen den *Toesiender* ; op dat hy , die  
toestaende , de buyten deuren ope-  
ne van het slot. Wy keerden dan  
weder naer het poorthuys , heb-  
bende de affchickinge , of de last ,  
door een kleyn enge schijf overge-  
levert aen de overste ; en wy onder-



vonden dat *Vierigheyt*, en *Toesiender* heel harde woorden onder den anderen maeckten, over het laeten ingaen; de *Vierigheyt* seggende, waer toe al die *viesigheyt*, als' er last is van den *Ontdecker van't bedrogh*, van *Godtsdienst*, en van *Voorsichtigheyt*, sijnde daer in het voordeel van de sielen gelegen? de *Toesiender* seyde hem in 't aensicht, dat hy al te jong was om in die dingen soo wijtlooppigh te spreken, en dat het geen *viesigheden* waeren, maer nootwendige toefichten. De *Vierigheyt* seyde weder: *Schoon dat ick een kindt ben, ick heb veel kinders tot mannen gemaect.* De *Toesiender* seyde weder, *Hy heeft oock sonder my veel groote tot kinders gemaect.* De *Heylige begeerte* siende, dat de woorden hooger resen, dede hen wat bedaeren, seggende, dat sy binnen de bepalingen waren van den *Ontdecker van't bedrogh*, en dat daer de *genegentheden* al behoorden gebetert te sijn. De *Klaerheyt*, die een lief-hebster was om alles te weten, vraeghde de *Heylige Begeerte*, waer over dat kra-  
keel



keel was ; en dat verstaen hebbende , seyde met groote *Klaerheyt* ; Ick moet toch altijd mijn gevoelen recht uytseggen ; de *Toesiender* heeft groot gelijk gehad , ende hy doet leer wel , sijn voorschrijvingen en regel onderhouwende , en in alles swaerigheyt makende : en het is nootfaekelijck , dat in dit huys de *Vierigheyt* gematicht werde , en dat bysonderlijck , als het aenkomt op het stuck van 't slot ; want by aldien men soo niet en dede , daermen met *Vierigheyt* begint , soudemen eyndigen met bederffenis.

Hier mede bematighde sich de *Vierigheyt*, en de *Toesiender* bedaerde, aen wie de *Klaerheyt* in een strael van reden , den oorlof aenwees die sy met bracht van *Voorsichtigheyt* : en daer mede seyde de *Toesiender* , dat sy souden ingaen ; edoch dat hy selfs niet en soude ingaen. De *Klaerheyt* seyde hem , dat hy geen reden en hadde ; maer dat eer betaemde dat hy hen vergeselschapte ; want sijn persoon soude de besoecking eerlijcker maeken , en dat sijn



grijse hayren , en vermogen fouden oorfaeck fijn van veel grooter eerbieding. Hier met quam de *Reynigheyt* , dewelcke naer dat fy alles overleydt had met den raet van 't Klooster , seyde door de fchijf , dat fy de *Godtsdienst* gaerne gehoorfaem was , soo veel in haer was. En daer meê vraeghde fy ; oft de *Toefiender* den laft van de *Voorsichtigheyt* al had konnen aennemen ? de *Vierigheyt* antwoorde terftont ; dat hy dit al toegestaen hadde , en mitsdien dat fy open fouden doen. Toen seyde de *Reynigheyt* ; dat fy 't hem niet en vraeghde , en dat fy hem in desgelijcke faeken noyt en soude geloof geven , dat *Klaerheyt* en *Toefiender* fouden spreecken , en antwoorden. Ick was feer verwondert, fiende dat *Vierigheyt* van soo kleyne vermogen en geloof was , en dat in een huys dat soo heyligh was ; en seyde : *seker hier moet iet schuylen!* de *Klaerheyt* quam aen de fchijf , en seyde tot de heylige *Reynigheyt* ; dat de *Toefiender* fich nu liet gefeggen. En de *Toefiender* selfs seyde : Ick ben te vreden ;



vreden; maer gevoel het geweldigh, dat ons foodanige lasten aengebrought worden. Ick dit hoorende bedaerde wat, en seyde in mijn selven: Ey lieve, met wat al toefichten wort de *Reynigheyt* bewaert! de *Toesiender* dede de poort open, en wy vonden een korten en seer kleynen doorgang, sonder dat iemand daer in was; en datelijck noch een anderen, oock sonder iets daer in. Hier naer sagen wy een ander poort, daer een dichte yseren tralie in was, met seer stercke en vin-nige pinnen, die genoemt worden *Afsetting van kleyne dingen*; maer andere noemden die *Toesichten*, en 't was verdrietigh die te sien. Die drie poorten wierden genoemt *Strengheyt*, *Plompheyt*, *Onweerdigheyt*. Daer sijnde, begon de *Vierigheyt* op de deur te stooten, op dat men van binnen op soud' doen. Maer de *Toesiender* hiet hem stil sijn, en wachten. Hier meê hoorden wy een gerucht van sleutels, gelijk heel ver van ons, en weynigh daer naer docht ons datter een deur geopent wierd,

G 5 (doch

*Afset-  
ting  
van  
kleyne  
dingen.  
Toe-  
sichten.  
streng-  
heyt.  
Plomp-  
heyt.  
On-  
weer-  
dig-  
heyt.*



( doch ten was soo niet ; ) een half uure daer naer , noch een , en ons docht dat sy noch wel een half mijl van ons af waeren. Te dier tijt sloegh de *Toesiender* sijn oogen om, en sagh dat de *Vierigheyt* dicht by de poort dringende , door eenige spleten sagh , waer op den ouden man seer verstoort seyde : *Al sloegh men my doot , soo sal ick dees derde deur niet open doen , ten sy de Vierigheyt wegh gae ; want dat kint en magh geensints in 't klooster komen.* De *Vierigheyt* antwoorde : waerom soude ick niet ingaen , want ick was immers in alles goet , en vervorderde de saeken van Godt ? de *Toesiender* gaf tot antwoord ; dat het hem niet gelegen was van alles reden te geven ; maer dat hy recht uyt , en sonder scherpsinnigheyt het sekerste kose , en dat dede het welck betaemelijck was : dat sigh de *Vierigheyt* dan voort soude maken ; want schoon sy hem oock in stucken kaptten , soud' de poorten niet opdoen , soo lang hy aen die poort , oft in het spreeckhuys was. Ick seyde in my selven :



de Heer laet u wel varen, ô ouden Grijsaert, wat sijt ghy hart in u manier van doen! wat doet u dat Engeltje, wat doet u tegen hem doch soo krijgel sijn? Ten lesten, de Toesiender speelde soo de meester, dat de Vierigheyt, door de Klaerheyt en de Heylige begeerte aengesoght sijnde, ging naer de kerck bidden, terwijlen dat wy doende waren met veel ander swarigheden te boven te komen.

Eyndelijck, een goede tijt hier naer, hoorden wy dat noch een ander poort geopent wierd, en toen opende de Toesiender de poort met de yfere pinnen, en vonden noch een ander gesloten die geopent wird door een Nonne, *Afsnijding* genoemd. De drie leste poorten, seyde my de Klaerheyt, dat genoemd werden *Ondanckbaerheyt*, *Quaet bescheyt*, en *Wreetheyt*. de leste deur geopent sijnde, sagen wy een besloten plaets van alle cieraet ontbloot, en ontvingen een aldersoetste reuck die self van de muren voortquam, sonder datter iets aen was, als alleen datse bewoont wierden van die suy-

*Afsnijding.*

*Ondanckbaerheyt. Quaet bescheyt. Wreetheyt.*



*Maeg-  
delijcke  
suy-  
ver-  
heyt.*

vere Engelen. De *Reynigheyt* had een swarte lamper over haer aensicht gehangen, als oock de *Bedaertheyt*, en *Affnyding*, en de *Strengheyt* oock. De meesters van de nieuwelingen, die *Maegdelijcke suyverheyt* genoemt wort, had twee lampers aen, en de Engelen haer nieuwelingen oock twee, maer dese waren heel wit; want sy seyden, dat op datter een genoegh sou sijn als sy hen selven Godt toeëygenden, waerender wel twee van doen in haer lieden proefjaeren; en dat, om dat, die gehoorsamen, daer wel twee mochten dragen die wit waren, soo en was't niet genoegh datter de meesters niet meer als een souden hebben; maer wel twee, en die swert.

Ick sagh de sing-plaets, en de wercksael, de gesloten stucken, en eenige kamers, en vonde veel linnewebbens, wercken, en andere dingen die de Nonnen maecten, en ick vraeghde de *Reynigheyt*, waerom sy die arme Iuffrouwen soo quellijck onderhiel? en sy seyde: dat sy voor dien bly waren, want  
men



men maeckte in dat huys geen werck, als van veel arbeyt, veel gesing, weynigh voetsel, groote stillwijgentheyt, oogen naer de aerde, gedachten tot den hemel. Toen seyde de *Klaerheyt*; ô harder sy hebben u al genoegh geseydt! en de *Toesiender* bestondt te roepen: *Laet ons gaen, laet ons gaen, laet ons gaen.* Maer de *Klaerheyt*, de *Reynigheyt* aen d'een zijd' treckende, seyde haer: dat sy last hadde van den *Ontdecker van 't bedrogh*, om de *Toesiender* met dien harder te geleyden tot het huys van 't *Bedrogh*, dat sy haer daer toe toch wilden verstaen, alsoo 't niet anders konde wesen. De *Reynigheyt* antwoorde, dat het niet mogelijk was de *Toesiender* te ontbeeren, en dat toch sijn Hoogheyt moest insien, in wat staet dit huys soude wesen, soo die Heyligen oude man daer van ging, aen wiens straffe gesteltenis, en strengheyt, de eer hing van het heele huys. De *Klaerheyt* seyde't aen de *Toesiender*, op dat hy de last van den *Ontdecker van 't bedrogh* moght verstaen: en

G 7

hy



hy antwoorde; dat hy een onderfaet van fijn Hoogheyt was, en dat het hem genoeghen foude, foo hy van 't poortierschap werd ontslagen, en moght by die goede Iufrouwen blijven; want fchoon fy heyligh waren, waren efter Iufrouwen, en hy felfs droegh noch toefight over fich felven, en ging altijt met vrees; doch evenwel foud' hy in alles gehoorfaem fijn. Hier in bestond' de overfte haer gewel-digh te quellen; en als de *Bedaert-heyte*, *Strengheyt*, *Reynigheyt*, en al de andere, dat oock verftonden, begonden fy te fchreyen, feggende, dat de *Toefiender* vertreckende, fy nootfakelijck moesten vergaen.

*Heyli-  
ge  
Wan-  
trou-  
wig-  
heyt.*

Toen feyde de *Klaerheyt* tot haerlieden met een hemels licht, dat fy een heylige Nonne fouden gebruyken die in dat Klooster was, die een overgroote en verborgen fchat was, en wierd' genoemt de *Heylige Wantrouwigheyt*, en dat fy haer de fleutels van de *Toefiender* vry mochten geven, en dat fy het flot op foodanige manier foude beyveren, dat  
fy



fy soo veel uytrechten soude als seer veel *Toesienders*; want fy en soude nacht oft dagh niet ophouden in alles te sien op d'eer van 't Klooster. Dat middel scheen heel goet, en soo daer eenige jonge Nonnen waren die het hoorden, seyde een van die: *Ach Mevrouw! reyckt men dan de hant toe aen de heylige Wantrouwigheyt om ons te bewaren? soo valt 'er niet te doen, dan ons te wapenen met Verduldigheyt; want duysent Toesienders sullen ons by sijn, op yderen stap die wy voortgaen!* Sy gingen dan de heylige *Wantrouwigheyt* soeken, en vonden haer doende sijn met de gordijnen voor de tralien en spreeckkamers te passen, en vast te hechten, om datmen van buyten niet konde sien, en soo haest als fy haer het ampt aenseyden, dat fy haer gaven, nam het aen sonder een woort daer tegen te seggen. Voor de bootshappen van buyten liet ons de *Toesinder* een soon by, die hy oock opvoede om een *Toesinder* te sijn, en fy noemden hem *Achterdencken*: en hier met gingen wy in vrede, en de

*Ach-  
terden-  
ken.*

*Toe-*



*Toesiender* ging terstont met ons.

In 't uytgaen sochten wy de *Vierigheyt*, die al suchtende in de kerck sat; ende (hoewel tegen sijn danck) verliet het kindt sijn heylige oeffening, en volghde ons naer, groote feest toonende aen de *Toesiender*, gelijk oft sy noyt hadden gekeven.

*Den Harder* gaet voort, en besoect de heylige Verloochening: de swaerheyt van de wegh; en wat de deuren van de Reynigheyt bedieden.

#### C A P. X I V.

**I**N't uytgaen seyde my de *Klaerheyt* oft ick de *Selfsverlooghening* wilde bezoeken, die vry noch verre van daer was tusschen eenige bergen. De *heylige Begeerte* antwoorde datelijck voor my, seggende; dat ick daer met groot genoeghen soude naer toegaen. Sy leyde ons dan over de toppen van eenige bergen; en in



en in het voortgaen over den wegh,  
liet ick de *Vierigheyt* voorgaen, die  
met groote spoedigheyt wandelde:  
en ick seyde tot de *Klaerheyt*, dat  
ick wenste te weten, waerom dat  
de *Vierigheyt* in 't huys van de *Reynigheyt*  
soo weynigh had te seggen,  
en waerom de *Toesiender* soo bitfich  
tegen hem was? Sy antwoorde:  
siet Harder, de *Vierigheyt* is wel heyligh  
en goet, ja de *Reynigheyt* heeft  
hem oock met haer; maer de *Toesiender*  
is'er altijt voor besorgh, en  
vreesst altijt oft hy oock *Vierigheyt* is,  
oft wel onvolmaecktheyt; en dit  
behaeght Godt, op datmen niet en  
beginne met *Godt vrughtigheyt* en *Vierigheyt*,  
en niet en eyndige met *Eygen-  
schap*; en dit is 't daer sikh den  
Apostel van de Heydenen van be-  
klaeghde, tot die van Galatien, als  
hy seyde: *ô insensati Galatæ: sic stulti  
estis, ut cum spiritu cœperitis, nunc  
carne consummemini?* ô onfinnelijcke  
Galaten; ghy hebt met den geest en  
vierigheyt begonnen, ende ghy  
eyndight door natuyr, en bederffen-  
nis! de *Vierigheyt* vereffent, ver-  
liest,



lieft, verheught, is kortswijgh, onderhout, verbindt: en daerom voorkomt de *Toesiender* stadigh met de tijt, versorgende, dat hy sich inbind', en bematight; en om dat daer niet altijt wel op gelet is geweest, daerom heeftmen in de kercke dickwils groote verhindeeringen sien ontstaen, wiens geest altijt pooght te leyden tot de grootste afkeerigheyt van de schepfels, en tot meerder vereening met den Schepper. Wat vernufte, en uyt-schijnelijcke leering (seyde ick) is dese, ô salighste *Toesiender*! wat sijt ghy een deftigh man, om dat ghy altijt vreesachtigh sijt! Godt segene u straffe manier van doen! toen seyde de *Klaerheyt*, ghy hebt hem, ô harder, een goeden toenaem gegeven, hem noemende aldersalighste; want Godt noemt hem oock saligh als hy seyde, *Beatus vir qui semper est pavidus*. Saligh is de man die altijt bevreesst is, als oft hy seyde, hy is de salighste man die altijt by de *Toesiender* is.

Ick vraeghde: maer die deuren  
met



met soo vervaerlijcke namen, gelijk *Onwaerdigheyt*, *Strafheyt*, *Ondanckbaerheyt*, *Quaet bescheyt*, *Wreetheyt*, *Plompheyt*, wat willen die togh bedieden? Sy antwoorde: die van de weerelt sijn, hebben dese poorten die namen gegeven; maer sy hieten in der daet soo niet, maer wel *Sterckheyt*, *Moet*, *Eer*, *Kloeckheyt*, *Verstant*, *Voorsichtigheyt*. En dit geschiet hier door, dat als de weereltsche menschen trachten gemeynschap te maken met de heylige *Reynigheyt*, oft in de weerelt, oft daer buyten, soo poogen sy dat te doen, en te bekomen, met een brief ken, of met een aanspraeck; maer de *Reynigheyt* sluyt de deuren voor de neuse, snijt alle onderlinge handeling af, waer over sy hen dan beklagende, noemen dit, *Ondanckbaerheyt*, *Quaet bescheyt*, *Strafheyt*, *Plompheyt*, *Wreetheyt*, en ten is sulcks niet, maer wel een heylige eer van de hemelen. En op sulcken manier, die geseghende deuren, hoewel geteeckent met namen van de weerelt, sijn in der waer-



waerheyt heyligh , en veroorfaeken seer hemelsche uytwerkingen.

Wy klommen dan naer de hooghte door eenige voetpaden die heel feldsaem waeren , over de scherpten van eenighe nedergestorte steenrotsen en steylheden , een seer ongemackelijcken wegh. Ick vraegde hoe dien bergh en die ruyghte genoemt was ? En sy seyden : dat die genoemt werd' , het *Heyligh landt* , en dat ick mijn schoenen moest weghwerpen , soo ick op de hooghte wilde raecken. Ick heb't dan soo gedaen , en wy reyden met een ongelooflijcken arbeydt : en wy lieten de bewoonde plaetsen verachter ons , soo hoogh opkomende dat het nu scheen , dat wy in een geweldigh vreemt gewest waren , en gingen noch al voorder over eenige bergen , die sy noemden de *Bergen van suyvering* ; andere noemden se suyverende , en daer naer gingen noch over andere die veel klaerder waren , genoemt de *Bergen van licht of Verlichtende*. en soo doende quamen op een voet-

*Heyligh landt.*

*Bergen van suyvering.*

*Verlichtende bergen.*

pat

*H*  
pat d  
recht  
gesch  
gen d  
want  
om c  
en't v  
ginge  
voete  
pen d  
geble  
langs  
voetst  
vo'gin  
O  
ging  
volgd  
heyt b  
de To  
smalle  
dit w  
den ni  
eenig  
den b  
van V  
van b  
spreu  
die se



pat dat heel engh , schoon , en recht was , dat met een fijn pinceel geschildert schein te sijn. Wy gingen de een voor , en de ander naer; want naulijks was 't breedt genoeg om onse voeten daer in te stellen , en 't was nootzakelijck dat wy recht gingen , altijt de planten van onse voeten stellende in eenige voetstappen die vol bloet waren , die overgebleven waren van eenige die daer langs hadden gereyft ; en dees voetstappen noemden sy van *Naer-* Naer-  
vol-  
ging  
*vol'ging.*

Op dat ick op mocht klimmen ging de *Klaerheyt* voor , hier naer volgde de *Heylige begeerte* ; de *Vierigheyt* bleef dicht by my , en toen de *Toesiender.* wy hadden over dat smalle pat nu heel lang gereyft , en dit werd' genoemt het *Voetpat van* Voetpat  
van  
den  
niet.  
*den niet* : want daer was niet in dat eenigh beletsel konde geven ; maer den bergh wiert genoemt den *Berg van Vereening.* Bergh  
van  
Veree-  
ning. In eenige schorssen van boomen vonden wy eenige spreucken en letteren geschreven , die seyden : *hebt stantvastigheyt, 't is*



nu haest gedaen: op een ander, Godt heeft meer geleeden. noch op een ander: *Volharding* kreont: en voorts, *beswijckt niet*, Godt be'pt u. Wy quamen dan eyndelijk op 't hooghste van dien bergh, en vonden daer een aengename ruymte, en in die veel vierkante parcken met seer welriekende bloemen, aen alle zijden hoogh bebout met galderyvensters van koper, silver, en andere kostelijcke metalen; daer was niet van yfer.

*De  
troots  
van  
Selfs  
ver-  
loogh-  
ning.*

In 't midden van die schoonen hof verhief sich een steenrotse, gelijk een tooren van kristal, en op zijn hooghte sat een Iuffrouw op een stoel die gemaect was van een kostelijcken Diamant, rontom de steenrots waren veel trappen, en in yder van die waeren de naemen geschreven van de deughden en volmaecktheden, en langhs die trappen klommen wy naer de hooghte. mitsgaders oock waren in den stoel van die Iuffrouw eenige woorden in gesneden, die seyden, *Ick hoor niet. Ick voel niet. Ick begeer niet. Godt. Godt.*

*Godt.  
alleen.  
De lu-  
den f-  
verlog-  
lijk  
eenig-  
men  
ende  
wede-  
ken.  
Ontst-  
die v-  
een  
schij-  
ging  
seyde  
Hope  
in de  
Ic  
't is  
derh-  
God  
dat  
Ick g-  
qua-  
noe  
Ick*



Godt. Godt. alles. alles. alles. alleen.  
alleen. alleen. niet om Godt. alles om Godt.  
De Iuffrouw die daer op sat, seyden sy my, dat genoemt wird' *Selfs verlooghening*: sy sagh seer aendachtelijck naer den hemel, uyt welcken eenige fackels in haer hart quamen, die sy *Invloedingen* noemden, ende, soo het schein, klommen sy weder naer hoogh, helder ontsteken, en brandiger sijnde, die sy *Ontsteking* noemen: uyt het hert van die volmaeckteste Iuffrouw quam een seer soete, en heldere weder-schijn voort, die de son te boven ging; en vragende wat dat was, seyden: dat het *Liefde, Geloof, en de Hope* was, die van binnen branden in de *Selfs verlooghening*.

Ick sagh in die geluckige borst ('t is onuytsprekelijk) die drie alderhooghste lighten, die men de Goddelijcke noemt: ende het eene dat men Geloof noemt, seyde: *Geloof. Ick geloof levendigh.* En van dat light quam een ander voort, dat genoemt werd' *Hope*; en die seyde, *Hope. Ick hope sekerlijck.* En die twee brogten



*Liefde.* ten een ander voort genoemd *Liefde*; en die seyde: *ick bemin Vierighlijck*, en dese ontstack die andere beyde. Ende het is waeraghtigh, de drie verscheyden schenen niet meer als een. Ick seyde: dese sijn seer gelijk aen de verholentheyte van de Heylige Drievuldigheyt? och ja harder, sy gelijcken die wel, antwoorde de *Klaerheyt*; die geeftse, en schiep de siel, daer sy in branden naer sijn beelddt en gelijckenis: en daer woont den Vader, gevende wasdom aen 't *Geloof*; den Soon, en sijn lijden, voetsiel aen de *Hope*; den Goddelijcken Geest vier aen de *Liefde*: en den Vader verandert die siele door de heughenis, den Soon door 't verstant, den Heyligen Geest door den wil. En die drie machten en deughden sijn verscheyden, alhoewel de siel niet meer als een is. Ick verwonder my, siende soo groote schoonheyt, sulcken licht, soetheyt, wellust, aengenaemheyt, en troost: want met die geluckige siel songen de Engelen, de Cherubinen aenschouden die

die h  
se. Ich  
derlij  
het w  
maer  
naer  
want  
gen o  
der f  
meer

Sy l  
V  
fa  
't  
E

I CH  
ne  
een v  
van  
van d  
Hoo  
de st



die hooghlijk, de Seraphinen liefden-  
se. Ick seer ingenomen van die won-  
derlijcke dingen te sien, wenste dat  
het veel eeuwigheden had geduurt:  
maer de *Waerheyt* seyde my: gaet  
naer beneden toe, Harder, kom;  
want daer om laegh sijn ander din-  
gen die u verwachten, wel van min-  
der soetigheyt, maer voor u van  
meerder profijt.

*Sy leyden den Harder door het  
Voetpat van de Onacht-  
saemheyt tot de poorten van  
't Bedrogh; en hy kent de  
Eygenliefde.*

C A P. X V.

**I**Ck quam met grooten arbeyt be-  
neden, en ick vervoeghde my op  
een van die buyten-vensters, waer  
van men konde sien op de laeghte  
van de weerelt, ende wert genoemt  
*Hooge kennis*: en my voorstellende  
de strael, van 't light, sagh daer om  
H laegh

*Hooghe  
kennis.*



*Onvol-  
maeck-  
te.**Flau-  
we.*

laegh seer ver in de diepte uyt de  
 hooghte van daer wy stonden, ee-  
 nige klaere wolcken, dogh daer  
 eenige schaduwen onderliepen, en  
 met een letter-schrift, dat seyde:  
*Onvolmaeckt.* Sy deden die open ge-  
 lijk gordijnen, en hen ontdeck-  
 ten eenige personen die goet en  
 heyligh waren; doch met eenige  
 kleyne genegentheden, die noch  
 niet vernietight waren van den  
 geest. en ick seyde: *dat sijn goe-  
 de lieden, en nochtans blijven sy al in  
 de Onvolmaecktheyt, siet hoe ver sy  
 van ons sijn.* Terstondt noch lae-  
 ger (als dat gesicht verdwenen  
 was) sagh ick noch een ander ge-  
 west heel verscheyden, datmen nau-  
 lijcks kan onderkennen, en was  
 overtogen met een wolck die vry  
 graeuwer was, met dit inschrift,  
*Flaewtheyt;* en dees wolck sich open-  
 doende sagh ick sommige perso-  
 nen die de *Klaertheyt* seyde in genade  
 te sijn; doch die evenwel niet en  
 trachten naer de volmaecktheyt,  
 beladen sijnde met noch swaerder  
 genegentheden als de eerste, doch  
 dage-

dage  
 Klac  
 pe,  
 gun  
 opk  
 soo  
 de,  
 noc  
 Ten  
 wee  
 wol  
 die  
 gelu  
 was  
 dese  
 gro  
 opij  
 ryen  
 and  
 de:  
 loock  
 als  
 alle  
 mae  
 ghy  
 men  
 volg  
 Bege



dagelijks, ende van dese seyde de  
*Klaerheyt*, dat soo Godt hen hiel-  
pe, en dat sy hen dienden van sijn  
gunste en barmhartigheyt, sy souden  
opkomen tot dat volmaeckt is: maer  
soo sy hen aftrocken van sijn gena-  
de, sy souden vervallen in 't geen  
noch swaerder, en verdoemelijk is.  
Ten lesten in 't alderdiepste van de  
weerelt sagh ick eenige seer droeve  
wolcken, die seer duyfter waeren,  
die blixemen uytspogen, en on-  
gelucken dreyghden, en in dese  
was dit opschrift, *Bedrogh*: onder Die  
bedro-  
gen  
sijn.  
dese ontdekten sijn iwaere en  
grouwelijcke sonden, lasteringen,  
opspraecken, onkuysheden, dieve-  
ryen, brantstichtingen, ellenden, en  
andre grove boosheden. En ick sey-  
de: fiet hoe verre de heylige *Ver-  
loochening* van al dat quaet gestelt is,  
als oock de brandende *Liefde*, die  
alle dit noch hoort, noch en fiet.  
maer nu (seyde de *Klaerheyt*) op dat  
ghy sien mooght, *Harder*, en 't sa-  
men beven, kom met my: en ons  
volghden de heylige *Vierigheyt*,  
*Begeerte*, en *Toesinder*. De *Klaer-  
heyt*



*Geval.*  
*On-*  
*acht-*  
*saem-*  
*heyt.*

heyt geleyde ons dan door een korten voetwegh, die seer verscheyden was van den anderen, daer wy langhs opklommen; en sy seyde, dat sijn inkomst *Geval* genoemt was, maer den voetwegh *Onachtsaemheyt*; en aen de zijde van 't afkomen werden in de schorsfen van de boomen eenige spreucken en letterschriften gesien, die seyden: *Wat isser aengelegen? men magh dat wel doen: dat is niet verdoemelijk. Wel ick sal dat niet biechten: dat 's maer wat onvolmaecktheys: ick ben noch jonck: 't is tijts genoegh om my te beteren; en andere van die hoedanigheyt.* En op een oogenblick vonden wy ons voor de poorten van 't *Bedrogh*, onder die dichte wolcken, die brandende glinsters uytblixenden.

Ick verbaest sijnde, seyde: wat is dat? wie heeft ons hier gebraght, en vervoert in eenen oogenblick uyt het geweest van 't light tot de duyfsterneis? van den *Ontdecker van 't Bedrogh* tot het *Bedrogh*? de *Klaerheyt* seyde, ô harder, *Aendaghtigheyt* en *Waght!* door de deur van 't *Geval*,  
en



en den voetwegh van *Onachtsaer-*  
*beyt* : tussen dingen die men meent,  
daer niet aengelegen is , of niet  
kunnen schaden , maer evenwel be-  
driegen , vervalt men van het hey-  
ligh , tot het onvolmaeckt ; van het  
onvolmaeckt tot het quaet ; van het  
quaet tot een erger. Siet met wat  
arbeyt dat ghy opgingt ; en hoe  
lichtelijck komt ghy beneden : hoe  
lang waer't ghy doende in het op-  
gaen , en op wat korten oogenblick  
komt ghy beneden. Heyligen Godt,  
seyde ick , hoe wacker moet men  
sijn in 't leven van den geest ! hoe  
wel seght ons de Heer seer dick-  
wils , dat wy souden waecken ? *Vi-*  
*gilate.*

Ick vond my dan op de selve  
plaets , daer den Engel my liet , als  
ick in 't velt quam van den *Ontdecker*  
*van 't bedrogh* , en ick hoorde dat  
den selven Engel my seyde : Wat  
isser vrindt ? wat is'er harder ? ghy  
sult voorseker groote dingen gesien  
hebben ? Ick verheughde my boven  
maten als ick hem sagh , en my ne-  
derworpente , seyde hem : ô alder-



salighste geest! Goet geve u duysent  
 segens om het goet dat ghy my ge-  
 daen hebt, my brengende tot dit  
 lantschap. Ick heb veel saecken ge-  
 sien van groote vreught, en profijt;  
 alleen had ick minder, dat ick u  
 niet en sagh. De Engel antwoorde:  
 ô harder, ick heb met u altijd gereyft;  
 want wy Engelen wyken noyt van  
 de zijde van harders oft van schaep-  
 en. Ick was daer by u, als ghy  
 dwaelde, en berispt werd' van de  
*Leesucht*: als de *Waerheyt* u verwon:  
 als u medegesellen u bestraffen in't  
 huys van't *Gebet*. Ick ben altijd in't  
 aensicht van u fouten. Ick seyde:  
 en sijt ghy het oock in't opheffen  
 van myn vallen? daer op antwoor-  
 de hy vry met meerder genoeghen.  
 Van nu voortaan sal ick u geleyden  
 met bysondere hulp; want ghy  
 gaet nu door grooter perijckelen:  
 onder deughden, verwittingen,  
 en ontdeckinge van bedrogh, wae-  
 ren sy u bewaerende Engelen; maer  
 onder de sonden selfs, sal ick u  
 nootfaeckelijck sijn.

Te dier tijt draeyde ick mijn oo-  
 gen

gen  
 het v  
 sagh  
 gelin  
 en f  
 uytv  
 dat  
 seyde  
 heef  
 de:  
 toen  
 u wa  
 spra  
 ken  
 ick  
 den  
 heyt  
 gaen  
 wy  
 stor  
 hee  
 hem  
 (wa  
 men  
 beg  
 Ov  
 om  
 ghy



gen eens om, tot de eene zijde van  
het velt daer ick my in vond', en ick  
sagh van heel verre dien eersten jon-  
gelinck, die my soo bedrogen had,  
en soo veel in mijn inwendige als  
uytwendige kennis doorsagh ick  
dat het de *Eygenliefde* was, en ick  
seyde: dien is 't die my bedrogen  
heeft. de *Heylige begeerte* antwoor-  
de: hoe haest kent ghy hem? maer  
toen hy u uytstreeck, en soo dicht by  
u was, en ghy hem volghde, en aen-  
spraeckt, quaemt ghy hem niet te  
kennen? Ick antwoorde hem: dat  
ick nu het aenschijn heb gesien van  
den *Ontdecker van 't bedrogh*. de *Klaer-  
heyt* seyde: kom voort, laet ons  
gaen sien wat ons noch gebreeckt.  
wy gingen dan daer de *Eygenliefde*  
stond', en, sonder dat hy ons sagh,  
heel naer by hem komende, vatte ik  
hem by de bragoenen van sijn rock,  
(want hy heeft duysent stucken daer  
men hem by kan grijpen) ende ick  
begon hem te dreygen, seggende:  
O verrader! hoe wel saeght ghy my,  
om my te bedriegen, waerom siet  
ghy my niet om my te wreken? ghy



sult het nu betalen. De *Eygen'iefde* begon sich te ontschuldigen, seggende: dat hy my noyt bedrogen had, noch gesproken noch gekent, ja hy swoer en vloecte geweldigh stoutelijck, dat hy de dagen van sijn leven my noyt had gesien. Ick seyde: *ghy sijt een grooten uytstrijcker: Ick sal u hier doen sterven; en terstondt riep de Vierigheyt: slaet hem doot, slaet hem datelijck doot.* Maer de *Toesiender* seyde: *Harder laet hem loopen, vertreckt u van hem, want schoon ghy hem gevangen hebt, het kon geschieden dat hy sich omwende, en u gevangen greep: het is beter d'Eygen liefde gesont te verlaten, als gedreyght te houden.* Toen seyde my de *Klaerheyt*, dat ick hem laeten soude; want men hem bevallijcker verwinnen konde met hem te verachten, als met te willen dooden, want hy had soo veel levens, als de afgekapte hoofden van de slangh Hydra, en dat het onmogelijk was hem te dooden, ten sy het onderwerpfel eerst sturf daer hy in leefde. Ick verwonderde my, siende dat ick soo dicht by hem was, en dat hy

hy my  
wagha  
dat de  
is, ent  
bekeu  
wel de  
gelijck  
hoofte  
heel b  
lijfaer  
Ick  
Eygen  
hy loo  
geten  
woord  
dat h  
verget  
hy ee  
hadde  
blick  
als hy  
staen  
had,  
van d  
deed'  
haest  
't segg  
hy no



hy my niet en sagh, en sich konde waghten. toen seyde my de *Klaerheyt*, dat de *Eygenliefde* geweldigh blindt is, en terwilen een yder hem aensiet, bekeurt, en tegenspreect, hy evenwel denckt, dat hem niemant siet; gelijk de lompe patrijs, die, het hoofd deckende, oordeelt, datse heel bedeckt is, en geeft het heele lijf aen de jaeger ten besten.

Ick vraeghde haer oock; of de *Eygenliefde* soo swoer, wetende dat hy loogh, oft dat hy 't misschien vergeten had? en de *Klaerheyt* antwoorde: dat hy geensints dacht dat hy loogh, maer dat hy soo een vergetelijck dier was, dat, soo haest hy eenige boevery voortgebraght hadde, vergat het den selven oogenblick, en soo groote schelmstucken als hy had bedreyen, liet sich voorstaen dat het niet veel te bedieden had, en dat hy alles dede uyt liefde van de persoon die hy moeyte aendeed, en bedurf. En 't is seker soo haest als ick hem gaen liet, op 't seggen van de *Toesieder*, soo bleef hy noch wel seggen: *siet doch eens*



178 *Harder van de Goede nacht.*

*wat heb ick dien Harder gedaen? en  
schoon ick dat gedaen had was 't niet tot  
sijn goet?*

*De waere poorten van 't Be-  
drogh, die den harder niet en  
kende, en vande Poortiers.*

C A P. X V I.

**I**ck scheidde dan van dat beest, dat  
soo vervloecht, en aenklevende is;  
en daer met reyden wy tot de  
poorten van 't *Bedrogh*. Wy quae-  
men aen een kleyne plaets, die vol  
morasch was, en saegen eenige mu-  
ren die op veel plaetsen nedergeval-  
len waeren: sy waeren heel van aer-  
de, sonder yets van steen, een lage,  
vuylpoort, en aen de een zijde, een  
mischhoop, en op een dweershout  
boven de poort, was dit letter-  
schrift uytgedrukt: *Droefheyt*,  
*Quelling*, *Verdriet*. De *Klaerheyt*  
seyde my: *Gaet in, want daer is de  
deur van 't Bedrogh*. Ick keerde my  
om, en vraeghde oft sy oock met  
my spotte? sy antwoorde: *gaet in  
harder,*



harder. 't is geen spot. Ick seyde: wel hoe, als ick eerst in dit landt quam, sagh ick de deuren van 't bedrogh niet, die ick oock een langen tijt heb staen bekijken? sagh ick geen lustige torens, hooftwerken, galderyvensters, tralien, gefang, hoven, en een opschrift, dat seyde: *Glory, Blijfschap, Rust?* my dunckt ô *Klaerheyt*, niet tegenstaende dat ghy een dochter van den *Ontdecker van 't bedrogh* sijt, dat ghy my tracht te bedriegen. Ghy brengt my hier aen een verkeerde deur van 't *Bedrogh*, op dat ick my aen de rechte niet soud verslingeren, en laeten vangen. De *Klaerheyt* antwoorde: harder ick kan niet liegen om dat ick de *Klaerheyt* ben; 't is waer dat ghy seght, ghy hebt dat al gesien: *Maer dat ghy eens saeght, is het selve dat ghy nu siet.* Ghy waert toen bedrogen door de *Eygenliefde*, maer nu met my gaende is het bedrogh ontdeekt. Dat was altijd het selve; maer ghy sijt de selve niet. Als dese dingen gesien worden van bedrogen, en bedorven oogen,



dan schijnen 't groote dingen te sijn; maer met suyver oogen siet men alles soo het is. Ick segende my, en seyde : Heylige Godt ! wie soud' dit gelooven dat men 't met sijn oogen niet en sagh ! och wat grooten verschil sietmen tusschen de duyster- nissen van 't *Bedrogh*, en de lichten *van Ontdecking van bedrogh* ?

Eyndelijck wy quamen aen de poort, en wy sagen van buyten groote woeling van veel volck dat daer binnen was, als ick dan inquam met mijn geselschap, seyde een seer oolijck man tot my dat ick het hooftgelt van' ingaen sou beta- len. Waer op ick seyde: wat is dit te seggen ? gaen wy hier in de Co- medie ? de *Klaerheyt* seyde : ten is geen Comedie, alhoewel het *Be- drogh* een Comedie is : dien man sey- de ; yder die in het huys van den Prins gaet betaelt den hooftpen- ninck aen hem, om sich daer met te onderhouden.

Ick keerde my tot de *Klaerheyt*, en seyde : geckt dien man met ons ? sy seyde : neen hy ; yder betaelt

aen

aen  
deur  
hen  
of d  
wilo  
spra  
hem  
man  
*Bedr*  
nen  
hem  
hy v  
en  
ond  
en  
en r  
d'an  
out  
en  
schr  
ten  
and  
sagh  
kol  
fwe  
ken  
wer  
wer



aen 't *Bedrogh* soo hy binnen sijn deuren komt ; oft sy geven hem hen goet , oft hen eer , of het leven , of den tijt , of hen siel. Ick seyde , ick wild' er dan geensins ingaen. Toen sprack de *Klaerheyt* tot dien man , hem seggende : hoor gesel , dien man wil hier niet inkomen om het *Bedrogh* te gehoorfamen , oft te dienen ; en mitsdien is hy niet schuldig hem eenigh hooftgelt te betaelen ; hy wilt maer ingaen om alles te sien , en is een vreemdelingh , en vry onderfaet van een anderen Koninck , en is tot dese gewesten gekomen , en mitsdien laet ons ingaen. Aen d'ander sijde van de poort was een out wijf dat seer vinnigh , sneegh , en heel kleyn was , en seyde al schreewende : *datmen ons niet sou inlaeten sonder te betaelen.* maer noch een ander , die 'er seer bedroeft uyt-sagh , heel mager , en quaet van koleur , die aen haer zijde was , sweegh stil , en sat op eenige sac-ken , aennemende datter ontfangen werd , en de pistolen in haer mouwen stekende , aen alle kanten om-



*Scha-  
de.  
Begeer-  
lijck-  
heyt.*

*Gie-  
rig-  
heyt.*

kijkende , berghde , en bewaerde die. Ick vraeghde aen de *Klaerheyt* wat dat voor gedaenten waeren? Sy feyde : dien man die ontfangt is de *Schade* ; die vrouw die soo naer dat gelt tracht , is de *Begeerlijckheyt* ; die bleeke die soo leelijck van verwe is , en op die sacken fit , is de *Gierigheyt*.

Toen feyde ick datelijck : de *Schade* is niet qualijck gelijk aen de *Ervarentheyt* die poortfluyter is van den *Ontdecker* van 't bedrogh. Sy feyde ; ghy hebt het wel getroffen , want dien is den soon van desen. De *Ervarentheyt* wort geboren uyt de *Schade* en van de *Pijn*, die een seer droeve en verdrietige vrouw is ; en dien soon schickte sich tot een goet leven , maer hy bleef bedorven ; en soo is 't dat sy beyde poortiers sijn , hoewel in soo verscheyde plaetsen.

De *Vierigheyt* , met de sorghe die sy droegh , om dat het kennen van *Bedrogh* my soude oirbaer sijn , stelde groote haestigheyt te werck , op dat wy fouden ingaen ; maer de

*Toe-*

*Toest*  
sy w  
'er  
*drog*  
te g  
digh  
het  
lijck  
ren  
het  
het  
*drog*  
den  
*Kla*  
om  
ren  
poc  
dat  
gin  
V  
wy  
die  
fon  
een  
fac  
ten  
wa  
dat



*Toesiender* seyde tot de *Klaerheyt*, dat sy welletten soude op den last die 'er was van den *Ontdecker van 't bedrogh*, om in perijckeloose plaetsen te gaen, soo dat het ingaen lichtveerdigheyt scheen te sijn. Wat soude het togh wesen (seyde hy) soo mislijck den harder daer binnen verloren bleef? de *Vierigheyt* seyde, dat het ingaen nootsakelijck was, alsoo het *Bedrogh* meer *Ontdecking van bedrogh* de menschen toebragt, als den *Ontdecker van 't bedrogh* selfs. De *Klaerheyt* seyde, dat sy last hadde om in te gaen. Eyndelijck sy waeren soo menighvuldigh die door de poorten van 't *Bedrogh* ingingen, dat wy met hem gins en weder ingingen sonder te betaelen.

Wy waeren naulijx ingegaen, als wy die grijpvogels bemerckende; die met de *Schade* het hooftgelt ontfongen, sagh ick achter hen ruggen eenige oilijke jongens staen, die hun sacken bestaelen, en sy vertuyschten 't al dat sy staelen, en seyden: *Och waeren die oude wyven al gestorven, op dat wy meesters van het goet mochten sijn!*



*sijn* ! Ick vraeghde wie die jongers waeren ? of het oock de sonen van de *Begeerlijckheit* waeren ( die men seyt een seer vruchtbaere moeder van groote geslachten te *sijn* ) mits sy haer goet wilden erven ? de *Klaerheit* antwoorde ; dat het soo ver van daer was , dat sy oock haer vyanden waeren , en wierden genoemt *Tuyschery* , *Tijtverdrijf* , *Overdaet* , *Lichtheit* , en andere hunne vrienden , al sonen van een verworpen man , die sy *Bederfenis* noemden , en van een seer verloren vrouw , die een groote speelster was , en die hiet *Loschheit*.

*Tuys-*  
*schery.*  
*Tijt-*  
*ver-*  
*drijf.*  
*Over-*  
*daet.*  
*Licht-*  
*heit.*  
*Beder-*  
*fenis.*

*Den Harder komt in 't velt van de Ledigheit , en van 't geen hy sagh in 't huys van de Schynheyligheit , en andere.*

## C A P. XVII.

**I**ck vraeghde of er oock noch een andre poort was in de paleysen van 't *Bedrogh* ? de *Klaerheit* antwoorde ,

de ,  
om te  
men  
Geson  
sucht  
dat o  
sicht  
die a  
ontfi  
dan o  
een o  
regel  
het sy  
wy d  
welc  
was ?  
wier  
hoor  
linge  
behe  
sent  
voor  
van o  
we ty  
weef  
over  
der a  
neke



de, dat'er noch veel andre waeren om tot het *Bedrogh* in te komen, die men noemde, *Rijckdom*, *Geluck*, *Gesontheyt*, *Ionckheyt*, *Vermogen*, *Eersucht*, en andere desgelijcke; maer dat die altesamen het selve doorsicht hadden gelijk dese, en dat in die alle de *Schaede* het hooftgelt ontfinck voor het *Bedrogh*. wy gingen dan door een neerhof in, tusschen een ontallijcke menichte van ongeregelt volck, in sulcke manier dat het swaer sou sijn te verhaelen dat wy daer al saegen. Ick vraeghde, welck den naem van dat voorhoff was? en sy seyden dat het genoemt wierd, het *velt van de ledigheyt*. Ick hoorde daer merckelijcke handelingen; sommige spraken tegen de beheersing, en die brochten duysent leugens, en ongerijmtheden voor den dagh: andere spraecten van oorlogen, en verhaelden nieuwe tydingen daer noyt iets van geweest was: andere brochten den tijt over in andere te belasteren; en onder andere sagh ick een kleyn manneken dat liep door al de geselschappen,

*Velt  
van de  
ledig-  
heyt.*



Op-  
spraeck.Twist-  
maec-  
ker.  
Roos-  
hey.

pen, duyfent leugentjens, en praet-  
jens voortbrengende, en die selve  
stack soo datelijck een vier aen, dat  
men *Opspraeck* noemt. Ick vraeghde  
aen de *Klaerhey*: wie is dat kleyn  
leelijck werckelijck manneken, dat  
soo met alle menschen in en uyt  
gaet? sy antwoorde, dat hy de *Twist-  
maecker* was, sone van een vrouw  
*Booshey* genoemt, en van een ver-  
vaerlijck man, *Onrust* geheeten.

Hier met hoorden wy een groot  
gedruys van menschen, daer sy alle  
naer toeliepen, die in die groote  
plaets waeren. wy vraeghden wat  
dat was? sy seyden, datter een groot  
Prins sijn intree dede in seker stat  
van 't *Bedrogh*, die vergeselschapt  
was met veel heeren en edelen, en  
dat yder daer naer toeliep om hem  
te sien. Ick seyde: siet nu de vastig-  
hey van al 't gene sy deden en sey-  
den, aengesien om soo een gerin-  
ge saeck sy hem verlaeten.

Dat soo sijnde hoorden wy dat op  
een plaets daer ontrent een meys-  
ken geweldig riep en schreeuw-  
de, seggende: men vermoort my,  
men

men ver  
by, en  
doende  
verwor  
de wijv  
groufae  
worgen.  
groot r  
vloeckt  
meer als  
ten, en  
seyde n  
is de get  
digh be  
seer lee  
rin: g  
sien me  
hier ov  
laet on  
te help  
delijde  
gehan  
*Klaerb*  
seyde  
lijden  
ghy m  
de On  
den sa



men vermoort my. wy quamen daer by, en saegen, dat vier vrouwen doende waeren met een Iuffrouw te verworgen, en de eerste van die oude wijven, die noch sterck en groufaem was, seyde: *Ick sal u verworgen.* de andere riep: *ghy hebt daer groote reden toe, want het is een vervloecht wijf.* de andere seyde: *'t is meer als recht dat gy u doet vreesen, achten, en eeren.* maer de arme dochter seyde niet, als: *Ick heb geen schult.* Godt is de getuyge dat ick niemant iets schuldigh ben. Maer hier tegen seyde een seer leelijcke en stinckende moorin: *ghy lieght het, want ick heb't gesien met dese oogen, daer ick u met sie.* hier over seyde ick tot de *Klaerheyt*; laet ons gaen om die arme Iuffrouw te helpen; want ick heb groot medelijden, siende dat sy soo qualijck gehandelt en verdruckt wordt. de *Klaerheyt* loegh in haer selven, en seyde: *ô Harder, hebt het medelijden met die boose vrouwen, dat ghy met haer hebt.* Die dochter is de *Onnosselheyt*, die seyt dat sy se doo-  
den sal, is de *Gramschap*; die seyt, dat

Onnos-  
selheyt.  
Gram-  
schap.



Hoo-  
vaer-  
digh-  
heyt.  
Laste-  
ringh.

dat sy daer reden toe heeft, is de *Nijdigheyt*, die daer soo droogh, bleeck, en verteert uytstiet. Die andre die seyt dat sy haer sou doen achten, is de *Hoovaerdigheyt*. Die seyt, dat sy 't gesien heeft, is de *Lasteringh*, een seer onbeschaemde, en listige vrouw. En op dat ghy weten mooght, waer medelijden en droeffijn moet naer toegaen, als ghy den onnoselen en vervolghden in lijden siet; gaet met my, laet ons haer voorder by komen. Wy deden soo, en sy braght een straël van 't hemels licht voort, en die andere bleven altemael vast gehecht stilstaen, gelijk of sy van steen hadden geweest; en de *Lastering* viel neder aen de voeten van de *Onnoselheyt*, en toen seyde de *Klaerheyt*; siet nu de Iuffrouw eens aen. Ick sagh haer verciert sijnde met een alderschoonste luyster, seer verblijt, fray, wel te vrede, twee Engelen aen haer zijden, die haer kroonden. Siet nu eens op die onsaelige, verworpen, die vier schieten uyt de oogen, en niet als brant stichten met

met alle  
een gel  
hert;  
grouw  
en de K  
fout ghy  
ô harde  
reld doe  
Ick ant  
seyde sy  
voortae  
en son  
die son  
met die  
geen m  
want he

Wy  
en een  
quamen  
plaets,  
rucht va  
men d  
goede g  
Seker ic  
en my d  
selver d  
brande  
van een



met alle hun leden , omdragende een gekroonde scorpioen in hun hert ; met een woort , die soo grouwlijck sijn in alle manieren. en de *Klaerheyt* seyde , aen welcke sout ghy nu wel willen gelijk sijn , ô harder ! aen die ymant in de weereelt doet lijden , of die selver lijt. Ick antwoorde : aen die lijt. Toen seyde sy : wel dan , leert van nu voortaan ; en als ghy siet lijden , en sondigen , hebt medelijden met die sondicht , en heylige nydigheyt met die lijt. Daer is in het leven geen meerder quaet als de schult , want het lijden is geen quaet.

Wy wandelden noch voorder , en een achterstraet doorgaende quamen naer buyten toe van die plaets , en wy hoorden groot gherucht van geestes , en eenige stemmen die van godtvruchtighe en goede gedaenheden schenen te sijn. Seker ick was hier door verblijt , en my docht dat oock in 't *Bedrogh* selver de godtsuchtigheyt schein te branden. Ick sagh een huys , dat van een Eremijt schein te sijn , hoe-  
wel



*Heylig-  
heyt.**Schijn-  
heylig-  
heyt.**Verfier-  
ster.*

wel het soo niet en was , en een groot bescheydelyck opschrift boven de poort , dat seyde *Heyligheyt* : maer naeder bykomende , sagh dat de letteren in andere veranderden , en ten lesten dees met meerder aendaghtigheyt aensende , beteeckenden , *Schijnheyligheyt*. de *Klaerheyt* seyde my : gaet niet in door de voornaemste deur van dat beest , kom gaet met my. Sy broght ons voor een valsche poort , en de den sleutel voortbrengende van den *Ontdecker van 't Bedrogh* , deed' sy die open , en wy vonden de *Verfierster* , die de dienst-meyt van de *Schijnheyligheyt* was , en dees was geweldig doende met eenige spijfente bereyden voor de gasten van het huys. Wy vraeghden naer haer Iuffrouw , en sy antwoorde , dat sy aen d'een zijd' , besigh was in haer deughdelijcke oeffeningen. Wy gingen door de stucken van dien pandt , in welcke de vensters seer dicht gesloten waeren , en wy vonden de *Schijnheyligheyt* in een seer groote Sael , met veel volcks , en die

die sael etende met *Gw*  
*Onkuyse*  
harder  
ke vrou  
sche de  
De sch  
gedien  
heyt ,  
door d  
noemt  
meyt  
want i  
dat sy  
hadde  
dat g  
*Schijnb*  
haer o  
haer m  
haer su  
die het  
had.  
Sien  
poort  
huys ,  
groot  
heyt is



die fael was *Leugen* genoemt, en sat <sup>Leu-  
gen.</sup> etende en drinckende aen de tafel met *Gulfigheyt*, *Hoovaerdigheyt*, en <sup>Gulfig-  
heyt.</sup> *Onkuysheyt*. De *Klaerheyt* seyde my: <sup>On-  
kuys-  
heyt.</sup> harder, in 't huys van die oneerlijcke vrouw is de rechte deur de valsche deur; en de valsche is de sekere. De schotels wierden aen de tafel opgedient aen *Schijnheyligheyt*, *Gulfigheyt*, *Hoovaerdigheyt* en *Onkuysheyt* door de dienst-meyt, die *Vleying* <sup>Vley-  
ing.</sup> genoemt was. Ick vraeghde, of sy de meyt van de *Hoovaerdigheyt* was: want ick had altijd hooren seggen, dat sy dees in haer huys opgevoet hadde: maer de *Klaerheyt* seyde my: dat geensins, maer wel dat de *Schijnheyligheyt*, van den begin af, haer opgevoedt hadde, en dat sy haer nicht was, dochter van een haer suster, die sy *Valsheyt* <sup>Vals-  
heyt.</sup> noemen, die het *Bedrogh* by haer gewonnen had.

Siende dan het opschrift van die poort, en de bedriegery van dat huys, gaf haer de *Klaerheyt*, die een groote vyandin van de *Schijnheyligheyt* is, een krachtige berispingh; maer



maer sy wilden 't verschoonen, seggende: dat sy met die gasten at, om te sien oft sy se konde bekeeren. Doen seyde ick: ô uytstrijckster, ghy sult worden gelijk sy sijn, oft sy lieden sullen worden gelijk ghy sijt: en dese, en geen ander sal u bekeering sijn.

*Den Harde erkent verscheyde personen, en onder die den Eygenwil.*

C A P. X V I I I.

**W**Y trocken vandaer, en faegen een dor uytgedrooght man, die uyt een huys quam met een sack met silvere munt onder sijn arm, en veel goude pistolen in de handt, van welcken eenige menschen met groote snelheyt wegh liepen, en hy liepse naer, roepende en seggende: kom vrienden, ick wil u rijck maecken, eeren, en voordeligh sijn; maer sy, dit niet tegenstaende, liepen heen. Sy gingen  
in een



in een huys en wy hen naer, om te sien waer sy soudē blyven; wy ondervonden dat sy weer door een andre deur uytgegaen waeren in een seker velt, dat sy noemden van *Wel-lust*; en dit was juyft op de middagh als de son op 't heetste brande. wy begaven ons dan in de schaduwe, en sy oock nederfittende in de son, gelijk in een saeck daer veel aengelegen was, begonden te spelen om eenige weynige schellingen die sy by hun hadden. Op een oogenblick stondt een van die op de been, en stelde sich tegen al de ander; en een ander, die sich seer gemoeyt vond, seyde hen iets spij-tighs; die geraeckt was, hiet hem liegen, en hier uyt ontstondt een groot ongeluck, alsoo een van die twee op de plaets doot bleef. De *Goddelijcke Rechtaerdigheyt*, die altijt in 't huys van 't *Bedrogh* de fouten ondersoeckt, en straft, met eenige *Doorwaerders*, die *Sieckten*, *Pijnen*, *Droefheden* genoemt sijn, beval datmen hem vangen soude, en werpen op een galey die

*Godde-  
lijcke  
recht-  
vaer-  
dig-  
heyt.  
Sieck-  
ten.  
Pijnen.  
Droef-  
heden.*

I

*Pijne.*



*Pijne-  
lijck-  
heyt.  
Ver-  
driet.*

*Pijnelijckheyt*, en *Verdriet* genoemt is.

Ick vraeghde de *Klaerheyt*; wie die man was die met sijn gelt zoo liep bidden? en wie soo van hem wegh liepen, als of hy hun vyant was geweest, en daer naer soo oneffen uyt quaemen met de rekening?

*Ar-  
beyt.*

sy antwoorde: dat die man, die met sijn gelt liep bidden, den *Arbeyt* was, die hun versocht met eer, goet, en geluck: maer sy luy sijnde, gingen naer het huys van de

*Ledig-  
heyt.*

*Ledigheyt*, en quamen van daer, tot swaerderen arbeyt (sonder eer, en verwesen sonder geluck) dan sy konden lijden om dit te bekomen. En dit is seer gelijk, harder, aen't geen dat Godt met sijn schepfels doet, want hy smeect die met toefegging van kroon en eeuwige glory, alleen op dat sy hem dienen souden met ghemaetighden arbeyt; maer de menschen in tegendeel vluchten tot de ledigheyt, en vinden daer de arbeyden, daerse van vlughten, en naer het leven, soo sy hun selven daer in niet en beteren, vinden eeuwige pijnen en verdoemenis. Ter-

Terw  
hoorde  
kens,  
mensch  
strafte t  
Wy ve  
tot een  
de Stra  
groot i  
noemt  
Wy fae  
van een  
felt we  
daer ee  
reets op  
sen, e  
noemt  
menigh  
duysent  
en spijt  
een me  
geluck  
de de  
digen v  
grooten  
genoem  
moorde  
soon w



Terwijl wy soo doende waeren,  
hoorden wy het geluyt van klox-  
kens, ende het ſcheen datter een  
menſch aengebrocht wierd om ge-  
ſtraft te worden door het Recht.  
Wy verſchoven dan van die ſtraet  
tot een ander, die genoemt wordt  
de Straet van *Quaetheyt*, die op een Straet  
van de  
Quaet-  
heyt.  
groot ſchoon velt uytquam, dat ge-  
noemt wort, *Velt van de Fortuyn*. Velt  
van de  
For-  
tuyn.  
Wy ſaegen daer een verwefene, die  
van een vrouw geweldigh gegeef-  
felt werdt, en wat voorder van  
daer een ſchavot, daer den beul al-  
reets opwas die hem ſoude onthal-  
ſen, en deſen wiert *Kaſtjding* ge- Kaſtij-  
ding.  
noemt, hem volghde een ontallijcke  
menighte van volcken, die hem  
duyſent beſchaemtheden toefeyden,  
en ſpijtige woorden, ſonder datter  
een menſch was, die met ſijn on-  
geluck medelijden had. Ick vraegh-  
de de *Klaerheyt*, wie dien ellen-  
digen was? ſy ſeyde dat het een  
grooten ſchelm was, die *Verradery* Verrad-  
dery.  
genoemt is, die boofe feyten en  
moorden had gedaen; dat hy de  
ſoon was van een vrouw *Bloodheyt* Blood-  
heyt.  
genoemt,



*Stout-  
heyt.  
Faem.*

genoemt, en van een jongelingh  
*Stoutheyt* geheeten; dat die vrouw  
 die hem soo geesselde de *Faem* is.  
 Ick was verwondert en seyde: wel  
 hoe is dit, is desen de soon van de  
*Bloodheyt*, hoe heeft hy soo veel  
 moorden gedaen? sy antwoorde:  
 door het bloet van sijn vader. want  
 aen die oneerlijcken wreedemensch,  
 gaf de moeder de gedachten,  
 en sijn vader de wreechheyt,  
 en soo geschiet het dat hy  
 vergaet door de geessels van de  
*Faem*, onthalt wordt door de *Kastijding*,  
 van yder gehaet, en van  
 niemant beklaeght.

*Ydel-  
heyt.*

Hier mede hoorden wy groot  
 gerucht van volck, dat riep: plaets,  
 plaets; en dese quamen in 't geselschap  
 van een welgeleerde Iuffrouw,  
 gekleet met een stoff, dat sy *Ydelheyt*  
 noemden, en dese wierdt gevolght  
 van oneyndelijcke mans en vrouwen.  
 Een iegelijk offerde haer giften,  
 en sy ontfonghse van iegelijk;  
 en als 't eens gebeurde dat haer  
 niemant gaf, soo nam sy 't, en gaf  
 het somtijts weder wech, of

wierp



wierp het van haer seer overdadigh.  
En soo ymant yets van haer nam,  
toonde daer over groot gevoelen,  
en maecte langdurigh geschreew.  
Sy had een geweldigh rijck kleet  
aen, en op dat kleet stond het voor-  
woort, I C K, dat gekroont was  
met een vreemde letter, en sy deed  
niet als seggen, *Ick ben't : ick heb't  
vermogen : ick kan't : ick wil.* Ick  
werd moede van al dat I C K E N,  
en seyde tot de *Klaerheyt* : wie is  
die versade en soo hoogmoedige  
vrouw? sy seyde : *Sy is den Eygenwil,*  
een groote vrouw in de weerelt,  
die van iegelijck ontfanght watter  
gegeven wordt, en dat selve, als sy  
maer wil, geeft het weer over :  
maer soo ymant haer iet ontnam  
tegen haer danck, dan isser gehuyt  
genoegh ten besten. En dat sy dien  
I C K gebruyckt, is haer eygen  
voldoening, daer sy by leeft, alles  
trachtende te beleyden tot haer wil.

Ick seyde : hoe is dit te verstaen,  
terwijl sy oock veracht dat sy heeft,  
en dat wegh geeft, en verworpt,  
waerom heeft sy 'er gevoelen af,



als men dat selve haer afneemt? sy antwoorde: om dat sy haer wil doet als sy 't ontfanght, en oock al sy 't verworpt; en al is 't soo dat sy 't schijnt te geven, sy geeft het niet, maer ontfanght het, want sy bekomt meer met haer eygen wil te doen, als van haer uytgaet met dat sy wegh geeft; en daerom pijnigen sy haer in 't ontnemen dat sy wil, want sy ontnemen haer dat, het geen sy 't meeste acht, dat is haer eygen wil. Dees vrouw dan is boven maten hooghmoedigh, en seer strijdende tegen den wil van Godt. Sy is een dochter van de *Hoovaerdigheyt*, en soo is al haer forge, bevelen, of die verachten die bevel hebben, en dit is noch een ander geslaght van *Hoovaerdigheyt*, van de hoochste grootheyt, die men *Arme-hoovaerdigheyt* noemt, daer den heyligen geest van spreeckt als hy seydt: *Dat het een groote boosheyt is, arm en hoovaerdigh sijn.*

*Rijckdom.  
Lustigheyt.  
Ionckheyt.*

Wy wandelen noch voorder door eenige straeten, die hieten: *Rijckdom*, *Lustigheyt*, *Ionckheyt*, en quamen

men  
noen  
welc  
mer  
migi  
de:  
dat  
mae  
dat  
dere  
al he  
and  
ontst  
waer  
die  
dat  
huys  
lach  
Klae  
gery  
dul  
gen  
W  
fen  
seer  
de  
der  
de:



men op een ander plaets, die sy  
noemden de *Plaets van genoeg*, in Plaets  
van  
genoe-  
gen.  
welcke uyt sommige huysen aen-  
merckelijck veel volck quam, som-  
mige van die roepende en seggen-  
de: *dat men daer niet tusschen soude.*  
dat is heyligh en goet, seyde ick:  
maer de *Klaerheyt* seyde, het is om  
dat sy verlooren hebben, maer an-  
dere tierende, seyden: *dat schoon het*  
*al het goet soude kosten, wilden 't wreken.*  
andre seyden 't recht uyt dat sy 't hun  
ontstolen hadden, en dat se *Gan-dieven*  
waeren. Ick vraeghde een seker man  
die daer ontrent stond, wat huysen  
dat dit waeren? hy seyde dat het  
*huysen van Tijverdrif* waeren. Ick Huysen  
van  
Tij-  
ver-  
drif.  
lachte daer mede, en seyde tot de  
*Klaerheyt*: hebt ghy oyt fulcken on-  
gerymtheyt gehoort? sy komen  
dul rasende uyt die huysen, en seg-  
gen dat sy de tijt verdrijven?

Wy quamen by een van die huy-  
sen, en hoorden van de deur, dat 'er  
seer wel gesongen wierd: Ick wil-  
de daer dan ingaen, maer de *Toesien-  
der* trock my met den arm, en sey-  
de: onthout u, want ghy sultse van



hier genoegh hooren : en nauwlijx hiel den sanger op, of iemand anders gaf hem een swaere kaeckslagh : hy datelijck sloegh de handt aen de poignard, en daer mede saegen en hoorden wy van de deur af, dat het huys scheen te sincken door 't geschreeuw, en eenige vrouwen riepen: *men vermoort ons, dat de rechter kom! men vermoort ons!* men hoorde niet als geklinck van degens, en pistolen, omwerpen van stoelen en bancken, vloeken, lasteren en krijten. daer liepen eenige swarte seer oolijcke mannekens quaet-rockende en met ontallijcke krackellen al omroerende datter was. wy vraeghden wat dat was? en de *Klaarheyt* seyde; dat de *Onkuysheyt* daer woonde, en dat die swarte mannekens de onwettige jaloersheden waeren, en dat die dat huys soo ontsteken hadden, en de inwoonders soo bedorven, verdraeyt, en rasende hadden gemaect, soo dat 'er eyndelijck groot quaet uyt soude ontstaen.

Ick sagh oock recht hier over dese



se plaets een Paleys dat Koninck-  
lijck scheen te sijn om sijn groot-  
heyt, en daer quamen, onder veel  
welvernoeghde, eenige menschen  
seer vrolijck uyt. Ick gingh dan  
binnen in een van de saelen, daer  
eenige bedaeghde mannen waren,  
aen welcke een seer beleefde vrouw  
diende, en bystondt, en dese ver-  
sorghde met alle eerbiedinge en  
ootmoedigheyt, dat sy wel ge-  
dient wierden: en ick sach dat die  
selfde uytkomende van de sael daer  
de oude mannen waeren, niet te-  
genstaende die haer veel vergunt  
hadden van dat sy had versocht,  
en haer niet meer als een saeck af-  
sloegen, soo buyten komende  
sprack seer qualijck van de selve, die  
sy daer binnen soo had gestreelt  
en gedient. En dese die onder die  
oude mannen soo onderdanigh en  
stil was, maecte geweldigh de  
Meester met een groote trotsheyt  
over dese die sy bestierde. Ick ver-  
wondert sijnde van sulcken groote  
valscheyt, seyde: wie is dese vrouw,  
daer binnen soo bedaert, en hier



buyten soo verftelt? Die, ô Harder, antwoorde de *Klaerheyt*, is de *Eerfucht*, die in de weerelt van feer groot vermogen is; en die oude mannen die fy eerst dient, en nsermaels verscheurt, sijn dese die de prijfen, die haer voeden, uytdeylen; en heden laeckt fy, diese gisteren prees: en weet Harder, dat dit beest van sulcken aert is, dat sy tot bekomste van hoogheyt en in't versoecken niet anders is, als *Beleeftheyt*, en *Needrigheyt*; maer als sy heerscht, en soude bekennen dat sy gekregen heeft, is sy de *On-danckbaerheyt* en *Hoovaerdigheyt* selfs.

*Groot en seer wonder gevolgh dat den Harder sagh in de Straet van de Tijd, en het eynde.*

C A P. X I X.

**A**Ls wy nu in 't beste van ons doen waeren, over al die dingen,

gen  
Har  
vol  
ons  
wy  
lang  
den  
V  
out  
nisse  
volg  
seer  
cier  
grou  
volg  
jong  
nen  
lijck  
hun  
lijck  
dese  
kens  
en d  
gevo  
't mi  
scho  
seer  
mun



gen, seyde my de *Klaerheyt*, liet Harder wat grooten gevolgh van volck dat door die straet gaet, laet ons wat naerder gaen om dat te sien. wy gingen dan in een straet die wyt, langh, en schoon was, die sy noemden de *Straet van de tijt*.

*Straet  
van de  
Tijt.*

Wy saegen daer een eerwaerdigh out man, van aengename gestaltenisse, te paerde sittende, die gevolght wierd van veel Edelluyden, seer lustigh en aengenaem verciert, ende sy traeden voort met seer groote statigheyt. Korts naer hen volghden eenige mannen die veel jonger waren, die sy seyden de sonen te sijn van die eerste, met gelijcke of noch grooter luyfter als hun vaders, en dese waren seer vrolijck, en wel opgepronckt. en naer dese volghden eenige jonge dochterkens, op hun jonge paerdekens, en dese dochterkens waeren wel opgevoet, en heel wel te vreden. In 't midden gingh een geweldige schoone Iuffrouw, rijdende op een seer schoon jonck Paert, dat uytmuntelijck verciert was, en sy had



onder andere dingen op haer hooftdoeck, een kostelijcke pluymaedje van diamanten, en op dese waeren eenige letter-schriften uytgedruckt die seyden, *het Leven.*

*Het Le-  
ven.*

Ick gingh een gespreeck maecken met een van haer Raetsheeren, ende ick prees het seer al wat hy seyde, en naer sijn goetduncken wierd alles beschickt, en hy gaflast tot alles. Die Iuffrouw seyde: *Ick sal naer Duytslant reysen, en weder komende schick ick noch eenige saeken wyte wercken die van groot gewicht sijn: en dan sal ick my tot wat rust begeven, en sal weder keeren tot mijn reys.* Ende dien raetsheer, met een lach die wel wat vrolijck scheen, maer in der daer valsch was, seyde haer: *Och ja mevrouw: want tot alles is gelegentheit genoegh. daer rede noch een ander bedaerde vrouw by haer, die men seyde de suster van dien Raetsheer te sijn, en die seyde oock tot haer: datter tot alles tijt genoegh was, en datse mitsdien haer niet verhaesten soude, en vry Italien door reysen en wel besien soude, eer sy naer Engelant trock.*

Ter-



Terstont daer naer volghde een groot getal van volck, alle van verscheide jaeren, sommige te paerd, en andere te voet, vergeselschappende, dienende, en dese Iuffrouw feestende: onder alle die sagh ick twee mannen, op seer lichte en ongebonde paerden sittende, en dese reyden soo bedecktelyck, dat over al doorgaende, schenen dat sy niet wilden gesien sijn. Den eenen had een bloot swaert in de handt, dat hy scheen te willen decken, en dit schrift was 'er in gesneden: *voor dese die ick niet en sal dooden*, en den anderen droegh een swaert van hout, met dit opschrift dat seyde: *Ick sal se dooden*. En die twee mannen trocken gedurigh uyt dat gevolg, van een tot een, en van twee tot twee, en somtijts tot groter getal, al de gene die 't hun goet docht, t'fy dat se te paerd reden, of wel te voet waeren, en diese trocken konden 't niet wederstaen, en die soo eens voorts gingen, quamen noyt weder.

Op soo een manier, dat ick kan



verſekeren , dat op twee ſtraeten in  
welcke wy dat gevolgh naergingen ,  
ende het ſelve nu eyndighde in een  
huys dat al wat naew was , daer den  
ouden man ingingh , en oock die  
edel Iuffrouw , met de andere , om  
beſoeck te doen , en daer geen an-  
dre by hadden gekomen , om haer  
te geleyden , ſy ſouden maer alleen  
overgebleven hebben , ſy gingen  
daer dan altemael binnen , en de  
poort was vry al wat droef en  
doncker , gelijk het huys oock  
was. En dien ouden man die altijd  
voorgingh , wachte aen de poort  
tot ſy alle binnen waeren gegaen ,  
en toen gingh hy oock in , en trock  
de deur achter ſich toe. Alles eyn-  
dighden daer , gelijk of het noyt  
en had geweest. Dogh ſoo ick mijn  
hoofteens omkeerde , ſagh ick een  
ander gewoel , gelijk dit had ge-  
weeft , en dat de ſelve , ſoo 't ſcheen  
voortquaemen , door de ſelve ſtraet  
daer de andere hadden doorgegaen,  
ſonder de poort uytgekomen te ſijn,  
noch tijt gegeven hebbende om dat  
te kunnen doen.

Toen

H  
To  
ô he  
ſelve  
antw  
doch  
toen  
dan  
nu h  
mel  
werc  
ick  
ſingh  
ande  
ſiene  
gefel  
ſijn  
duyf  
Sy  
vrou  
ſchap  
niet  
eer  
antw  
is ;  
een  
de  
niet  
glas



Toen seyde ick : wat is dit doch,  
ô heylige *Klaerheyt* ? sijn dese de  
selve niet die daer in sijn gegaen ? sy  
antwoorde : sy sijn de selve niet,  
doch evenwel is 't de selve saeck.  
toen vraeghde ick : wel wat is dat  
dan geweest. Ick heb voorseker  
nu het licht, dat ghy van den he-  
mel by u hebt, wel van doen, om  
werckelijck te verstaen het gene  
ick hier sie. wie is die raet ont-  
singh van dien man, en die twee  
andere mannen, die gelijck on-  
sienelijck waeren aen dese diese ver-  
geselschapt en volghden ; wie  
sijn die ? hoe is de naem van dat  
duyster huys daerse ingingen ?

Sy antwoorde : siet Harder ; die  
vrouw die van al de weereit gesel-  
schapt wierd, is de *Doot*. Dat kan <sup>*Doot.*</sup>  
niet sijn (seyde ick) maer my dunckt  
eer dat sy het leven is. de *Klaerheyt*  
antwoorde : dit schijnt, maer dat  
is ; want het leven is niet anders als  
een *bedeckte Doot*. dat opschrift van <sup>*Bedeck-*</sup>  
de pluymaedje van diamanten is <sup>*te doot.*</sup>  
niet geschreven als op een broos  
glas, hoewel het luyster heeft, en  
dit



*Gesont-  
heyt.* dit wordt *Gesontheyt* genoemd, die van aerde gemaect is, en van een licht windeken, en dit geeft aen de pluymaedje de luyster, en schoon dat op dees een sijde *Leven* gedruckt is, op de ander staet *Doot*, en dat is het aldersekerste opschrift.

*Eeuwē.* Dien ander man die het heel ge-  
volgh naer gaet, wort de *Eeuwē* ge-  
noemt, die gemaect is van hondert  
*Jaeren.* jaeren. die bedaerde mannen die  
ontrent hem sijn, dat sijn de *Jaeren*  
sels; en hen lieden soontjens sijn  
*Daegen.* de *Daegen*, daer de *Jaeren* van ge-  
sticht sijn. die dochterkens die soo  
levendigh, kleyn, en kort sijn, dat sijn  
*Vren.* de *Uren*, en uyt dese bestaen de dae-  
gen. die man en die vrouw, die ge-  
felschap doen aen die edele Iuffrouw  
die eygentlijck de doot is, selver in  
het leven, daer is de man het *Bedrogh*  
van, en dien beheerscht het al; maer  
*Ydel be-  
trou-  
wen.* die vrouw is het *Ydel betrouwen*, daer  
sigh het *Bedrogh* van dient, en dese  
altijt vrolijck vleyen en streelen  
het *Leven*, tot sy 't eyndelijck bedrie-  
gen.

Van die twee mannen, die voor  
de



de andere soo bedeckt gaen, wort die van het staelen sweert, *Toeval* <sup>*Toeval.*</sup> genoemd, en die van het houte swaert is *Swackheyt* geheeten, en dese sijn doorwaerders van de *Doct.* <sup>*Swackheyt.*</sup> die opschriften betekenen, dat de gene die het leven niet geeyndicht wordt door *Toeval* van koortsen, quetsuren, of andere dergelijcke ellendigheden, die in korte stonden de jongelingen afsnyden en vernietiegen; dat dese de *Swackheyt* sal ombrengen met het houte mes van ouderdom, en langdurigheyt, die niemant kan ontgaen, en dese gaen seer bedecktelijck by dese die de baen van den *Tijt* doorreyden, in den loop van 't leven.

Het voorlingaen van alle, en dan van den ouden man, en het achter hem toehaelen van de poort, beduyt, dat die Eeuwe haer eynde neemt, en een ander begint van verscheyde aensichten, doch al met 't selve eynde. daer sy ingaen, is het huys van een waerde bedroefde weduwe, die schoon sy altijt eet, wort nimmermeer versaet, en



en al die komen, en andere die noch  
 fullen komen, gaen alte samen in,  
 door de selve poort, en daer nemen  
*Graft.* sy een eynde voor de weerelt, en  
 dese wort het *Graft* genoemt.

O hooghste licht! seyde ick: O  
 heylige *Klaerheyt*! wat leert men al  
 in 't huys van 't *Bedrogh*! alles is an-  
 ders als het schijnt. Het schijnt  
 schoonheyt, en 't is bederffenis; het  
 schijndt raet, en 't is bedrogh, het  
 schijnt een diamant, en 't is maer  
 glas; het schijnt leven, en 't is doot.

Heylige Engel, ick heb genoegh  
 gesien; soo dat niet genoegh en is  
 om my licht te geven, boven dat  
 licht, en met dat Licht dat desen  
 nacht in Bethlehem geboren is, niet  
 sal genoegh sijn voor mijn bedrogh.  
 Laet ons wederkeeren tot de krib-  
 be. den Engel antwoorde: laet ons  
 keeren, want soo datelijck begint  
 het vroegh-gebet, en terwijl ghy  
 een harder sijt, is 't recht dat ghy u  
 schapen voorgaet.

Dit seyde my den harder, dat hem  
 ervaren was, in dien heyligen  
 nacht, en soo haest ick het hoorde,  
 be-

beva  
 heb  
 was  
 over



*Harder van de Goede nacht.* 211

beval het aen mijne gedachtenis, en heb 't beschreven, off' er ymant was, die het van dit schrift trachte over te leveren aen den wil.

F I N I S.



T A F E L



T A F E L

van de

N A M E N.

A.		Bemercking.	22
<b>A</b> Endaghtigheyt.	35	Belluyting.	100
Afgeweerde gedachten.	122	Bedrogh.	16
Armoede.	135	C.	
Affetting van kleyne dingen.	153	D.	
Affnijding.	155	<b>D</b> Aegen.	208
Achterdencken.	159	Doot.	207
Arbeyt.	194	Droefheden.	193
B.		Droefheyt.	101
<b>B</b> edrogene.	171	Deught.	48
Bedeckte doot.	207	E.	
Bloodheyt.	195	<b>E</b> Ygen-liefde.	16
Boosheyt.	186	Ervarentheyt.	19
Bederffenis.	184	Eygen-opficht.	35
Begeerlijckheyt.	182	Eerbieding.	87
Bergh van vereening.	165	Eensaemheyt.	109
Bergen van fuyvering.	164	Eygen-wil.	132
Boetvaerdigheyt.	114	Eeuwe.	208
Befcherming van den Heer.	114	Ernst.	115
Binnemachten.	110	F.	
Bequaemheyt van tijdt.	95	<b>F</b> Aem.	196
Bermhartigheyt.	88	Flauwheyt.	170
Boven-natuerlijck licht.	60	Flauhertigheyt.	129
Biecht.	61	G.	
Betering.	64	<b>G</b> Oede begeerte.	18
Betrouw op Godt.	64	Graf.	210
Befchaemtheyt.	66	Goetaerdigheyt.	87
Blijfchap.	43	Gefontheyt.	207
Blijkelijckheyt.	40	Goddelijcke rechtvaerdigheyt.	193
Befpraeckfaemheyt.	34	Goetheyt.	48
Bedencking.	29	Gulfigheyt.	191
		Gramfchap.	187
		Gierigheyt.	182
		Geval.	172
		Geloof.	167
		Geveynftheyt.	96

Gehoor-

Gehoor  
Goddeli  
Goddeli  
woor  
Gebede  
Gewelt  
Godts-c  
Genade  
Geheyr  
Godts g  
Godtvr  
Godts b  
Gerech

**H**V  
Heylig  
Hoovae  
Hooge  
Hope.  
Heylig  
Heylig  
heyt  
Herma  
Heym  
fpra  
Heylig

Heme  
Hiflor

**I**Aere  
Hond  
Invloe  
Ieugh

**K**L  
K  
Krach  
Kenni

**L**I  
LL  
Ledig



L

T A F E L.

Gehoorfaemheyt. 133  
 Goddelijcken wil. 132  
 Goddelijcke tegenwoordigheyt. 120  
 Gebedt. 118  
 Gewelt. 99  
 Godts-dienst. 70  
 Genade. 25, 63  
 Geheymenis. 79  
 Godts glorie. 87  
 Godtvruchtigheyt. 87  
 Godts beëering. 88  
 Gerechtigheyt. 94

H.

**H**Vysen van tijtverdrif. 199  
 Heyligheyt. 190  
 Hoovaerdigheyt. 188  
 Hooge kennis. 169  
 Hope. 167  
 Heyligh Landt. 164  
 Heylige wantrouwigheyt. 158  
 Hermaking. 112  
 Heymelijcke tegenspraeck. 111  
 Heylige voornemingen. 64  
 Hemels-licht. 52  
 Historie. 46

I.

**I**Aeren. 208  
 Ionckheyt. 198  
 Invloedingen. 167  
 Ieughdigheyt. 143

K.

**K**Laerheyt. 52  
 Kastijding. 195  
 Kracht. 49, 101  
 Kennis van Godt. 63

L.

**L**Icht. 47  
 Leven. 205  
 Ledigheyt. 194

Leugen. 191  
 Lastering. 188  
 Lichtheyt. 184  
 Losheyt. 99, 184  
 Liefde. 168  
 Loslating. 125  
 Langmoedigheyt. 102  
 Langduerigheyt. 48  
 Leersucht. 25

M.

**M**Aeghdelijcke fuyverheyt. 156  
 Miltheyt. 144  
 Matigheyt. 92  
 Menschelijck en goddelijck recht. 92  
 Manier. 92

N.

**N**Aerstigheyt. 35  
 Naervolging. 76  
 Natuurlijck-licht. 59  
 Nauwheyt. 136  
 Naervolging. 165

O.

**O**Nkuysheyt. 191  
 Onachtfaemheydt. 172  
 Overdaet. 184  
 Opspraeck. 186  
 Onnooselheyt. 187  
 Oprechttheyt. 32  
 Onderscheyt. 92  
 Overweging. 91  
 Oogen. 62, 111  
 Onderrechting. 54  
 Oplefing. 120  
 Onledigheyt. 118  
 Onthouding. 117  
 Oeffeningen. 112  
 Onredelijckheyt. 99  
 Ouderdom. 143  
 Onderhouding. 139  
 Ootmoedigheyt. 131  
 Onordentlijcke toegedaen-

22  
 100  
 16  
  
 208  
 207  
 193  
 101  
 48  
 16  
 19  
 35  
 87  
 109  
 132  
 208  
 115  
 196  
 170  
 129  
 erte. 18  
 210  
 87  
 207  
 chtvaer-  
 193  
 48  
 191  
 187  
 182  
 172  
 167  
 96  
 Gehoor-



T A F E L.

daenheytt.	126	Stilswijgentheytt.	119
Onprofijtlijck peynfen.	122	Strafheytt.	112
Onweerdigheytt	153	Sinnelijckheden.	110
Ondanckbaerheytt.	155	Strengheytt.	110
Ontfteeking.	167	Swarigheytt.	109
Onvolmaecktt.	170	Salving van den Geest.	130
P.		Selfs-verloochning.	131
<b>P</b> Eynselijck Gebedt.	127	Sorghvuldigheden.	123
Plompheytt.	153	Sedigheytt.	148
Pijnlijckheytt.	194	Strafheytt.	148
Plaets van genoeghen.	199	Strengheytt.	153
Profijt.	44	Swackheytt.	209
Q.		T.	
<b>Q</b> Vaet bescheytt.	155	<b>T</b> Ytverdrieff.	184
R.		Toefiender.	53
<b>R</b> Yckdom.	198	Toeval.	209
Reden.	48	Troost.	49
Rechtvaerdigheytt.	93	Toelating.	111
Rechtvaerdigheyts vier		Toegedaenten.	128
gedaenten.	93	Toefichten.	153
Raet.	80	Troon van de Scifs-ver-	
Roeping.	62	loochning.	166
Reden-kaveling.	59	Tuyffchery.	184
S.		Twistmaker.	186
<b>S</b> Traet van den tijdt.	203	V.	
Stoutheytt.	196	<b>V</b> Erlichtende ber-	
Straet van quaetheytt.	195	gen.	164
Schijnheyligheytt.	190	Voetpat van de niet.	165
Schade.	182	Velt van ledigheytt.	185
Selfs verloochning.	167	Versierster.	190
Spraeckloop.	48	Voorkoming.	97
Sekerheytt.	48	Verdragh.	97
Soberheytt.	48	Vernieuwing.	133
Sprakelijck gebedt.	32	Vasthouding.	124
Stilheytt.	93	Vertwijfeltheytt.	79
Sterckheytt.	93	Versekerheytt.	81
Stantvastigheytt.	76.100	Verdragh.	76
Soonlijck berouw.	62	Vernoeging.	49
Slaeflijck berouw.	61	Vrolijckheytt.	115
		Versterving.	110
		Verhaling.	46
		Voordering.	43
		Volmaecktheytt.	40
		Ver-	

Vaerdigh  
 Vierighe  
 Verdienst  
 ren.  
 Vrede.  
 Voorfient  
 Verstant.  
 Vastighe  
 Verstroy  
 nen.  
 Vleying.  
 Valsheytt  
 Verdriet  
 Velt van



T A F E L.

119	Vaerdigheyt.	32	Verradery.	195
112	Vierigheyt.	29	Vren.	208
110	Verdienſten des Hee-		Vytwercking.	79
110	ren.	25	W.	
109	Vrede.	93	WYsheyt.	48
Geest.	Voorſienigheyt.	92	W Waerheyt.	32
130	Verſtant.	91	Welsprekentheyt.	81
g. 131	Vaſtigheyt.	87	Waeckzucht.	78
. 123	Verſtroytheyt van ſin-		Wederſtant.	122
148	nen.	122	Wreetheyt.	155
148	Vleying.	191	Y.	
153	Valsheyt.	191	Y Ver.	72
209	Verdriet.	194	Y Ydelheyt.	196
	Velt van fortuyn.	195	Ydel betrouwen.	208

E Y N D E.







HA

B

Var

go

En

DO

Bif

Raed

Uyt

F.

By A